PORT PAYÉ HELLAS
ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ Κ.Τ. ΠΕΙΡ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ
ΕΛΛΑΣ

Για τον Κυθηραϊσμό και την Α

ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
106 77 ΑΘΗΝΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ιδεα

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ – ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΤΟΣ 16ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 156
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ
1995

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

Επειδή ο χρόνος άρχισε να εξαφανίζει και τα τελευταία ελαιοτριβεία του νησιού μας - εκτός των τριών που ακόμη υπάρχουν και λειτουργούν - καλό θα ήταν να εκδοθεί ένα σχετικό λεύκωμα που θα τα παρουσιάζει όπως όταν λειτουργούσαν.

Θα εμφανίζει ακόμα τον τρόπο σύνθλιψης των ελιών και έκθλιψης των σταφυλιών, καθώς και της παραγωγής του τσίπουρου (Ρεκατζία). Αλλωστε το λάδι και το κρασί για να παραχθούν στο νησί μας ακολουθούσαν ολόκληρη διαδικασία.

Αυτή η διαδικασία πρέπει να διασωθεί.

** Η πρόταση ανήκει στην «Κ.Ι.»*

ΤΕΘΗΚΕ ΑΝΟΙΧΤΑ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΓΙΑ ΤΟ ΔΑΣΙΚΟ

Συγκέντρωση Κυθηρίων στο Στάδιο Ειρήνης & Φιλίας

Σε μια συγκέντρωση που πραγματοποιήθηκε στις 12 Δεκεμβρίου 1994 στην αίθουσα εκδηλώσεων Jimmy's Cooking στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας στο Ν. Φάληρο που οργανώθηκε από την Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής μαζί με το Σύλλογο «Πορτοκαλιά», έγινε ευρύτατη συζήτηση για το Δασικό του νησιού, καθώς και για τις συνέπειες που έχει ο ισχύων βασικός νόμος και ο τρόπος με τον οποίο εφαρμόζεται στα Κύθηρα καθώς και την καταστροφική επίδραση που έχει στην εκδήλωση και εξάπλωση των πυρκαγιών στο νησί μας.

Στην εκδήλωση αυτή παρεβρέθηκαν οι βουλευτές Πειραιά κ.κ. **Παπασπύρου, Ντεντιδάκης, Σουμάκης, Μιχαλολιάκος, Μελάς** Κα **Μαχαίρα**, οι τέως βουλευτές **Ανδρουλάκης** και ο συμπατριώτης μας **Γρηγ. Κασιμάτης**. Ο Γεν. Δ/ντής Δασών Βασ. Γιωτάκης, ο Επαρχος Κυθήρων **Σταμάτης Τσουλουχόπουλος**, ο νέος έπαρχος Μανώλης Κασιμάτης, οι κοινοτάρχες χώρας **Αρ. Καλλίγερος**, Λιβαδιού **Γιώργος Λευθέρης** Φριλιγκιανίκων, ο νέος κοινοτ. Καραβά κ. **Φάρος**, πρόεδρος Κυθηραϊκών Σωματείων, αναμεσα τους ο πρόεδρος της εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών **Δημ. Κόμης** και ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας **Περικλής Τζάννες**, τα μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής, μέλη Κυθηραϊκών Σωματείων και πολλοί συμπατριώτες μας.

Μίλησαν: Ο πρόεδρος του Συλλόγου «Πορτοκαλιά» **Θεοδ. Βαγγής**, ο εκπρόσωπος της Συντονιστικής Επιτροπής **Χαρ. Σούγιαννης**, ο καθηγητής του Παν/μίου του Αιγαίου **Νικ. Μάργαρης**, ο οποίος ήταν ο κύριος Ομιλητής και έθεσε το θέμα στην οικολογική του διάσταση.

Στην ίδια εκδήλωση επρόκειτο να μιλήσει και ο συμπατριώτης μας καθηγητής του Συνταγματικού Δικαίου στο Παν/μίο Αθηνών Γεωργ. Κασιμάτης, αλλά δυστυχώς λόγοι ανώτεροι της θελήσεώς του, τον εμπόδισαν να παραστεί.

Μίλησαν ακόμη οι τρείς εκπρόσωποι της Συντονιστικής Επιτροπής **Μαν. Καλλίγερος, Κώστας Καλλίγερος** και **Χαραλ. Σούγιαννης** που έθεσαν το θέμα στις πραγματικές περιβαντολογικές και νομικές διαστάσεις, κάνοντας ταυτόχρονη ανάλυση του σημερινού υπαρκτού προβλήματος στο νησί μας.

Συνέχεια στη σελ. 2

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΡΓΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ

Οπως έγραψε και στο προηγούμενο η «Κ.Ι.» συνεχίζονται τα έργα στο Διακόφτι, τα οποία πραγματοποιούνται σε δύο επίπεδα

Στην κατασκευή της προβλήτας και στην διαπλάτυνση, συντόμευση και βελτίωση του δρόμου προς το Διακόφτι.

Για το σκοπό αυτό βρίσκονται στο νησί μεγάλα οδοποιητικά μηχανήματα της εταιρείας ΤΕΡΝΑ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΕΛ. 2 Κυθηραϊκά προβλήματα
ΣΕΛ. 3 Το Τσιρίγο σήμερα
ΣΕΛ. 4 Τουριστικά, Οικονομικά,
ΣΕΛ. 5 Ενημερώσεις
ΣΕΛ. 6 Λογοτεχνική σελίδα
ΣΕΛ. 7 Ας διατηρήσουμε την παράδοση
ΣΕΛ. 8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο
ΣΕΛ. 9 Ιστορικά θέματα
ΣΕΛ. 10 Αντικύθηρα
ΣΕΛ. 11 English Section
ΣΕΛ. 12 English Section
ΣΕΛ. 13 Επιχειρηματικά
ΣΕΛ. 14 Επίκαιρα Θέματα
ΣΕΛ. 15 Νεολαία
ΣΕΛ. 16 Κυθηραϊκοί φορείς
ΣΕΛ. 17 Απόδημος Κυθηραϊσμός
ΣΕΛ. 18 Κοινωνικά
ΣΕΛ. 19 Οι προσφορές των Κυθηρίων
ΣΕΛ. 20 Ειδήσεις

ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ ΧΡΟΝΙΑ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Συνεχής πορεία γόνιμης και δημιουργικής δουλειάς

Με το τέλος της χρονιάς του 1994, μαζί με τις ευχές μας προς τους αναγνώστες μας για το νέο χρόνο, είμαστε υποχρεωμένοι να κάνουμε και ένα «MINI» απολογισμό του έργου της «ΚΙ», δεδομένου ότι συμπληρώθηκαν ήδη 15 χρόνια απρόσκοπτης και ανελιπούς έκδοσης και παρουσίας στα κυθηραϊκά πράγματα.

Είναι γνωστό το ύφος και το ήθος της εφημερίδας και δεν είναι στις προθέσεις του δ/ντή της να πλέξει το εγκώμιο του εαυτού του για τα επιτεύγματα της «ΚΙ», αλλά είναι απαραίτητο να παρουσιαστούν ορισμένες δημιουργικές (κατά τη γνώμη της εφημερίδας) κινήσεις, οι οποίες άλλαξαν την πορεία του τόπου μας και νομίζουμε θα χαράξουν και τη μελλοντική πορεία της εφημερίδας.

Πρώτα απ' όλα θα πρέπει να γίνει γενικώς αποδεκτό ότι η «ΚΙ» εκδόθηκε σε μια περίοδο (Δεκ. '80), που η πολιτική αντιπαράθεση στα Κύθηρα, ακολουθώντας το γενικότερο πνεύμα, είχε αρχίσει να διαβρώνει την κυθηραϊκή κοινωνία, με άσχημες συνέπειες. Παράλληλα, υπήρχε αντίστοιχη αντιπαράθεση ανάμεσα σε δύο κυθηραϊκές εφημερίδες της εποχής που δυστυχώς δεν περιοριζόταν στα φραστικά σχήματα μέσω των εφημερίδων, αλλά επεκτεινόταν και σε προσωπική εμπάθεια μεταξύ των δ/ντών τους. Και ακόμη, το Τσιρίγο μας δεν είχε επουλώσει τις πληγές του από τα πλήγματα του τοπικισμού της προηγούμενης γενιάς του '50.

Σε αυτό το κλίμα η «ΚΙ» έπρεπε να αλλάξει το σκηνικό. Αν το πέτυχε ή όχι, αυτό θα το κρίνουν οι αναγνώστες της, αλλά νομίζουμε πως από τότε μέχρι σήμερα - 15 χρόνια μετά - υπάρχει η μεγάλη εμπιστοσύνη του κυθηραϊκού κοινού προς αυτήν, που την υποχρεώνει συνεχώς να βελτιώνεται σε περιεχόμενο, σε εμφάνιση, σε αγωνιστικότητα, αλλά και σε ευπρέπεια διεκδικήσεων για την επίλυση των προβλημάτων του νησιού μας. Σήμερα πλέον η «ΚΙ», - θέλουμε να πιστεύουμε και ο υπόλοιπος κυθηραϊκός Τύπος - δεν ασχολούνται ούτε με τα κομματικά, ούτε με τα προσωπικά, ούτε με ανταλλαγή φραστικών αντιπαραθέσων θέσεων, μεταξύ τους. Αλλωστε αυτό φαίνεται με τη συνεχή συνεργασία τους (2ο FORUM εκδοτών) και με ότι αποκαλέσαμε «Ανοιξη του Κυθηραϊκού Τύπου», που δείχνει καθαρά το πνεύμα της εποχής μας.

Συνέχεια στη σελ. 3

ΚΛΗΡΩΘΗΚΕ ΤΟ ΛΑΧΕΙΟ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

ΤΥΧΕΡΗ Η κ. ΒΡΕΤΤΗ ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΥ

Από την κλήρωση του λαχείου του Γηροκομείου. Διακρίνονται από την επιτροπή κλήρωσης οι Βασ. Στ. Χάρος, Σπυρ. Βαρυπάτης και Μαν. Καλλίγερος.

Σε μια επίσημη τελετή στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων, κληρώθηκε στις 29/12/94 το Λαχείο του Γηροκομείου μας. Παρόντες ο πρόεδρος του ιδρύματος, καθηγητής **Γεώργιος Κασιμάτης**, ο πρόεδρος της εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών **Δημ. Κόμης**, μέλη της «Συντροφιάς μας και αρκετοί συμπατριώτες.

Η επιτροπή Λαχείου αποτελείτο από τους **Μανώλη Χ. Καλλίγερο, Σπυρ. Βαρυπάτη, Βασ. Στ. Χάρο.** Η κλήρωση έγινε με περιστρεφόμενη κληρωτίδα.

Τυχερή της χρονιάς η κ. **Βρεττή Ξηνταράκου** η οποία είχε αγοράσει το υπ' αριθμ. 09166 λαχείο του Γηροκομείου μας, κερδίζει το αυτοκίνητο TOYOTA STARLET 1300 αξίας 3.285.000.

Πρέπει να σημειωθεί πως η θεά τύχη εξακολουθεί να βρίσκεται ακόμη στην ίδια οικογένεια, αφού η περισυνή τυχερή κ. **Ελένη Σαμίου** (BRISBANE) είναι αδελφή της κ. **Ξηνταράκου.**

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει την τυχερή και της εύχεται καλορίζικο το αυτοκίνητο.

Αναφορικά με τις εισπράξεις θα πρέπει να πούμε πως πωλήθηκαν λιγότερα λαχεία από πέρισυ, αλλά βέβαια και πάλι είχε ένα καλό όφελος το Γηροκομείο μας.

Αναλυτικότερα πωλήθηκαν 5.992 λαχεία από τα οποία 2.020 στα Κύθηρα, στην Αυστραλία 596 και στην πρωτεύουσα 3.373. Εισπράχθηκαν 6.000.000 δρχ. περίπου.

MAIN NEWS

by HELLEN TZORTZOPOULOS

May we wish everyone CHRONIA POLLA, health and happiness for 1995 and may some of our New Year wishes come true. The time has come for us to put our bad memories of 1994 behind us - 1995 ushers in prospects of yet another year full of hope and dreams.

Imagine the world without hopes, without dreams, without visions, without goals - and they imagine it again without problems, without heartache, without differences... This is what makes the world go round and our lives revolve around our very special little world we call Kythera and we certainly have more than enough problems, dreams and visions to keep us spinning for years to come...

Most Kytherian associations usually cut their symbolic New Year cakes (pittes) within the confines of their own membership and friends but this year, it was unanimously decided upon by the Sintonistiki Epitropi that all the societies would participate in a social evening from which proceeds would be dedicated to the Casimateion Old Age Home. Accordingly, on the 20th January, Kytherians are invited to attend the «Parthenon» in Koukaki, for what will be a very Kytherian flavoured evening, with an entertaining Kytherean band and dance troupe during the course of the evening the Vasilopitta will be cut in a symbolic gesture of unity.

Continued on page 12

ΝΕΟΣ ΕΠΑΡΧΟΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Ο συμπατριώτης μας Μαν. Κασιμάτης, Νέος Επαρχος στο νησί μας, ύστερα από τις πρόσφατες Δημοτικές και Νομαρχιακές εκλογές, αναλαμβάνει ο συμπατριώτης μας πρώην Πρόεδρος της Εγχωρίου Περιουσίας κ. **Μανώλης Κασιμάτης.** Παράλληλα, σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες για ένα αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα θα παραμείνει να συντονίζει τις υπηρεσίες του Επαρχείου και ο μετακλητός Επαρχος κ. **Σταμ. Τσουλουχόπουλος.**

Η «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ» σας εύχεται ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ

Κυθηραϊκά προβλήματα

ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Γράφει η Δικηγόρος Ειρήνη Μαρσέλλου

Δημοσίευση διαθήκης

Αυτή τη φορά θα μιλήσω για τη δημοσίευση της διαθήκης, δηλαδή τη γνωστοποίηση του περιεχομένου της από το αρμόδιο δικαστήριο.

Η δημοσίευση της διαθήκης είναι σημαντική, όμως η μη δημοσίευσή της όπως ρητά ορίζει και το 1779 του ΑΚ δεν επηρεάζει το κύρος της διαθήκης. Επίσης η επαγωγή της κληρονομιάς, οπότε και αν δημοσιευτεί η διαθήκη, επέρχεται πάντοτε από το θάνατο του κληρονομουμένου. Οσον αφορά τη διαδικασία της δημοσίευσης, το 1769 ΑΚ ορίζει ότι ο συμβολαιογράφος, μόλις μάθει το θάνατο του διαθέτη, επιβάλλεται να στείλει στο αρμόδιο δικαστήριο αντίγραφο δημόσιας διαθήκης, ενώ αν πρόκειται για μυστική ή έκτακτη να παραδώσει το πρωτότυπο στο δικαστήριο. Αν πρόκειται για ιδιόγραφη αυτός πουκατέχει την ιδόγραφη, σύμφωνα με το 1774 ΑΚ οφείλει χωρίς υπαίτια καθυστέρηση μόλις πληροφορηθεί το θάνατο του διαθέτη να την εμφανίσει για δημοσίευση στο πρωτοδικείο είτε της τελευταίας κατοικίας ή διαμονής του διαθέτη είτε της δικής του διαμονής. Αυτός που εμφανίζει διαθήκη για δημοσίευση πρέπει να προσκομίζει και ληξιαρχική πράξη θανάτου του διαθέτη.

Για τη δημοσίευση δημόσιας, μυστικής και έκτακτης διαθήκης αρμόδιο δικαστήριο είναι το μονομελές πρωτοδικείο όπου εδρεύει ο συμβολαιογράφος στον οποίο συντάχηκε ή στον οποίο κατατέθηκε η διαθήκη.

Για τη δημοσίευση ιδιόγραφης αρμόδιο είναι το μονομελές πρωτοδικείο του κράτους και κάθε ελληνική προξενική αρχή όπου προσάγεται από εκείνον πουτην κατέχει.

Οπως προανέφερα αν η διαθήκη δεν εμφανιστεί για δημοσίευση δεν επέρχεται ακυρότητα της διαθήκης. Αυτός όμως που έχει υποχρέωση να εμφανίσει διαθήκη αν καθυστερήσει να το κάνει, υποχρεώνεται να αποκαταστήσει και κάθε ζημιά που τυχόν προκάλεσε η καθυστέρηση.

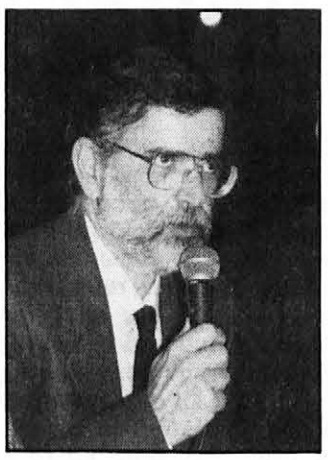
Για τη δημοσίευση των διαθηκών τηρείται βιβλίο για τις διαθήκες που δημοσιεύονται σε κάθε μονομελές πρωτοδικείο και προξενική αρχή, ενώ στο μονομελές πρωτοδικείο Αθηνών, τηρείται και βιβλίο για τις διαθήκες που δημοσιεύονται από όλα τα πρωτοδικεία του κράτους και τις ελληνικές προξενικές αρχές. Η ιδιόγραφη διαθήκη μπορεί να κηρυχεί κύρια σύμφωνα με το 1777 που καθιερώνει τεκμήριο ότι η διαθήκη είναι γνήσια, αν επί πέντε χρόνια δεν αμφισβητηθεί η γνησιότητά της σε δίκη, μεταξύ εκείνου που έχει τιμηθεί με αυτήν και τρίτου που βλάπτεται από την ύπαρξή της.

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΣΤΟ ΣΤΑΔΙΟ ΕΙΡΗΝΗΣ & ΦΙΛΙΑΣ

Συνέχεια από τη σελ. 1

Μίλησαν οι βουλευτές **Μελάς, Παπασπύρου**, ο Επαρχος **Στ. Τσουλουχόπουλος**, ο οποίος ζήτησε την αναβάθμιση της υπηρεσίας σε δασονομείο και την απόσπαση από το Νομό Αττικής. Μίλησε ακόμη ο Γεν. Δ/ντής Δασών **Βασ. Γιωτάκης** ο οποίος αφού έδωσε διάφορες απαντήσεις στον κ. **Μάργαρη** ισχυρίστηκε ότι τα Κύθηρα δεν αποτελούν ιδιαιτερότητα ως προς το δασικό πρόβλημα, ότι όλα άρχισαν από μια γνωμοδότηση το1973 και κανονικά πρέπει να λυθεί το θέμα χρήσης.

Μίλησε ο βουλευτής **Βασ. Μιχαλολιάκος** και πρότεινε αν τα Κύθηρα έχουν μια ιδιαιτερότητα να προταθεί από τους βουλευτές και να το καταθέσουν στη Βουλή.



Ο καθηγητής κ. Ν. Μάργαρης

Η Βουλευτής της «Ανοιξης» Μ. Μαχαίρα, πρότεινε να δοθούν τα πορίσματα σχετικού Συνεδρίου από τον Βασ. Γιωτάκη και να υπάρξει σχετική πρόταση νόμου που θα εναρμονίζεται με την Ευρωπαϊκή Ενωση.

Ο βουλευτής Σουμάκης, ζήτησε να φέρει το υπουργείο την πρόταση νόμου και οι βουλευτές να κληθούν να τον ψηφίσουν αν υπάρχει ιδιαιτερότητα.

Μίλησαν ακόμη ο νεοεκλεγής πρόεδρος Καραβά κ. Φάρος που αφού έκανε ένα πρόχειρο απολογισμό της ζημιάς από την πρόσφατη πυρκαγιά στον Καραβά ζήτησε να γίνουν ζώνες χρήσης γης.

Στη συνέχεια μίλησε ο Γρηγ. Κασιμάτης ο οποίος αφού ανέλυσε το ιδιοκτησιακό καθεστώς, υποστήριξε πως δεν υπάρχει τέτοιο πρόβλημα στα Κύθηρα και ζήτησε να γίνει νομοθετική ρύθμιση αφού μπει η γνωστή διάταξη που έχει δώσει στην Συντονιστική, σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου 1934.

Ακολούθως μίλησε ο Περικλής Τζάννες, ο οποίος ανέλυσε την περιεκτικότητα σε οξυγόνο των διαφόρων δένδρων, ανάμεσα στα οποία και της ελιάς και πρότεινε να φυτευτούν ελιές. Μίλησαν ακόμη οι Παν. Κορωναίος, Γιάννης Κορωναίος κ.ά.

Το προεδρείο της Συγκέντρωσης - Συζήτησης. Από αριστερά Κ. Καλλίγερος, Μπ. Σούγιαννης, Θεόδ. Βαγγής, Μαν. Καλλίγερος.

ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧΑΗΛ Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1987

ΕΣΟΔΑ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Αρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορίαν
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			
Πρόσοδοι εξ ακινήτων			
Μισθώματα Αστικών Ακινήτων	665.843		
Χαρ/μον & ΟΓΑ Χαρτ. επί ενοικίων	24.864	690.707	
Πρόσοδοι Χρεωγράφων			
Τοκομερίδια Εθνικών Δανείων			
Μερίσματα Μετοχών			
Τόκοι Καταθέσεων			
Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας			
Τόκοι Καταθέσεων Οψεως			
Πρόσοδοι εκ Λειτουργίας Ιδρύματος			
Λοιπά Εσοδα			
			690.707
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			
Καθυστερ. Πρόσοδοι εξ Ακινήτων			
Καθυστ. Μισθώματα Αστικών Ακινήτων			
Χαρτ. & ΟΓΑ επί Καθυστ. Μισθωμάτων			
Λοιπά Εσοδα			
Σύνολον Εσόδ. οικ. έτους 1987			690.707
Υπόλοιπον Οικον. έτους 1986			
Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. εν Αθήναις			
Παρά υποκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	337.165		
Μετρητά			
Παραστατικά		337.165	337.165
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ			
Προϊόν εκποιήσ. Περιουσ. στοιχείων			
Προϊόν εκποιήσεως Ακινήτων			
Προϊόν εκποιήσεως Χρεωγράφων			
Αναληψις Καταθ. Ταχ. Ταμιευτηρίου			
Προϊόν λοιπών Περιουσ. στοιχείων			
			1.027.872

ΕΞΟΔΑ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Αρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορίαν
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ			
Διοικ. Διαχείρισης Περιουσίας			
Μισθοί Προσωπικού	110.000		
ΔΕΗ	5.933		
Γραφική ύλη, Εντυπα			
Οδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & Υπαλλήλων	22.000		
Εισπράξεις Μισθωμάτων			
Διάφορα Εξοδα	10.990	148.923	
Συντήρησις Περιουσίας			
Συνήθεις Επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως	155.001		
Ασφάλιστρα Ακινήτων	4.673		
Φόροι Δημοσίου	20.631		
Φύλακτρα Τραπ. Προμ.		180.305	
Εκτελέσεως Σκοπού			
Συντηρ. Εκτελ. Σκοπού	398.557		
Μνημόσυνον	30.000		
		428.557	
Εκτελέσεως υποχρ. & όρων διαθήκης			
Μηνιαίαι Κληροδοσιακαί Πληρωμαί			757.785
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΞΟΔΑ			
Διοικητική Διαχ. Περιουσίας			
Διάφορα Εξοδα			
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ			
Επένδυσης Κεφαλαίων			
Αγορά Ακινήτων ή βελτίωσις υπαρχον.	150.000		
Αγορά λοιπών περιουσ. στοιχείων		150.000	150.000
Σύνολο εξόδων Οικον. έτους 1987			907.785
υπόλοιπον Οικον. έτους 1987			120.087
			1.027.872

ΕΝ ΚΥΘΗΡΟΙΣ τη 2-3-1988

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ — ΤΑ ΜΕΛΗ — Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ — ΙΑΚ. ΠΑΣΤΟΣ

Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα
Ιωάν. Σ. Αυγερινός
Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.956

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις Εσωτερικού-Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ **Τηλ.: 5235 373, 5235 376**
8ος όροφος, Γραφείο 12 **Τηλ. νυκτός: 9026 043**

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
Μηνιαία Εφημερίδα
ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία Πειραιώς: Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κωνσταντίνου) 81, Πειραιάς.
Τηλ.: 4180.830 - 4531.927

Σελιδοποίηση - Επιμέλεια:
ΑΝΝΑ ΒΑΛΒΗ

Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
τηλ.: 3420851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού	2.500
Κυθήρων	2.500
Οργαν. - Σωματ. Εταιρειών	3.000
Εξωτερικού (αεροπορικώς)	$ 30

Τιμή Φύλλου δρχ. 100

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ

ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

TSW
TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268

ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Το Τσιρίγο σήμερα

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΣΤΗΝ «Κ.Ι.»

Κύριε Διευθυντά,

Εις την εφημερίδα στο τεύχος μηνός Νοεμβρίου εδιάβασα το άρθρον σας «Η Νέα πραγματικότητα», που αναφέρεται εις τις τελευταίες εκλογές προς ανάδειξιν Αρχόντων τοπικής Αυτοδιοικήσεως. Πράγματι, όπως αναφέρω κατωτέρω υπήρξε ευκαιρία δια τους Κυθηρίους δια την ανάδειξιν περισσότερων εκπροσώπων (Νομαρχιακών Συμβούλων), εις την μικρά όπως αναφέρεται Βουλή των Ελλήνων. Ενα ξεκίνημα δια τη μελλοντική εκπροσώπιση Κυθηρίων και εις την Μεγάλη Βουλή των Ελλήνων. Το γεγονός τούτο θα είχε μεγάλη σημασία κατά την παρούσα περίοδο κατά την οποίαν έπειτα από πάρα πολλά χρόνια δεν υπάρχει εκπρόσωπος Κυθήριος εις την Βουλή των Ελλήνων. Από 1864 από την ένωση της Επτανήσου με την Ελλάδα, πάντοτε υπήρχαν εκπρόσωποι Κυθήριοι εις τη Βουλή και μάλιστα το έτος 1867 πρόεδρος της Βουλής υπήρξε ο Κυθήριος βουλευτής από τη Χώρα **Στυλιανός Κασιμάτης.**

Δυστυχώς οι Κυθήριοι όπως και οι πλείστοι Ελληνες ήσαν απληροφόρητοι δια τον καινούργιο θεσμό Τοπικής Αυτοδιοικήσης, ο οποίος εάν εφαρμοσθεί σωστά θα παρήχε την ευκαιρία εις τους Κυθήριους να αναδείξουν περισσότερους Νομαρχιακούς Συμβούλους διότι εις την περιφέρειαν Νομού Αττικής (Περιφεριακή Δ/σις Αττικής) κατοικούν πλέον των είκοσι χιλιάδων Κυθήριοι, ως προέκυψε από έρευνα που έκανα με συναδέλφους κατά τις τελευταίες βουλευτικής εκλογές (Οκτωβρίου 1993). Εις την περιφέρεια της Νομαρχίας Πειραιώς κατοικούν Μανιάτες, πρόσφυγες και Νησιώτες ως επί το πλείστον από τους Νησιώτες, πρώτοι είναι οι Κρητικοί , δεύτεροι οι Κυθήριοι, οι πλείστοι των οποίων οι ρίζες καταγωγής είναι η Κρήτη όπως π.χ. Κασιμάτιδες, βυζαντινή οικογένεια καταγωμένη από το Αμαρι Ρεθύμνου Κρήτης. Πάντοτε από πολύ παλιά είχαν μετοικήσει Κυθήριοι εις τον Πειραιά, αλλά η μεγαλυτέρα μετοίκησις έγνε κατά τα έτη 1927 - 28, όταν ο Μεγάλος Πολιτικός ανήρ Πρωθυπουργός τότε **Ελευθέριος Βενιζέλος,** υπήγαγε τα Κύθηρα εις το Νομό Αττικοβοιωτίας.

Αποτέλεσμα της μετοικήσεως αυτής είχε τη μόρφωσιν πολλών τέκνων Κυθηρίων οι πλείστοι των οποίων κατέχουν σήμερα επιζήλους θέσεις εις την ελληνική κοινωνία και οι οποίοι θα μπορέσουν να προσφέρουν πολλά εις την Κυθηραϊκή κοινωνία.

Δημ. Κασιμάτης
Τέως ανώτερος,υπάλληλος
Υπουργείου Εσωτερικού

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

ΓΙΑΝΝΗΣ ΖΕΡΒΟΣ Ο ΤΣΙΡΙΓΩΤΗΣ

Είναι τιμή μας που ανάμεσα σ' αυτούς τους ξεχωριστούς, δικούς μας ανθρώπους βρίσκεται ο συμπατριώτης μας **Γιάννης Ζερβός.**

Οπως είναι γνωστό ο αγαπητός Γιάννης έχει πρόσφατα, επεκτείνει τις δραστηριότητές του. Ετσι το υπ' αρ. 164 υποκατάστημα της INTER-AMERICAN που διευθύνει, βρίσκεται πλέον στο «IONIA CENTER» στη Ν. Ιωνία (Λεωφ. Ηρακλείου 269. Τηλ. 2874360).

ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ ΧΡΟΝΙΑ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Συνέχεια από τη σελ. 1

Στο διάστημα που πέρασε μέχρι σήμερα η «ΚΙ» κατάφερε να δώσει έμφαση στα προβλήματα του νησιού μας, που απαιτούν άμεσες λύσεις. Εδωσε άλλη διάσταση στις εκδηλώσεις και τα ενδιαφέροντα της παροικίας της Αθήνας και το πιο σπουδαίο δόθηκε για πρώτη φορά μια ιδιαίτερη ευαισθησία, σε ότι αφορά τους απόδημους συμπατριώτες μας. Γενικότερα έκανε κοινωνικές παρεμβάσεις με κυθηραϊκό περιεχόμενο, αφού εντόπισε τις αιτίες κυθηραϊκής έντασης και συνέβαλε στην εκτόνωση πολλών κρίσεων που κατά καιρούς προέκυψαν.

Τόνισε την ανάγκη της σωστής πρόβλεψης για την τουριστική αξιοποίηση του νησιού μας, την άμεση συννενόηση όλων των τουριστικών πρακτόρων και των ξενοδόχων μας. Τη μέριμνα για τα πολιτιστικά μνημεία, τα αρχαιολογικά ευρήματα, καθώς και την αποφυγή της πολιτιστικής υποκουλτούρας.

ΣΩΜΑΤΕΙΑΚΑ

Ειδικότερα, στα σωματειακά και διασωματειακά θέματα ενθάρρυνε την προσπάθεια δημιουργίας αναπτυξιακών σωματείων σε επίπεδο χωριού - κάτι για το οποίο αρχικά κατηγορήθηκε ότι αποδυνάμωνε τα παγκυθηραϊκά σωματεία - στη συνέχεια όμως αποδείχθηκε μια σωστή κίνηση γιατί και τα μεγάλα σωματεία διατηρήθηκαν και τα μικρά δημιούργησαν μεγάλα περιουσιακά στοιχεία. Αλλά και πολλά έργα πραγματοποίησαν στα χωριά τους και αποτελούν συμπληρωματικούς αναπτυξιακούς και οικονομικούς αρωγούς των κοινοτήτων τους. Ακόμη και σήμερα δημιουργούνται νέα σωματεία (Καρβουνάδες, Ποταμός κλπ.). Τους σύστησε μάλιστα να συντονιστούν «μέσα» τους και «μεταξύ» τους και τους πρότεινε τη δημιουργία Κυθηραϊκής Ομοσπονδίας που διαμορφώθηκε προσωρινά σε άτυπη μορφή με την ετικέτα της Συντονιστικής Επιτροπής. Ενώ προχώρησε ακόμη περισσότερο στην πρόταση για τη δημιουργία Παγκυθηραϊκής Συνομοσπονδίας με τη συμμετοχή των Σωματείων του εξωτερικού, της γενέτειρας και της παροικίας, με τη σύγκληση συνεδρίων εκ περιτροπής στις έδρες τους.

Η ΑΝΩΝΥΜΗ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΣΣΑ

Δεν παρέλειψε να συμβάλλει στην ανάδειξη, αλλά και να επαινέσει τις προσπάθειες της Ανώνυμης Τσιριγώτισσας, όχι μόνο για το έργο της και τις γεμάτες ευαισθησία κοινωνικές παρεμβάσεις της, αλλά και για την πρωτότυπη συγκρότησή της, που αντί να τη μειώνουν, την καθιστούν φαινόμενο συλλογικής συμπαράστασης ανθρώπου προς άνθρωπο, μοναδικό στον ελληνικό χώρο. Αυτό είναι το μεγάλο έργο των Κυριών μας.

ΟΙ ΑΠΟΔΗΜΟΙ

Στις σχέσεις της γενέτειρας με τα απόδημα παιδιά της πρότεινε τη δημιουργία οικοδομικού συνεταιρισμού των αποδήμων, καθώς και μικτές επιχειρήσεις. Ζήτησε τη χάραξη νέας στρατηγικής της πολιτείας, έναντι των αποδήμων και τη δημιουργία συλλόγου επαναπατριζομένων αποδήμων. Στην προσπάθεια διαμόρφωσης ενός προ σταδίου για την Παγκυθηραϊκή Απογραφή, εξέδωσε τον Οδηγό των Απανταχού Κυθηρίων και απέδειξε με επιχειρήματα τη μεγάλη δύναμη που έχουν. Επίσης, εξέφρασε την άποψη ότι τώρα που σταμάτησε η μετανάστευση καλό θα είναι οι συμπατριώτες μας να εξάγουν προϊόντα και υπηρεσίες. Πρωτοστάτησε στη δημιουργία του Συμβόλου του Αποδήμου Τσιριγώτη, καθώς και στη συμβολή των αποδήμων στην οικονομική ανεξαρτησία του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων.

Η ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ

Εντόπισε αρκετά ενωρίς τη συγκέντρωση των Κυθηρίων στο χώρο, και προέβλεψε τη διαμόρφωση μιας νέας γεωγραφικής περιοχής με κατοίκους Κυθηρίους, αλλά και μιας νέας πραγματικότητας που θα συμβάλει από τη μια πλευρά σε μετακίνηση του κέντρου των Κυθηρίων της πρωτεύουσας και από την άλλη για πρώτη φορά στην ύπαρξη συνεχόμενων κυθηραϊκών νοικοκυριών, εγκατεστημένων εκτός Κυθήρων. Με αποτέλεσμα την ταύτιση φιλοσοφικής και γεωγραφικής κυθηραϊκής οντότητας με ευρύτερες προοπτικές. Σε λίγα χρόνια η λέξη Κυθηρούπολη, δεν θα σημαίνει μόνο κυθηραϊκή πληθυσμιακή συσσώρευση, αλλά και μια νέα κυθηραϊκή κουλτούρα έξω από τα Κύθηρα.

Η «ΕΓΧΩΡΙΟΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ»

Διερεύνησε ίσως, όσο κανείς άλλος μέχρι σήμερα το θεσμό της «Εγχωρίου Περιουσίας». Ανέλυσε την ανάγκη διατήρησης του, έκανε την κριτική της στην ύπαρξη του Προεδρικού Διατάγματος γι' αυτήν και ζήτησε να τροποποιήσει το ήδη υπάρχον διάταγμα. Ενώ αγωνίζεται συνεχώς για τη βελτίωση αυτού του θεσμού και σύντομα φέρνει στη δημοσιότητα τις νέες προτάσεις της.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΟ

Στον επιστημονικό τομέα έκανε προσκλητήριο για τη συγκρότηση Παγκυθηραϊκών Επιστημονικών Φορέων και είμαστε ευτυχείς που ο δ/ντής της «ΚΙ» αποτέλεσε με άλλους Κυθηρίους την τριάδα προετοιμασίας και βέβαια ιδρυτικό μέλος συγκρότησης της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, που σήμερα έχει τόσα επιτεύγματα να παρουσιάσει. Παράλληλα, σε κοινό αγώνα με τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών διέσωσε κυριολεκτικά το «Κληροδότημα Στάη» από πλήρη εξαφάνιση και συνεχίζει τη στενή παρακολούθηση να υπάρχουν χρήματα για τις προπτυχιακές και μεταπτυχιακές σπουδές των νέων του νησιού μας.

Ζήτησε δε παράλληλα, τη δημιουργία παραρτήματος του Ιόνιου Παν/μίου στο νησί μας.

ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Στην αντιμετώπιση των προβλημάτων του νησιού, ζήτησε από την κυβέρνηση την εκπόνηση προγ/των περιφερειακής ανάπτυξης σε επαρχιακή βάση με πειραματική μονάδα τα Κύθηρα που έχουν ιστορικές, γεωγραφικές, διοικητικές ιδιαιτερότητες. Την ανάγκη εκπόνησης Σχεδίου Εκτακτης Ανάγκης για το νησί, τόνισε την άμεση ανάγκη διακοινοταρχιακών σχέσεων στο νησί και την παρουσίαση των συγκριτικών πλεονεκτημάτων των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων. Πρωτοστάτησε στους αγώνες για το συγκοινωνιακό, το ακτοπλοϊκό, το λιμενικό, το δασικό και παράλληλα ζήτησε την ανάγκη ύπαρξης Κυθηρίων υποψηφίων σε όλα τα ελληνικά κόμματα, καθώς και την απομάκρυνση της ιδέας ότι ο μετακλητός έπαρχος, θα πρέπει να είναι Τσιριγώτης. Μια θέση την οποία εξακολουθεί να έχει μέχρι σήμερα πιστεύοντας ότι ο έπαρχος Κυθήρων πρέπει να εκλέγεται άμεσα, ελεύθερα και καθολικά από τον κυθηραϊκό λαό.

Πίστεψε αρκετά νωρίς πως το τέλος του τοπικισμού θα εμφανιστεί με την αξιοποίηση της ανατολικής πλευράς του νησιού μας. Το αεροδρόμιο, η λιμενοποίηση Διακοφτίου και η περιφέρεια της Παληόπολης θα επιβάλουν μια νέα κατάσταση πραγμάτων προς όφελος και των άλλων δύο πλευρών.

ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

Καθιέρωσε σε μηνιαία βάση την παρουσίαση των προτάσεων του μήνα, όπου όποιος συμπατριώτης μας επιθυμεί μπορεί να προτείνει κάτι εφαρμόσιμο και υλοποιήσιμο για το καλό του κοινωνικού συνόλου. Οι προτάσεις που έχουν δημοσιευθεί ξεπερνούν τις πενήντα. Αυτές αρχικά θεωρήθηκαν τολμηρές αργότερα όχι μόνον έγιναν κατανοητές, αλλά αρκετές υλοποιήθηκαν κιόλας.

Ανάμεσά τους το Πείραμα της Αιολικής Ενέργειας στον Ποταμό, το Σύμβολο του Απόδημου Τσιριγώτη, η Συντονιστική Επιτροπή, το Λαχείο του Γηροκομείου, οι Επιτροπές των Φίλων του Γηροκομείου, η Δρομολόγηση του Λεωφορείου από Αθήνα προς Κύθηρα και αντιστρόφως, η θεσμοθέτηση υποτροφιών από το «Κληροδότημα Αρώνη» σε Κυθήριους νέους επιστήμονες μέσω της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, η παρακολούθηση της θείας λειτουργίας από τους τροφίμους του Γηροκομείου κάθε Κυριακή από την Παναγία Ιλαριώτισσα, μέσα από τα δωμάτιά τους, ο Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων, η δημιουργία ραδιοφωνικού σταθμού στο νησί, η τοποθέτηση τηλεφώνων στα δωμάτια των τροφίμων του Γηροκομείου κ.ά.

Η «ΚΙ» στην προσπάθειά της αυτή αντλεί συνεχώς δύναμη από τους ίδιους τους αναγνώστες της. Αυτή τη δύναμη και το θάρρος τη μετουσιώνει συνεχώς σε ποιότητα στο φύλλο της και σε διεκδικήσεις για το καλό του νησιού μας και των απανταχού της γης Κυθηρίων. Με βάση αυτόν τον μικρό, αλλά ουσιαστικό απολογισμό, η «Κ.Ι» χαράσει τις μελλοντικές της προσπάθειες στα χρόνια που έρχονται.

Επωνύμως,
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!

ΧΑΤΖΗΕΥΘΥΜΙΑΔΗΣ ΚΩΣΤΑΣ
Δ/ΝΤΗΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΤΟΖΑΚΙΔΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ
Δ/ΝΤΗΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΖΕΡΒΟΣ ΓΙΑΝΝΗΣ
Δ/ΝΤΗΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Η μεγάλη οικογένεια της INTERAMERICAN δεν είναι απρόσωπη. Αντλεί το περιεχόμενο, την ευρωστία και το κύρος της από ένα πλήθος εκλεκτών ανθρώπων, που αποτελούν το δυναμικό της. Είναι οι άνθρωποι της πρώτης γραμμής, που διακρίνονται γις τις ηθικές και επαγγελματικές αξίες τους, που έχουν όραμα και που μπορούν να επιβεβαιώνουν καθημερινά το επιχειρηματικό δόγμα της INTERAMERICAN:

«Σεβασμός στον Άνθρωπο».

Είναι αυτοί που με τις χρηματοασφαλιστικές γνώσεις τους, μελετούν τις ανάγκες σας και προτείνουν άμεσες και αποτελεσματικές λύσεις για μια καλύτερη ζωή.

Τρεις ξεχωριστοί, δικοί σας άνθρωποι, από τους πολλούς που διαθέτει η INTERAMERICAN, σας δίνουν από καρδιάς τις καλύτερες ευχές τους για τον καινούριο Χρόνο.

Χρόνια Πολλά, με Υγεία και Ασφάλεια.

Κ. Χατζηευθυμιάδης Γ. Τοζακίδης Γ. Ζερβός

INTERAMERICAN
ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΙΩΝ
ΧΡΗΜΑΤΟΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

Εμπορικό Κέντρο "IONIA CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269 - Τηλ. 2874 360-
Fax 2792 847

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

SKLAVOS SERVICE

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610.792

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ κ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ
ΤΗΛ. 96.32.296

Τουριστικά • Οικονομικά

Δρομολόγια Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ»
ΑΠΟ 2/1/95 - 1/3/95

Από **Πειραιά** κάθε **Δευτέρα** ώρα 7 μ.μ. για **Μονεμβασία, Αγία Πελαγία** (άφιξη 2.15 π.μ. της Τρίτης), **Κίσαμο, Αγ. Πελαγία** (άφιξη 11-11.15 βράδυ της Τρίτης), **Μονεμβασιά, Πειραιά** (άφιξη 7.30 Τετάρτη πρωί).

Από **Πειραιά** κάθε **Πέμπτη** ώρα 4.30 μ.μ. για **Κυπαρίσσι, Γέρακα, Μονεμβασιά, Νεάπολη, Ελαφόνησο, Αγ. Πελαγία** (άφιξη 2.10 - 2.30 π.μ. της Παρασκευής), **Αντικύθηρα** (άφιξη 4.30 - 4.45 π.μ. της Παρασκευής), **Κίσσαμο, Αγ. Πελαγία** (άφιξη 12-12.15 μεσημέρι Παρασκευής), **Γύθειο** (άφιξη 2.15 μ.μ. Παρασκευής (αναχώρηση ώρα 3.30 μ.μ.), **Αγ. Πελαγία** (άφιξη 5.30 - 5.45 μ.μ. Παρασκευής), **Κίσαμο, Αντικύθηρα** (άφιξη 1-1.15 ξημερώματα Σαββάτου), **Καλαμάτα** (άφιξη 7.15 π.μ. Σαββάτου και αναχώρηση Σάββατο βράδυ ώρα 11 π.μ.), **Αντικύθηρα** (άφιξη 5-5.15 π.μ. Κυριακής), **Κίσαμο, Ακτικύθηρα** (άφιξη 10.30 - 10.45 π.μ.), **Αγ. Πελαγία** (άφιξη 12.45 - 13.15), **Ελαφόνησο, Νεάπολη, Μονεμβασία, Γέρακα, Κυπαρίσι, Πειραιά** (άφιξη ώρα 11 βράδυ της Κυριακής).

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

ΠΩΛΗΣΕΙΣ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

1) Αγροτεμάχιο 6.193 μ² με 80 ελαιόδενδρα στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου.

2) Αγροτεμάχιο 4.221 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136.

3) Αγροτεμάχιο 6.150 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο, εντός του οικισμού στο Πάνω Λιβάδι.

Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4635.692 - 4617.136 ή Κ. Εμμανουήλ Κασιμάτη (Εθνική Τράπεζα Ποταμού) - τηλ. 0735-33202.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Διαμέρισμα στην Γλυφάδα, δίπλα στο Κολυμβητήριο 73 τ.μ., ισόγειο, 4 δωμάτια, κουζίνα, μπάνιο, αποθήκη και μπαλκόνι γύρω. Τηλ.: (Σικάγο) 17.084.303.205 (Γλυφάδα) 8981.009 (το καλοκαίρι) & 8944.606. Τα χρήματα σε συνάλλαγμα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οικία στο Καψάλι 110 τ.μ. σε οικόπεδο 225 τ.μ. πάνω στη θάλασσα, εμπρός γυαλός σε άριστη κατάσταση, κατάλληλη και για επιχείρηση. Οικοδομείται άνω όροφος. Τηλ. 9222816 και 6665987.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

1. ΚΑΡΑΒΑΣ, στον οικισμό ΝΙΟΧΩΡΙ οικόπεδο με ημιερειπωμένη οικία, θέα θάλασσα.

2. Στο δημόσιο δρόμο ΚΑΡΑΒΑ - ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ μέσα στο χωριό δίπλα στο εργοστάσιο ΤΖΙΜΗ οικόπεδο 2 στρεμμάτων ή έκταση 6 στρεμμάτων γεμάτο με ελιές επάνω στο δρόμο.

Τηλ. 0735-33288 - 9519569 - 9524196.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Στα Τσακαλαρία σπίτι 50 μ² μέσα σε οικόπεδο 2 περίπου στρεμμάτων πάνω στο κεντρικό δρόμο. Τηλ. 6512662 (7-9 μ.μ.).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οικόπεδο στο χωριό Κουσουνάρι της Κοινότητας Λογοθετιανίκων εντός οικισμού, 1.600 τ.μ. Σε μια πολύ ωραία τοποθεσία με θέα την Αγία Μονή, τον Κάβο Μαλέα αλλά και το Μυλοπόταμο. Πληροφορίες: κ. Γιάννης Μουλός. Τηλ. 0735-33649.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Στο Κεραμωτό παραδοσιακό σπίτι με κήπο, 500 τ.μ.

Στο Κάτω Κεραμωτό πάνω στο δρόμο οικόπεδο 6 στρέμματα.

Στον κεντρικό δρόμο, θέση Λουρία, οικόπεδο 2,5 στρέμματα. Τηλ. 0735-31024 & 9912.208.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οικόπεδο οικοδομήσιμο στη θέση Μερτίδι στον κεντρικό δρόμο Ποταμού προς Αρωνιάδικα. Πληροφορίες κ. Αννα Σαμίου, κ. Βασιλική Φλωροπούλου, τηλ. 2820.902 Αθήνα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οικόπεδο στην Αγία Αναστασία επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού - Καραβά έκτασης 8 στρεμμάτων. Τιμή 12 εκατ. δρχ. Πληροφορίες τηλ. 9644.088 κ. Ηλιοπούλου.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

2 οικόπεδα στα Λογοθετιάνικα στη θέση Κατσουλιάνικα:

α) 1.335 τετρ. μέτρα (ενός οικισμού) και

β) 7 στρεμμάτων (1 στρέμμα εντός οικισμού).

Τηλ. (0735) 33527 - 33834, (01) 9708289.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Γωνιακό οικόπεδο ελαιόφυτο στο Ανω Λιβάδι οικοδομήσιμο 2.360 τ.μ. Τηλ. 8030.425 και 8043.890.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οικόπεδο στο Διακόφτι 400 τ.μ. εντός σχεδίου, άρτιο και οικοδομήσιμο σ.δ. = 1.100 μέτρα πάνω από τη θάλασσα. Τηλ. 9850.012.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Πωλείται αυτοκίνητο LADA εις άριστη κατάσταση από Ελληνα του εξωτερικού. Ευρίσκεται εις ιδιωτικό garage στα Κύθηρα. Τηλέφωνο: 523.5976 - (0735) 33864.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οικόπεδο στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου, Β' Ζώνη. Πληροφορίες τηλ. 6710.517

ΠΩΛΕΙΤΑΙ:

Οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο 2.020 τ.μ. (σχεδιάγραμμα Μηχαν. κ. Μπασιούκα). Εχει φως, νερό, τηλέφωνο. Βρίσκεται πάνω στον κεντρικό δρόμο του νησιού (Ποταμός - Χώρα), σχεδόν απέναντι στο Νοσοκομείο.

Τηλ. 8593068 ή 8877417 Μελβούρνη Αυστραλίας.

Η «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ» με 20 σελίδες

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Συνηθίζεται στα τέλη Δεκεμβρίου της εκάστοτε χρονιάς να γίνεται μια αξιολόγηση και μια σύγκριση της τρέχουσας κατάστασης σε σχέση με τις προηγούμενες χρονιές, αλλά και να δίνεται μια ένδειξη για το τι μας επιφυλάσσει η νέα χρονιά. Με την ελπίδα ότι το 1995 θα είναι μια χρονιά δημιουργική, αλλά και μια ευχάριστη πρόκληση για τις δυνατότητες που θα της δοθούν λίγο πριν το κατώφλι του 21ου αιώνα θα δώσουμε μια εικόνα για το τι συνέβει στην Ελληνική Οικονομία το 1994 και τι προοπτικές δίνονται για το 1995.

Το πρώτο πράγμα που χαροποιεί όλους τους Ελληνες είναι η πτώση - αλλά όχι η τιθάθευση - του πληθωρισμού στο 10,6%, αλλά η είδηση γίνεται πιο ευχάριστη όταν διάφορες οικονομικές αναλύσεις αναφέρουν ότι ο πληθωρισμός θα μειωθεί ακόμη περισσότερο. Σ' αυτό συμβάλλουν αποφασιστικά και τα μέτρα που πάρθηκαν από τον υπουργό Οικονομικών με τις αυξήσεις που θα δώσουν οι δημόσιοι και ιδιωτικοί οργανισμοί, οι οποίες θα είναι χαμηλότερες του πληθωρισμού (3% και 4% αντίστοιχα για κάθε εξάμηνο), αλλά και η σταθερή πολιτική με επίκεντρο τις περαιτέρω αποκρατικοποιήσεις, τη μείωση κρατικών δαπανών και του πληθωρισμού. Το τέλος του 1994 θα μπορούσε να είχε χαρακτηρισθεί και σαν θεμέλιος λίθος για την πορεία της οικονομίας το 1995 εάν είχε προχωρήσει η μετοχοποίηση του 25% του ΟΤΕ.

Μια ακόμη ευχάριστη είδηση είναι ότι οι καθαρές δανειακές ανάγκες τουΔημοσίου μέχρι και τον Οκτώβριο του 1994 σε σύγκριση με την αντίστοιχη περσινή περίοδο παρουσιάζουν μείωση από 1.225 τρις δρχ. σε 1.192 τρισ δρχ.

Το πιό σημαντικό όμως είναι ότι ο εξωτερικός δανεισμός την ίδια χρονική περίοδο μειώθηκε από τα 500 δις δρχ. στα 327 δις δρχ. Από την άλλη μεριά όμως αυξήθηκε ο εσωτερικός δανεισμός και ο λόγος ότι οι υψηλές δανειακές ανάγκες του Δημοσίου που κάνουν την Τράπεζα Ελλάδος να εκδίδει συνέχεια τίτλους προκειμένου να αποπληρώσει τους τόκους των τίτλων που λήγουν. Μέσα σ' αυτά η Τράπεζα Ελλάδος για να προστατεύσει τη δραχμή στη νομισματική κρίση του Μαΐου εξέδωσε τίτλους με υψηλότερα από τα συνηθισμένα επιτόκια της τάξης 25,50% (τρίμηνα) από το 16% (τρίμηνα στα τέλη Μαρτίου). Ετσι γεννιέται ένας φαύλος κύκλος, γιατί εάν δεν μειωθούν οι δανειακές ανάγκες του Δημοσίου τα επιτόκια θα παραμένουν υψηλά και η οικονομία θα ασφυκτιά. Το ελπιδοφόρο μήνυμα έγκειται στο ότι οι τίτλοι του Δημοσίου έχουν πέσει χαμηλότερα από τα ποσοστά που ήτανπριν τη νομισματική κρίση του Μαΐου και η ερχόμενη έκδοση τίτλων στο τέλος Δεκεμβρίου θα βρίσκεται στο 17,5% από το 20,25% που ήταν στα τέλη Δεκεμβρίου 1993. Πέρα απ' αυτό τα υψηλά επιτόκια διαφύλαξαν τη δραχμή από τις υποτιμητικές τάσεις, έδωσαν στους επενδυτές σημαντικές αποδόσεις σ' όσους την εμπιστεύθηκαν και μάλιστα την είδαν να ανατιμάται έναντι σκληρών νομισμάτων κόπως η αγγλική λίρα, το γαλλικό φράγκο, λιρέτα Ιταλίας, δολάριο ΗΠΑ, δολάριο Καναδά.

Ετσι το πείσμα της δραχμής να παραμένει σταθερό νόμισμα έκανε τους επενδυτές να εμπιστεύονται τους δραχμικούς τίτλους του Δημοσίου με τα υψηλά επιτόκια και τη σίγουρη απόδοσή τους. Οι ενδείξεις αναφέρουν ότι και κατά το 1995 οι τίτλοι του Δημοσίου θα παραμείνουν ελκυστικοί και θα εξακολουθεί να είναι μια καλή τοποθέτηση για τους επενδυτές.

Η δυσάρεστη έκπληξη για τους επενδυτές ήταν όσοι εμπιστεύθηκαν όλο το 1994 το Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών (Χ.Α.Α.). Οχι πως δεν υπήρξαν κέρδη, αλλά από την πορεία του Γενικού Δείκτη Τιμών Μετοχών (ΓΔΤΜ), βλέπουμε ότι από τις 958,66 μονάδες που έκλεισε την 31/12/93, σήμερα κυμαίνεται γύρω στις 865 μονάδες. Βέβαια έχουμε τονίσει επανηλλειμένα ότι ευκαιρίες παρουσιάσθηκαν και εξακολουθούν να παρουσιάζονται για επένδυση στο (ΧΑΑ). Την 18/1/94 ο (ΓΔΤΜ) έφθασε στις 1205,57 μονάδες το υψηλότερο σημείο της χρονιάς, ενώ από τις 794 μονάδες που ήταν την 21 Νοεμβρίου, σήμερα βρίσκεται στις 865 μονάδες. Ο (ΓΔΤΜ) καταπονίθηκε το 1994 από τα υψηλά επιτόκια των τίτλων του Δημοσίου, αλλά και των repos που έφθασαν στα επίπεδα του 100% το μήνα. Στα θετικά του (ΧΑΑ) εντάσσονται ότι στο 1994 έγιναν οι περισσότερες εισαγωγές εταιρειών με πρωτοπόρες τις κατασκευαστικές εταιρείες, ενώ για το 1995 ετοιμάζονται να εισαχθούν στο (ΧΑΑ) άλλες 23 εταιρείες, μεταξύ αυτών γνωστά ονόματα, όπως η ALFA FINANCE, ο ΑΝΤΕΝΝΑ, η ΑΧΑΪΑ ΚΛΑΟΥΣ. Αναμφίβολα το (ΧΑΑ) κατά το 1995 δεν θα γνωρίσει τις άτυχες ημέρες του 1994 αφού ο πληθωρισμός και τα επιτόκια δείχνουν έντονες πτωτικές τάσεις.

Εκεί που η κατάσταση δεν είναι πλήρως αποσαφηνισμένη είναι στα Αμοιβαία Κεφάλαια (ΑΚ) μια που επίκειται φορολόγηση των μερισμάτων τωνμεριδίων. Η κατάσταση θα ξεκαθαρίσει όταν θα αποφασισισθεί κάποια στιγμή η φορολόγηση των τίτλων του Δημοσίου και έτσι οι επενδυτές θα αρχίσουν να ξαναεμπιστεύονται την τοποθέτηση των κεφαλαίων τους στα (ΑΚ). Αλλά ας μη λησμονηθεί το γεγονός ότι τα 92 Ελληνικά (ΑΚ) που υπάρχουν αυτή τη στιγμή στην αγορά από τα 71 που ήταν το 1993 δείχνουν ότι οι επενδυτές τα εμπιστεύονται και η αγορά κάθε άλλο παρά έχει κορεσθεί.

Τέλος, πρέπει να ρίξουμε μια ματιά γα το τι ανάπτυξη προβλέπεται για την Ελλάδα-το 1995. Το 1993 ήταν μια κακή χρονιά όχι μόνο για την Ελλάδα που είχε αρνητική ανάπτυξη 0,5%, αλλά και για την Ευρωπαϊκή ενωση (ΕΕ) που είχε εξίσου αρνητική απόδοση της τάξης του 0,4%. Το 1994 τα πράγματα παρουσιάσθηκαν ευνοϊκότερα με την Ελλάδα να έχει Α.Ε.Π. +1% του 1993 ενώ η (ΕΕ) έφθασε στο 1,9%. Οι αναλύσεις για το 1995 δείχνουν μια ενθαρρυντική εικαενα για την Ελλάδα με το Α.Ε.Π. στο 1,5%, αλλά ποσοστό πολύ χαμηλότερο από το 2,8% για την (ΕΕ). Η κρίσιμη χρονική περίοδος προσδιορίζεται την άνοιξη με την εκλογή του Προέδρου της Δημοκρατίας. Εάν το οικονομικό κλίμα δεν διαταραχθεί από τις πολιτικές σκοπιμότητες των κομμάτων τότε το 1995 θα διαδραματίσει ένα πρωταγωνιστικό ρόλο ενόψει της πλήρους σύγκλισης της χώρας μας με τα δεδομένα του Μάαστριχτ.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες-κατασκευές, οικοδ. άδειες
αναπαλαιώσεις, κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: τηλ.. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: τηλ.. 0735-31364

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Σύμφωνα με στατιστικές το 1/3 περίπου του Κοινοτικού Προϋπολογισμού πρέπει να απορροφάται από τα κράτη πουέχουν τις μεγαλύτερες ανάγκες.

Ο λόγος είναι απλός αφού πρέπει σε λίγα χρόνια να μειωθεί το χάσμα πουυπάρχει σε πλούσιες και σε φτωχές περιοχές της Ευρωπαϊκής Ενωσης.

Αναφορικά με τα νησιά της Ελλάδας θα πρέπει να πούμε ως το 1990 το κατά κεφαλήν εθνικό προϊόν στα νησιά της Ελλάδας, ήταν περίπου 44% με κοινοτικό μέσο όρο 100%, σε μια περίοδο ποουτο Αμβούργο βρισκοταν στο 130%.

Αυτού του είδους οι διαφορές ενώ είναι κυρίως οικονομικές, έχουν και κοινωνικό ιστορικό ή πολιτιστικό χαρακτήρα. Γι' αυτό η Ευρωπαϊκή Ενωση, πρέπει να ομογενοποιήσει τις Ευρωπαϊκές ζώνες να μην έχουν μεγάλες διαφορές.Ετσι, συνεχώς προχωρεί στην αύξηση των σχετικών κονδυλίων.

Μέχρι το τέλος του αιώνα θα διατεθούν για τη χρηματοδότηση των ολιγότερο ανεπτυγμένων περιοχών της ΕΕ περίπου 100 δις ECU.

Για να μπορεί όμως μια νησιωτική περιοχή να συμπεριληφθεί στη χρηματοδότηση θα πρέπει το ΑΕΠ να είναι κάτω του 75% του κοινοτικού μέσο όρου. Αυτές τις προϋποθέσεις έχουν η **Ελλάδα,** η **Πορτογαλία** και η **Ιρλανδία** στο μεγαλύτερό τους μέρος. αλλος όρος είναι η περιοχή να είναι αγροτική.

Ομως το σπουδαιότερο είναι η υποβολή τεκμηριωμένων προγραμμάτων, τα οποία θα επιδοτηθούν. Αλλά για να δοθούν κοινοτικοί πόροι πρέπειοπωσδήποτε να προβλέπεται συμετοχή στη χρηματοδότηση, είτε από το κράτος, είτε από τις κοινοτητες των περιοχών που θα αναπτυχθούν τα προγράμματα.

Πάντως η εισδοχή των 3 νέων μελών (Αυστρίας, Σουηδίας, Φινλανδίας), που προστέθηκαν στους 12 από την 1/1/95, δίνει νέα ώθηση στο θέμα αυτό γιατί ιδιαίτερα η Σουηδία και η Αυστρία, έχει δώσει έμφαση στην περιφ. Ανάπτυξη.

Νέες Δραστηριότητες

Μια νέα δραστηριότητα αυτής της περιόδου [illegible] η ειδική ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης Κα Κυριακή Γεωργ. Στάθη, η οποία άνοιξε ιατρείο διάγνωσης και αποκατάστασης παθήσεων Μυοσκελετικού και Νευρικού Συστήματος (Ζωσιμάδων 15 στον Πειραιά τηλ. 4173272). Η «Κ.Ι.» εύχεται καλές δουλειές στη νεαρή συμπατριώτισσά μας.

Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών.
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

westside lounge
& ASTRA LOUNGE
Weddings, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd.,
Marrickville 2204.
Tel.: 558-9111
Manager
Miranda Hatziplis

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ
Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ**
έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ
ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φίλμ σας σε μας,
και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,
ΕΓΧΡΩΜΗ ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ,**
να σας τυπώσουμε μια καινούργια
ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31226 - 31633 - 31951

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
15 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

PLANO
Πακέτα διαφήμιση
Ταξιαρχών 82 - Κορυδαλλός-Τηλ. 4977.528

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ **ΑΤΥΠΗ ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ** *Το χρονογράφημά μας*

Ευρωπαϊκά Φοιτητικά Προγράμματα

Συνέχεια από το προηγούμενο

Τα Βασικά Έγγραφα του ECTS

Ο πληροφοριακός φάκελλος Τα ιδρύματα τα οποία επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν το ECTS καταρτίζουν ένα πληροφοριακό φακέλλο που ενημερώνεται ετησίως ο οποίος περιγράφει όλα τα μαθήματα και τα προγράμματα που οδηγούν στην απόκτηση ενός πτυχίου και προσφέρονται από το ίδρυμα.

Παρέχονται, επίσης, γενικές πληροφορίες σχετικά με το ίδρυμα — τοποθεσία, στέγαση φοιτητών, διοικητικές διαδικασίες για την εγγραφή και ακαδημαϊκό χρονοδιάγραμμα.

Η καλή πληροφόρηση σχετικά με το ακαδημαϊκό πρόγραμμα είναι απαραίτητη για την προετοιμασία σοβαρών σπουδών στο εξωτερικό. Κατά συνέπεια παρέχεται μια περιγραφή όσον αφορά το περιεχόμενο, το επίπεδο, όρους, τις μονάδες χρόνου, τα είδη μαθημάτων, τις μεθόδους διδασκαλίας και εκμάθησης, τον τρόπο αξιολόγησης και τις **μονάδες ECTS**, παράλληλα με μια περιγραφή της σχολής που προσφέρει τα μαθήματα. Περιλαμβάνονται, επίσης, λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες εξέτασης και αξιολόγησης, την κλίμακα βαθμολογίας του ιδρύματος και τη διαρθρωση του προγραμματος μαθημάτων που οδηγεί στην απόκτηση πτυχίου.

Ο πληροφοριακός φακελλος διατίθεται στην εθνική γλώσσα και σε μία δευτερη Κοινοτική γλώσσα.

Οι πληροφορίες αυτές διανέμονται στα συμμετέχοντα ιδρύματα προς χρήση των σπουδαστων και του εκπαιδευτικου προσωπικού κατα το σχεδιασμο των προγραμματων σπουδων στο εξωτερικό.

Η συμφωνια εκμαθησης που περιγράφει το πρόγραμμα σπουδών στο εξωτερικό και καταρτιζεται από τον ενδιαφερομενο φοιτητη και τα ενεχομενα ιδρύματα πριν από τη μεταβαση του σπουδαστη στο εξωτερικό.

Το Δελτίο ακαδημαϊκής επίδοσης το οποίο παρουσιάζει τα ακαδημαϊκά επιτευγματα του σπουδαστη πριν και μετα την περιοδο σπουδων στο εξωτερικό. Στο δελτιο αυτό της επιδοσης καταγράφεται κάθε μάθημα που παρακολουθησε ο σπουδαστης με τις μονάδες ECTS καθως και το βαθμό που του απονεμήθηκε σύμφωνα με την κλίμακα βαθμολογίας του ιδρύματος και — οταν διατίθεται — την κλίμακα βαθμολογίας του ECTS. Ο συνδυασμός της βαθμολογιας και των μονάδων του ECTS αντιπροσωπευει την επιδοση του σπουδαστή από ποιοτικής και ποσοτικής απόψεως.

Τα μέσα αυτά χρησιμοποιούν **οι συντονιστές σε επίπεδο ιδρύματος και τμήματος**, οι οποίοι οριζονται από κάθε ιδρυμα και ειναι αρμόδιοι για τις διοικητικές και ακαδημαικές πτυχές του ECTS. Οι συντονιστές αυτοί ειναι αρμόδιοι για την καθοδήγηση των σπουδαστών που επιθυμουν να συμμετάσχουν στο ECTS.

Χάρη στο ECTS επιτυγχάνεται διαφάνεια όσον αφορά τα εκπαιδευτικά προγράμματα και, τις ακαδημαικές επιδόσεις των σπουδαστων, κάτι που με τη σειρα του διευκολυνει την ακαδημαικη αναγνώριση.

Το ECTS στην Πράξη

Σχεδιασμός του προγράμματος σπουδών στο εξωτερικό

Οι σπουδαστές που επιθυμούν να σπουδάσουν στο εξωτερικό έρχονται σε επαφή με το συντονιστή του τμήματος του ιδρύματός τους και συμβουλεύονται τον πληροφοριακό-φάκελλο άλλων ιδρυμάτων για να επιλέξουν τον προορισμό και για να σχεδιάσουν το πρόγραμμα σπουδών τους στο εξωτερικό. Ο φάκελλος βοηθά το σπουδαστή να επιλέξει τα μαθήματα που είναι κατάλληλα από απόψεως περιεχομένου και ακαδημαικού επιπέδου για αναγνώριση από το ίδρυμα προέλευσης ως τμήμα του τελικού πτυχίου του σπουδαστή.

Η χρήση των μονάδων του ECTS βοηθά τους σπουδαστές να διοργανώσουν ένα πρόγραμμα σπουδών το οποίο είναι ρεαλιστικό από άποψη συνολικού φορτου εργασίας. Η κλίμακα βαθμολογίας του ECTS παρουσιάζει το σχετικό βάρος κάθε μαθήματος στο προτεινόμενο πρόγραμμα σπουδών.

Διασφάλιση πλήρους ακαδημαϊκής αναγνώρισης

Ένα πρόγραμμα σπουδών ECTS πρέπει να λάβει την έγκριση τόσο του ιδρύματος προέλευσης όσο και του ιδρύματος υποδοχής προτού ο σπουδαστής φύγει για την περίοδο σπουδών στο εξωτερικό. Το πρόγραμμα σπουδών, το οποίο περιγράφεται στη συμφωνία εκμάθησης αναγνωρίζεται από το ίδρυμα προέλευσης όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς από το σπουδαστή.

Πώς μεταφέρονται οι μονάδες του ECTS;

Τα ιδρύματα προέλευσης και υποδοχής προετοιμάζουν και ανταλλάσσουν τα δελτία επίδοσης για κάθε σπουδαστή που συμμετέχει στο ECTS πριν και μετά την περίοδο σπουδών στο εξωτερικό. Αντίγραφο δίνεται, επίσης, στους σπουδαστές για τον προσωπικό τους φάκελο.

Περαιτέρω σπουδές στο εξωτερικό

Όπως αναφέρθηκε παραπάνω, ένας σπουδαστής ECTS πιθανόν να επιθυμεί να παραμείνει στο ίδρυμα υποδοχής — ίσως για να αποκτήσει ένα πτυχίο — ή να εγγραφεί σε ένα τρίτο ίδρυμα υπό τον όρο ότι τα ενεχόμενα ιδρύματα συμφωνούν και ο σπουδαστής αποδέχεται τις συνθήκες που πρέπει να εκπληρωθουν για να αποκτήσει ένα δίπλωμα ή να μεταφέρει την εγγραφή του. Παρέχοντας το ιστορικό των ακαδημαικών επιτευγμάτων των σπουδαστών, τα δελτία επίδοσης αποτελουν ιδιαιτέρως χρήσιμα μέσα για τα ιδρύματα στη λήψη των σχετικών αποφάσεων και στην περαιτέρω προώθηση της κινητικότητας των σπουδαστών στην Ευρώπη.

Η χρήση του ECTS από τα Ιδρύματα Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης προκειμένου να το εισάγουν στην ακαδημαική πρακτική τους, ενθαρρύνεται από την Επιτροπή.

Περαιτέρω λεπτομέρειες καθώς και πληροφορίες όσον αφορά την εφαρμογή του ECTS διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση:

Τμήμα ECTS
Bureau Erasmus
Rue Montoyer 70/Montoyerstraat 70
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tel.: (32)2-233 01 11
Fax: (32)2-233 01 50

Το Erasmus Bureau αποτελεί αυτόνομο φορέα του Ευρωπαικού Ιδρύματος Πολιτισμού και επικουρεί την Επιτροπή των Ευρωπαικών Κοινοτήτων στην εφαρμογή του προγραμμάτος Erasmus και της Δράσης Ι! του προγράμματος Lingua.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ
Φωκιανού 46 (Άγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΝΟ 8 ΤΗΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ

Την Τετάρτη 7 Δεκεμβρίου 1994, πραγματοποιήθηκε η τακτική μηνιαία συνεδρίαση της Σ.Ε. Παρέστησαν οι εκπρόσωποι κ.κ. Δημ. Κόμης, Χαρ. Σούγιαννης, Ιω. Μαργέτης, Κυρ. Μαλάνος, Γ. Ν. Νικηφοράκης, Ευ. Αρώνης, Σπ. Βαρυπάτης, Στρ. Κορώνης και οι κυρίες Θ. Στρατηγού και Γεωργιάδου, καθώς και ο εκδότης της Εφ/δας «Κυθηραϊκά» κ. Μανώλης Καλλίγερος.

Τα θέματα που συζητήθηκαν σ' αυτή τη συνεδρίαση, ήταν η οργάνωση και η ρύθμιση των επιμέρους λεπτομερειών για την χοροεσπερίδα - πρωτοχρονιάτικη πίτα της 20/1/95 καθώς και οι τελευταίες ρυθμίσεις για τη συγκέντρωση της 12/12/94, με θέμα το δασικό.

Η επόμενη συνεδρίαση της Σ.Ε. θα πραγματοποηθεί (λόγω εορτών), την Τετάρτη 11 Ιανουαρίου 1995.

Ευχόμαστε σε όλους, Χρόνια Πολλά, Χαρούμενες Γιορτές!

Εκ της Γραμματείας.

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΣΟΔΩΝ - ΕΞΟΔΩΝ ΟΙΚ. ΕΤΟΥΣ 1994

Α. ΕΣΟΔΑ

Εισφορές Σωματείων

Εισπράχθηκαν από τις Εισφορές των Σωματείων - Μελών της Συντονιστικής Επιτροπής	Δρχ. 126.000
Προστίθεται υπόλοιπο παρελθόντος έτους	63.460
ΣΥΝΟΛΟ	Δρχ. 189.460

Β. ΕΞΟΔΑ

α) **Αμοιβή υπαλλήλου Γραμματείας**

Για την εξυπηρέτηση της Γραμματείας, δαπανήθηκε το ποσό των	Δρχ. 120.000

β) **Ταχυδρομικά Εξοδα**

Για την αγορά γραμματοσήμων κλπ. δαπανήθηκε ποσό	4.000
ΣΥΝΟΛΟ	Δρχ. 124.000
Υπόλοιπο εις μετρητά (31/12/94)	Δρχ. 65.460

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΟΙΚΙΣΜΩΝ

Σύμφωνα με την 3565/23/1994 απόφαση του Υπουργείου Χωροταξίας που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 681/94 γίνονται ορισμένες ρυμοτομικές τροποποιήσεις σε μερικούς οικισμούς του νησιού μας στις οποίες όπως φαίνεται αλλάζει και ο οικοδομικός κανονισμός. Ανάμεσα σ' αυτούς είναι τα Φράτσια, τα Μητάτα, τα Κυπριωτιάνικα, Το Πούρκο κ.ά, χωριά του νησιού μας.

Με τη νέα διάταξη καταργείται η ζώνη των 800 μέτρων ακτίνας από το κέντρο του οικισμού, εντός της οποίας γινόταν κατάτμηση οικοπέδων με μίνιμουμ 2 στρ. Σύμφωνα με αυτή δημιουργείται περίγραμμα γύρω από τον οικισμό εντός του οποίου θεωρείται ευρισκόμενος ο οικισμός και κάθε αγροτεμάχιο μπορεί να τεμαχιστεί σε μικρότερα τεμάχια των 800 τ.μ. Πιστεύουμε στο επόμενο να έχουμε ολόκληρο το νόμο.

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΑ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΛΚ STUDIO MARK
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχ/κος Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.
-Αδειες οικοδομών - επισκευών
-Μελέτες επιβλέψεις
-Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
-Οικονομοτεχνικες Μελετες Ν. 1892/90
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος ΟΡΟΦΟΣ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ: 4122.348 - 4114.009

Ο «ΜΙΝΩΤΑΥΡΟΣ»

Του Γιώργου Λευθέρη

Ο μυθικός Μινώταυρος, της Κρήτης, ξαναγύρισε στη νεοελληνική πραγματικότητα με καινούργιο πρόσωπο και περισσότερη αρπακτικότητα.

Διαφέρει από τον παλιό, γιατί δεν έχει μήτε χρονικά όρια στην όρεξή του, μήτε είναι επιλεκτικός στο είδος της τροφής του. Δηλαδή δε χρειάζεται μια φορά το χρόνο τόσα κεφάλια, θυσία στην αφάνταστη δύναμή του, αλλά είναι πανφάγος, αχόρταγος, φαταούλας, που χρειάζεται κάθε λεπτό και κάθε ώρα συνεχώς θυσίες, για ν' αφήσει το έρημο κράτος να επιζήσει. Οσο για το είδος της θυσίας, ούτε κι εδώ μοιάζει με τον παλιό. Δε θέλει δηλαδή κάτι ιδιαίτερο, τόσα αγόρια και τόσα κορίτσια «στην καθησιά του». Καταβροχθίζει ότι του δόσουν κι ότι αρπάξει αδιαφορώντας τελείως για τα έρημα ανθρωπάκια των κοπαδιών, αν θα μπορέσουν να επιζήσουν με αυτά που τους απομένουν μετά το δικό του φαγοπότι...

Το κακό είναι ότι μέχρι τώρα κανένας πολιτικός ηγήτορας της χώρας, δε μπόρεσε να κάνει τίποτα για την εξόντωση αυτού του αδυσώπητου μοντέρνου Μινώταυρου, αν και στις προεκλογικές δηλώσεις τους, σχεδόν όλοι, υπόσχονται να τον καταπροπόσουν όταν έλθουν στην εξουσία, κάνουν ακριβώς το αντίθετο. Γίνονται υποτακτικοί σκλάβοι του και οι ίδιοι, προσφέροντας περίσσιες θυσίες στην ακόρεστη σχιζοφρενική δύναμή του, ξεχνώντας τις υποσχέσεις τους και το δράμα του καταπιεζόμενου λαού. Ομως και ο λαός δεν είναι άμοιρος ευθυνών για το άνδρωμα και την αρπακτικότητα αυτού του φοβερού τέρατος, αφού πολλοί Ελληνες προσπαθούν με κάθε τρόπο να γίνουν ένα από τα δόντια του, να τρώνε άκοπα από τις θυσίες που προσφέρουν οι άλλοι Ελληνες, ή τουλάχιστο εάν δεν τρώνε χορτάτα, να γλύφουν κάποιο κόκαλο... Ετσι έχουμε τα μεγάλα «τρωκτικά» των «ρετιρέ», των διαφόρων συντεχνιών της χώρας, όπου είναι τα προστινά κοφτερά δόντια του Μινώταυρου, με τους χιλιάδες μπράβους τους ανά την επικράτεια, τα υπόλοιπα δόντια, που ξαπλωμένοι με νωχέλεια στις πολυθρόνες της αργομισθίας ή της τεμπελιάς, περιμένουν καθημερινά το μερτικό τους από τις αρπαγές του θηρίου... Τώρα αν κάποιος από τους κυβερνώντας τολμήσει να φοβερίσει το θηρίο, τότε αλοίμονό του. Ανοίγει το τεράστιο στόμα του Μινώταυρου με τις μεγάλες και μικρές δοντάρες, με τις απεργιακές κινητοποιήσεις, τις καταλήψεις και την απειλή του πολιτικού κόστους, τρέποντας σε άτακτη φυγή τον άτυχο φοβερίσαντα...

Το τραγικό γι' αυτή τη χώρα είναι, πως τα τελευταία χρόνια όλοι αυτοί που κατάφεραν να εξασφαλίσουν μια θέση στο ελληνικό δημόσιο, αδιαφορούν τελείως που θα βρεθούν τα χρήματα να πληρωθούν όλα αυτά τα μιλιούνια ο «στρατός κατοχής», όπως πολύ εύστοχα χαρακτηρίζει το δημόσιο ο Γιάννης Μαρίνος του «Οικονομικού Ταχυδρόμου». Ούτε βέβαια αναρωτιόνται πως θα εξωφληθούν τα τεράστια χρέη, που πιο πολύ για το χατήρι τους, κάνει το δημόσιο...

Κι αναρωτιέμαι πατριώτες, μέχρι πότε θα έχει τροφή αυτός ο Μινώταυρος; Μέχρι πότε οι εργαζόμενοι Ελληνες, μη δημόσιοι υπάλληλοι, θα μπορούν να τρέφουν το παχύσαρκο κι ακόρεστο αυτό τέρας; Ηδη τ' ατροφικά δόντια του Μινώταυρου, οι μικροί δημόσιοι υπάλληλοι και οι συνταξιούχοι άρχισαν να φυτοζωούν.

Η απάντηση δυστυχώς είναι εύκολη. Μέχρι που ν' αποκάμουν αυτοί που μπορούν, αυτοί που δουλεύουν, αυτοί που προσφέρουν, οπότε βέβαια αυτόματα θ' αποκάμει, θα ψοφήσει κι ο Μιγώταυρος. Εκτός βέβαια και πιο μπροστά βρεθεί κάποιος καινούργιος Θησέας, όπως στη παλιά μυθολογία και καταφέρει και του κόψει το κεφάλι, πριν εκείνος αφανίσει τον τόπο. Αλλοίμονο όμως. Εναν τέτοιο Θησέας στην Ελλάδα του 1995 δε βλέπω να παρουσιάζεται. Ομως δεν αποκλείεται να παρουσιαστεί από το βορά, από τους «φίλους» μας συνεταίρους, οι οποίοι παρακολουθούν το δράμα της Ελλάδας, αν βέβαια επιθυμούν πράγματι τη σωτηρία μας και όχι την ολοκληρωτική καταστροφή μας...

Ας ευχηθούμε φίλοι μου ο καινούργιος χρόνος που τώρα ξεπεζεύει στη ζωή μας ν' ανοίξει το μάτια των Ελλήνων, να μπορέσουν να δουν την ωμή αμείλικτη πραγματικότητα της ταλαιπωρημένης ύπαρξής τους, μήπως κι από λόγου τους καταφέρουν και περιορίσουν την όρεξη του θηρίου, λιγοστέψουν τ' αμέτρητα δόντια του, αφού ολότελα ν' απαλλαγούν από αυτό, τουλάχιστο προς το παρόν μου φαίνεται τελείως αδύνατο...

Ιανουάριος 1995

Παραδοσιακός Ξενώνας
«ΠΟΡΦΥΡΑ»
Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση
Ποταμός-Κύθηρα-Τηλ:0735-33329,Αθήνα01-4134058-9215278

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.
ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313
Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40
Τηλ. 4131.853

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΞΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.
Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ξυλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -
Ταβανιών - Πατώματα

Λογοτεχνική σελίδα

Σύνταξη - Επιμέλεια: ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Παιδική Λογοτεχνία

Η ΛΗΘΗ ΣΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

Και τώρα που γυρίζεις τη ματιά
βλέπεις το άγαλμα ενός ήρωα.
Που μέσ' τη βοή του δρόμου,
τη γλύκα του χθες αναθυμάται
κι ας καθόταν πλάι στον εχθρό.
Μια σταγόνα αίμα που κυλά σα να του λέει
«Ξύπνα γεράκο, παρ' τη μαγκούρα σου
και μές στους δρόμους για λίγο περπάτα
και το χέρι σου, σε λίγο θα γλείψει, η λησμονιά
και η μιζέρια.

Εσύ μπαρουτοκαπνισμένε που αγνάντευες
και στο λαό σου έλεγες «Χαίρε»
έμεινες τώρα ένα πολυσέλιδο, σκονισμένο
βιβλίο.

Ποιός θα το διαβάσει;
Κανείς, δεν ενδιαφέρεται, θα το πετάξει μέσα στη
λάσπη.

Σκόρπισε πια η αγαλλίαση που ένιωθες.
Τέτοιες στιγμές, θα 'πρεπε να πεις το
«Βοήθα με Παναγιά μου»,
μα πως να μιλήσεις, όταν μένεις στόμα μουγγό
στο βασίλειο της σιωπής,

όταν μένεις ένα κόκκαλο, ανάμεσα στα πολλά;
Οταν μένεις ένα απλό γλυπτό, στη γήινη κόλαση;
Τότε, θα 'ναι που θα παρακαλούσες
να μη σε είχε βρει το βόλι κατακέφαλα
αλλά να σου 'χει σκίσει την καρδιά.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
9/1/1994

«NEW GLOBAL VOICE»

Με τον πιο πάνω τίτλο κυκλοφορεί στην Αγγλική παγκόσμια μια νέα Ποιητική Ανθολογία. Εκδότης της:

Ο διακεκριμμένος ποιητής δρ. **V.S. SKANDA PRASAD**, από την Ινδία.

Στο πολυσέλιδο βιβλίο φιλοξενούνται 130 διαπρεπείς ποιητές από 30 χώρες, με 1-2 σελίδες έκαστος.

Κάθε συμμετοχή συνοδεύει σύντομο βιογραφικό και φωτογραφία.

Από τον ελληνικό Παρνασσό επισημάναμε πέντε συμμετοχές των: Διονύση Κουλεντιανού, Αντωνίου Δρούγκα, Μαρίνας Ζωγράφου, Βιργινίας Ροδά (που ζει μόνιμα στην Αργεντινή) και Βεατρίκης Παπαδιαμαντοπούλου Μπένου.

Το χρέος της παγκόσμιας ποίησης επισημαίνει, μεταξύ άλλων, μ' επιστολή της στον εκδότη η Μητέρα Τερέζα (Βραβείο Νόμπελ), αναφέροντας και τα εξής:

«... Χρησιμοποιείστε όλα σας τα ταλέντα και τα δώρα για ν' αποδώσετε Δόξα στο Θεό, που είναι ο Χορηγός των πάντων, αλλά και για να δώσετε χαρά στο φτωχό και στον απελπισμένο. Ο Θεός να σας ευλογεί!»

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ
Ξυλουργικές εργασίες κάθε μορφής
Πύλης 2 Πειραιάς
Τηλ. 4111.678 οικία 4112.529

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
Filoxenia Appartments
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενεία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Appartments.
Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax.: 4133.548

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

Κι αρχή καλός μας χρόνος...

Την ευχή: Να είναι «Ο χρόνος καλός», μας τραγουδούσαν άλλοτε (σήμερα λιγότερο), τα παιδιά, με την είσοδο κάθε καινούριας χρονιάς. Κι εμείς οι μεγάλοι αρχίζαμε τότε το ψάξιμο για τα στοιχεία εκείνα που συνθέτουν την «καλωσύνη»!

Αλλοι, όμως παράγοντες, ισχυρότεροι από τη θέληση και την ιδεολογία μας είναι που καθορίζουν τη φύση κάθε χρονιάς επάνω στον πλανήτη Γη και την ειδικότερη επίδρασή της στο έθνος μας.

Ξεχάστε πια τ' αστέρια και τις καφετζούδες. Τα συμπεράσματά τους δεν αποτελούν παρά ικασίες, ευχολόγια και εξορκισμούς. Η σκληρή πραγματικότητα παραμερίζει όλα τα εμπόδια στην επιβολή της, η οποία είναι βάρβαρη και σκληρή.

Να ξεχάσουμε λοιπόν, ή να διαγράψουμε εντελώς τις προσδοκίες; Να σκοτώσουμε άσπλαχνα τα λευκά περιστέρια της ειρήνης; Οχι βέβαια. Αλλά λίγος σκεπτικισμός σίγουρα δεν ζημιώνει. Και το σημαντικότερο. Χρειάζεται μάχη - μάχες για την επικράτηση εδώ - τώρα ενός κόσμου ιδανικού. Κι αν κάποιοι νομίζουν ότι χρειάζεται να ευλογηθούν από κάποιον τα όπλα γι' αυτή τη μάχη, ας γίνει κι αυτό. Κακό δεν πρόκειται να κάνει.

Καλή χρονιά, συμπατριώτες!

Θ. Κ. ΤΡΟΥΠΗ: *«Μητέρες»*.

Στίχοι, κυρίως σονέτα, του γνωστού εκπαιδευτικού, εκδότη και ποιητή, που υμνούν κάποιες μητέρες διαπρεπών προσώπων της ιστορίας, συνθέτουν το νέο του βιβλίο. Εντυπωσιακοί, παραδοσιακοί, τρυφεροί, φιλοσοφημένοι.

ΔΗΜ. Ν. ΧΑΤΖΑΚΗ: *«Αλφα - Ωμέγα»*.

«Χίλια ρητά» περιέχει το βιβλίο, μας σημειώνει ο ποιητής. Η πατρίδα, η θρησκεία, η μυθολογία, ο έρωτας, η φύση... τα πάντα υπάρχουν εδώ με πρωτότυπες και συχνά αποφθεγματικές σκιαγραφήσεις, που συχνά εγγίζουν τα όρια της φιλοσοφίας ή και της μεταφυσικής.

ΓΙΑΝ. Β. ΒΑΖΑΙΟΥ (- ΓΙΑΝ!..): *«Πνοή του Γιαν!..» Τόμοι Ε, ΣΤ & Ζ.*

Οι τρεις τόμοι των απάντων του, που μας έστειλε ο ποιητής, αποτελούν ένα φωτεινό καθρέφτη της ψυχής και της σκέψης του. Με μια ιδιαιτερότητα εκφραστική, που κάποτε προβληματίζει, μιλά για την πατρίδα, τη ζωή και τον άνθρωπο, με συχνή επωδό το «Αμήν». Ευχή να υλοποιηθούν οι πόθοι του ή επίκληση στο θεό του; Εκείνος μόνο ξέρει...

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Βιβλία που λάβαμε

«Σιωπηλή Αντίσταση»: **Κλειώ Μαρσέλλου - Αυλωνίτου,** Αθήνα 1993, Ποίηση.

Η «Σιωπηλή Αντίσταση», είναι μια πρόσφατη σχετικά ποιητική δουλειά της αγαπητής **Κλειώς Μαρσέλλου - Αυλωνίτου.** Είναι ένα «δείγμα σεβασμού και ευγνωμοσύνης σ' αυτούς που μου θεμελίωσαν πίστη στον άνθρωπο και μνήμη που μπορεί να πενθεί μαζί και να ελπίζει σύμφωνα με την ίδια. Είναι ένα βωβό, αθόρυβο τραγούδι του «Είναι» της που καταγράφεται κι αποτυπώνεται. είναι μια διαμαρτυρία χωρίς πλακάτ. Είναι η «φωνή» της που βγαίνει αθόρυβα και δεν ακούγεται γιατί δεν την προλαβαίνει ο σεισμογράφος, ενώ της «αγωνίας η πληγή όλο και μεγαλώνει». Είναι προσωπικά βιώματα, γεμάτα δύναμη, ανθρωπιά, κι απελπισία μαζί όμως αγωνίζεται σιωπηλά η δική της αντίσταση.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Αγ. Κων/νου 5 - 185 31
Πειραιάς τηλ. 4172578
Οικία 4171524

Οικοδομικές κατασκευές
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ

Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ποίηση

ΣΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ

Είμαι κοντά στα γηρατειά μου
κι αν δεν το νοιώθω
κι αυτό ακόμα το οφείλω στον πατέρα.
«Οταν γίνω 85 χρονών παλικαράκι
θα κάνω το περιβόλι λαχανόκηπο».
Την εποχή που τόλεγε ήταν εβδομήντα
έφτιαχνε μια πολυκατοικία
έγραφε κι ένα βιβλίο.
Είμαι νεώτερή του.
Θα 'θελα κι εγώ όταν γίνω ενενήντα πέντε χρονών
κοπελίτσα
να γράψω ένα βιβλίο.
«Τα παιδικά μου χρόνια με τον πατέρα».
«Πάμε να μπολιάσουμε τη λεμονιά, Κλειώκα;»
Μου 'δινε την αίσθηση ότι εγώ την μπόλιαζα
κι εκείνος βοηθούσε
στα τέσσερά μου χρόνια.
Ή ζεστή ματιά του στη μαμά,
το ιδιαίτερο το βλέμμα,
το τρισευτυχισμένο μας τραπέζι,
μια φράση για το φαγητό
«Mes felicitations»
που πάντοτε θα το ζητώ.
Κι εκείνο το «μπράβο Ελενίτσα»
ό,τι κι αν έλεγε η μαμά.
Κι όταν καμιά φορά τη φώναζε «Ελένη»,
«Ελένη είσαι και φαίνεσαι»
μουρμούριζε στο τρίτο κάλεσμά του
τάχα θυμωμένη.

Κλειώ Μαρσέλλου - Αυλωνίτου

☆ ☆ ☆

Η ΑΓΑΠΗ ΓΙΑ ΣΕ, ΚΥΡΙΕ...

... αγάπη λουλουδιών είναι,
που περιβάλλουν με άρωμα το σύμπαν.

... είναι σταγόνα δροσιάς,
που χύνει κρύσταλλα στη νερομάνα.

... είναι η αύρα του ανέμου,
μια μυστική στην ποίηση προσευχή.

... είναι πέταγμα των αγγέλων
και θεία των φτερών τους ακτινοβολία.

... είναι η ανταύγια του ήλιου
κι η αιώνια πηγή του φωτισμού.

... είναι των σφαιρών η μουσική
που με τις άρπες τ' άπειρο γεμίζει.

... είναι η αγνότερη ουσία
του πνεύματος, μια δόνηση ιερή.

... η αγάπη μου για ΣΕ, ΚΥΡΙΕ,
ανεβαίνει κάθε αυγή προς το Ναό Σου.

Και γονατιστή μπρος στο βωμό Σου
με σεβασμό ξεφυλλίζω και μαδώ
το πορφυρένιο ρόδο της καρδιάς μου!

Βιργινία Ροδά
(Αργεντινή)

☆ ☆ ☆

Ο ΠΟΝΟΣ

Λάθη θα βρεις αμέτρητα
σ' αυτά που γράφω μόνος,
να ξέρεις πως με συγκινεί,
κάθε λογής ο πόνος!...

Κι αν δω τελείωσε η Ζωή
κληρονομιά θ' αφήσω,
λίγο ψωμί, λίγο κρασί,
τη νιότη να μεθύσω...

Πονά η καρδιά του καθενός
που γράφει με την πένα,
κάθε στιχάκι και ρητό
ποτίζεται με αίμα.

Ομως, χαλάλι κι ότι θες
αν τα καταλαβαίνεις,
πνευματικός αντίλαλος
να γίνεις και να μένεις.

Φαρδούλης Ιωάννης
Γιατρός

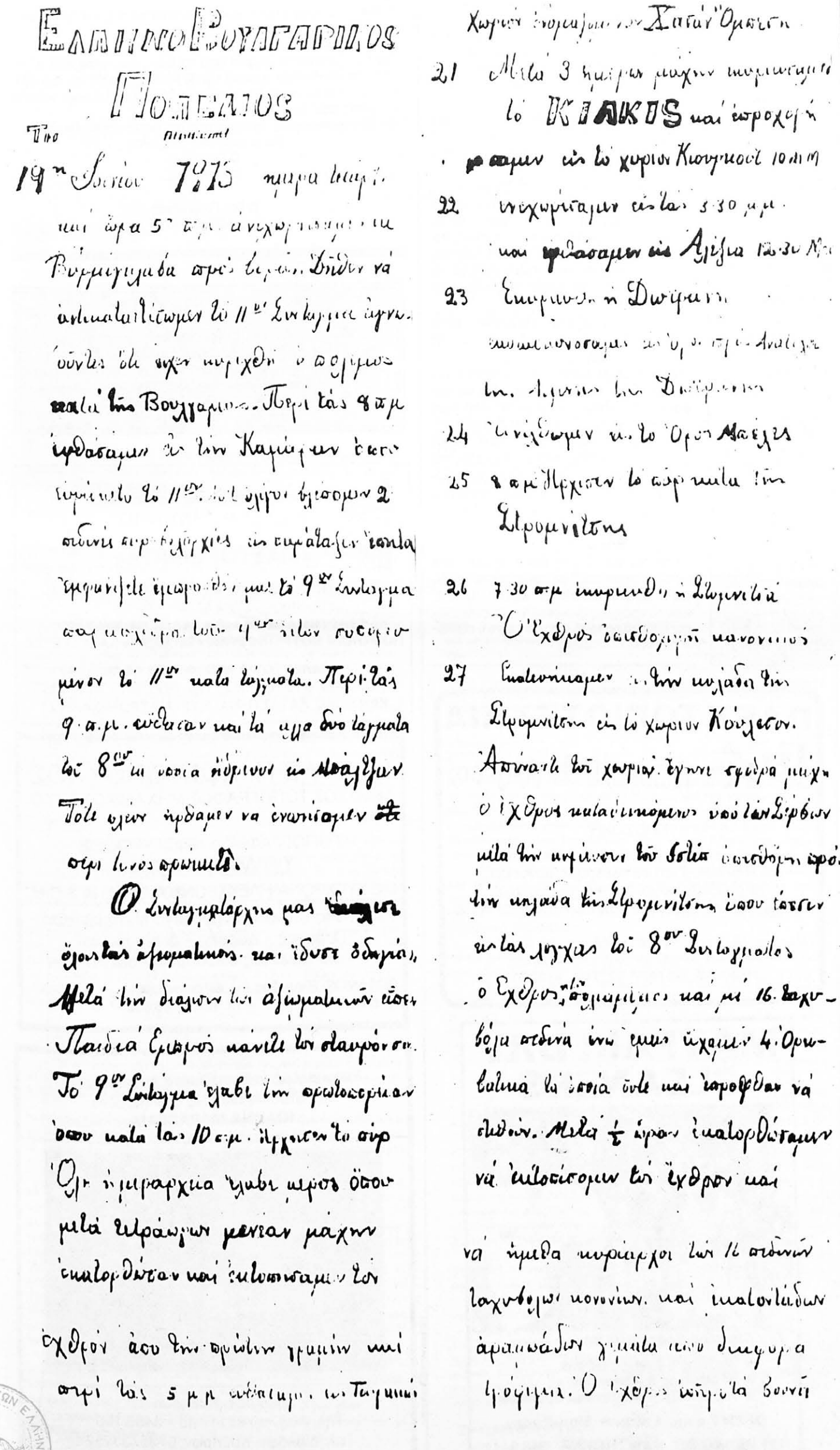
«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

Ας διατηρήσουμε την Παράδοση

Από το Ημερολόγιο των Βαλκανικών Πολέμων του Παναγιώτη Κ. Σουρή

Μερικά αποσπάσματα από το προσωπικό ημερολόγιο του **Παναγιώτη Κ. Σουρή** που πολέμησε στους Βαλκανικούς αγώνες στην περίοδο 1912-13

Συνέχεια από το προηγούμενο



Ελληνικό Βουλγαρικό Πόλεμος

Τῷ 1913 19η Ιουνίου ημέρα Παρ. και ὥρα 5η π.μ. ἀνεχωρήσαμεν ἐκ Βυρμιρίμβα ἀφοῦ διῆλθον νὰ ἀπολαβίσωμεν τὸ 11ον Σύνταγμα ἀφοῦ ἔμαθον ὅτι ἦλθεν ὁ ἀρχιμανδρίτης καὶ τὸν Βουλγαρικὸν. Περὶ τὰς 8 π.μ. ἐφθάσαμεν εἰς τὴν Καμίρεν ἔκει ἐφρίνετο τὸ 11ον. Ἐκεῖ ἐμείναμεν 2 ὁδοιπορίας ἀφ' ἑσπέρας εἰς ἀναμονὴν ἐπειδὴ ἐφρουρεῖτο ἐμπρός μας τὸ 9ον Σύνταγμα ἀφ' ἑαυτοῦ τὸν 4ον εἶναι συνημμένον τὸ 11ον καὶ τάγματα. Περὶ τὰς 9 π.μ. ἐκάθισαν καὶ τὰ ἄλλα δύο τάγματα τοῦ 8ου καὶ ἐκεῖ ἠύρισαν εἰς Μοάζζην. Τότε ἐμεῖς ἠρθαμεν νὰ ἐνωνίσωμεν τὰ ὅπλα μας.

Ο Συνταγματάρχης μας ἔδωσε ὁμοῦ τοῖς ἀξιωματικοῖς καὶ ἔδωσε δεξιάν, μετὰ τὴν διάλυσιν τῶν ἀξιωματικῶν ἔπεσε Παιδιά ἔμπρος καὶ τὸν σταυρόν. Τὸ 9ον Σύνταγμα ἔλαβε τὴν ὁρωλοσφίαν ὅπου καὶ τὰς 10 π.μ. ἤρχισεν τὸ σύρ Ὅλη ἡ ἡμιμαρχία ἔλαβε μέρος ὅπου μετὰ ἑλιράων μεγάλην μάχην ἐνικήθησαν καὶ ἐκυνηγήσαμεν τὸν ἐχθρὸν ἀπὸ τὴν πρώτην γραμμὴν καὶ ἀπὸ τὰς 5 μ.μ. ἐπιάσαμεν τὴν Τζαμλὶ

Χωρὶς ἐπιφάνειαν τὸν Κατὰ Ὄμοιον

21 Μετὰ 3 ἡμέρας μάχην ἐπορευόμεθα τὸ ΚΙΑΚΟΣ καὶ ἐπροχωρήσαμεν εἰς τὸ χωρίον Κιουμπουί 10 π.μ.

22 ἀνεχωρήσαμεν εἰς τὰς 3.30 μ.μ. καὶ ἐφθάσαμεν εἰς Αἰγίνα 12.30 μ.μ.

23 Ἐπορεύθη ἡ Διοίκησις ἐπιπλοποιήσαμεν ἀπὸ ὑλικὰ ἀναλόγως τὴν Αἰγίνα τὴν Διοίκησιν

24 ἐπιτίθεμεν εἰς τὸ Ὄρος Μαέζελ

25 8 π.μ. ἤρχισεν τὸ σύρ καὶ εἰς τὴν Σλιρομνίτσα

26 7.30 π.μ. ἐπορεύθη ἡ Σλιρομνίτσα Ὁ Ἐχθρὸς ἐπιτίθεται κανονικοῦ

27 Ἐπολεμήσαμεν εἰς τὴν μεγάλη τὴν Σλιρομνίτσα εἰς τὸ χωρίον Κόνγεσον. Ἀπόψε τὸ χωρίον ἔγινε σφοδρὰ μάχη ὁ ἐχθρὸς καταλειπόμενος ἀπὸ τὴν Σλίβα μετὰ τὴν μάχην τὸν δολίου ἐπιτίθεται ἀπὸ τὴν μεγάλη τὴν Σλιρομνίτσα ἔσον ἔστιν εἰς τὰς λόγχας τοῦ 8ου Συντάγματος ὁ Ἐχθρὸς ἐπόμενος καὶ μὲ 16 ἑκατόμβα ὁδοιπόρους ἐνὸς ἐμείς ἔχομεν 4 Ὁπλοβολμὰ τὰ ὁποῖα ὅλα καὶ ἐπροφθάσαν νὰ φύγουν. Μετὰ ½ ἄρας ἐπαλορδόταμεν νὰ ἐπιδιώξωμεν τὸν ἐχθρὸν καὶ

νὰ ἤμεθα πυρίαρχοι τὴν 16 ὁδοιπόρων λαχνόβομβ κανονίων. καὶ ἐπαλονίδων ἀραμπάδων χωμένα ἐκεῖ δυνατὰ τρόφιμα. Ο ἐχθρὸς ἐπῆρε τὰ βουνά

Ο ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

✔ Συνέντευξη στα «ΝΕΑ», στις 19/12/94 έδωσε ο καθηγητής του Παν/μίου Αθηνών και Δ/ντής του Νοσοκομείου «Συγγρού», συμπατριώτης μας κ. **Ιωάννης Στρατηγός,** στην Μαίρη Κατσανοπούλου. Στη συνέντευξη αυτή ο συμπατριώτης μας καθηγητής, μιλάει για τη μάστιγα της εποχής μας, το AIDS, για τους ιατρούς, για τη σχέση γιατρού και ασθενούς και ακόμη για τα χόμπυ και τα σπορ του, όπως επίσης για την οικογένειά του. Μια πολύ ωραία συνέντευξη, όπου παρουσιάζεται ο επιστήμονας, ο οικογενειάρχης και ο άνθρωπος **Γιάννης Στρατηγός.**

✔ Επίσης δημοσίευμα του περιοδικού «Υποβρύχιος Κόσμος», Ιανουαρίου 1995 στο οποίο δημοσιεύεται άρθρο του κ. **Χρήστου Παπαναστασίου** με τίτλο ΚΥΘΗΡΑ, όπου ο συγγραφέας αναφέρεται σε μια επίσκεψή του στο νησί, στις περιηγήσεις του και κυρίως στο ψάρεμα γύρω από το νησί. Παράλληλα παρουσιάζονται και σχετικές φωτογραφίες.

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365
Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»
ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Αγ. Πελαγία - Κυθήρων
Τηλ. (0735) 33321

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος
Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ. 5440.947

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171

ΩΡΑΡΙΟ 9 πμ - 8 μμ
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ
A. Vlandis
PHOTO STUDIO
Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμπρακη 63-18534 πειραιας
τηλ.4122411 - τlx. 218269 SPA

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE
ΤΜΗΜΑΤΑ
★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375
Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο

«Η ΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΔΙΔΑΞΕ»

Γράφει ο Κων/νος Μέντης
Συγγραφέας - Καθηγητής

Ενας κύκλος που αγωνίζεται να βρει το έρεισμα ζωής είναι αυτός που ξετυλίγεται στην ψυχή του ποιητή που ξεκινά το διάβα του στο αύριο την αναπόλησή του στο χθες.

Διαβάζοντας τα ποιήματα του **Δ. Κουλεντιανού** μοιάζει ο κόσμος να αποκτά τις πραγματικές του διαστάσεις και ο άνθρωπος να βρίσκει τον ενδότερο εαυτό του μέσα από ένα βαθύτατα ανθρωπιστικό πρίσμα. Κυριαρχεί η αγάπη για τον Ανθρωπο, η τρυφερότητα προς τον Συν-άνθρωπο με όποια ιδιότητα κι αν αυτός παρουσιάζεται. Ο ποιητής νιώθοντας το πραγματικό νόημα της δημιουργίας, επικοινωνεί ως γνήσια αναγεννησιακός ζωγράφος με την κινητήριο δύναμή του, την εμπνεύστρια ποίηση που μορφοποιείται ως Μούσα. Εκείνη δίνει υπόσταση, γιγαντώνει και ολοκληρώνει την προσωπικότητα ενός θνητού και τον ανεβάζει σε ένα κόσμο ημιθέων.

Και ο Θεός; Γίνεται τότε σύντροφος και ρυθμιστής των πάντων.

Συλλαμβάνοντας την αξία της ψυχής ως μοχλού εκκίνησης «συμπορεύεται με τη σιωπή», και αφήνει το όνειρο να κατακλύσει τα συναισθήματα και να δώσει απαντήσεις πάνω στο πρόβλημα της ύπαρξης μέσα στο μαγικό ιστό της διαίσθησης και της αυτόματης επαφής με τη φύση.

Η λυρικότητα, απογυμνωμένη από φτιασίδια τεχνητά, ξεχειλίζει κάθε δημιούργημα και το κάνει τραγούδι επαφής με τα παιδιά, τους ανθρώπους του μέλλοντος. Τότε, μπροστά σε μια ιστορία πικρών αναμνήσεων, οι ήχοι απαλύνονται μέχρι να σωπάσουν και τα λόγια γίνονται φυλακές των συναισθημάτων. Με τη δύναμη της αγάπης ο ποιητής γίνεται φύλακας απέναντι στους βίαιους παρακινητές της ωρίμανσης. Μέσα από την ηδονή της προσφοράς, συνθέτει ένα κώδικα αξιών που είχαμε ξεχάσει. Η συμπόνοια αντιμάχεται την εμπορίκευση, η ευεργεσία το μονοπώλιο του ατομισμού. Συμπάσχοντας με τους αδύναμους της ζωής - τα παιδιά - μέσα από τη δίνη των πύρινων αντιθέσεων όπου τα «με» από φορείς κοινωνικοποίησης μετατρέπονται σε φορείς θανάτου, πολέμου, αγγίζει την αξία της ζωής ως ιστορικά πεπερασμένου και παροντικά αδύνατου.

Μπροστά στο δέος του θανάτου υψώνεται ο φόβος για το ζωντανό θάνατο, μέσα από τη φθορά της πόλης μας, τη δυσπιστία για τα θεία έργα.

Πλήττοντας την κοινωνική σαθρότητα και τη δολοπλοκία και υποκρισία των ηγεμόνων του πολέμου, στηλιτεύει τη διπλωματικότητα και απευθύνει ένα αμείλικτο γιατί προς τον παντοκράτορα. Απολυτρωτικά δοσμένη η διέξοδος, μορφοποιείται μέσα από το ταξίδι, τη θάλασσα, την περιπλάνηση, την πανθεϊστική αντιμετώπιση της φύσης.

Η κίνηση γίνεται νόημα ζωής ελπιδοφόρο, απέναντι στις κοινωνικές συμβατικότητες μιας ζοφερής απραξίας.

Σκιαγραφώντας αντιθετικά το ερώτημα των αποδεκτών της ποίησής του καταλήγει ότι γράφει για να επιδείξει την ψυχή του. Μια ψυχή πλέρια λουσμένη από ένα Κυθηραϊκό φως.

Οταν διαβάζεις ένα βιβλίο όπως το «Η ποίηση μ' εδίδαξε», μοιάζεις απίστευτα μίζερος και μικρός μπροστά στη μεγαλοσύνη και την απλότητα ενός αληθινού Ανθρώπου - Ελληνα που εκφράζει μέσα από έναν ανατολίτικο ήλιο τις μύχιες σκέψεις διώχνοντας τα νέφη της πνευματικής υποδούλωσης.

Ο απρόσωπος κόσμος, δοσμένος μέσα από τον πολύ προσωπικό άνθρωπο γίνεται «εγώ», «εσύ», σ' ένα ακατάβλητο μήνυμα αγάπης, όπου τα πράγματα όσο ευτελή κι αν είναι γίνονται όμορφα με το κάλλος που μόνο η εξοικείωση μπορεί να επιφέρει.

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ
ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΙΗΣΗ

Συχνά κάποιος αναρωτιέται για την αξία της ποίησης. Για το αν μπορεί κάτι να δώσει σήμερα, σ' αυτή τη μηχανοκρατούμενη εποχή, όταν αντί για το άτομο, σκέπτεται η Τηλεόραση κι όταν τη μοίρα του καθορίζει ένας ελάχιστα ανεξάρτητος τύπος.

Παρ' όλα τούτα τα σοβαρά ερωτηματικά, ο νεοέλληνας συνεχίζει να γράφει, κι όχι μόνο εκείνος, αλλά ο σύγχρονος άνθρωπος γενικώτερα. Ισως, επειδή η ποίηση κλείνει στα σπλάχνα της βαθειά ορισμένες ρίζες αθανασίας, κολλημένες επάνω στην καρδιά γερά και αναπόσπαστα.

Η ποίηση ζει, λοιπόν, και βασιλεύει. Και θα συνεχίσει, παλεύοντας νικηφόρα με τις λογής αντιξοότητες, την άρνηση και τον μηδενισμό. Θα ζήσει αγκαλιαστή με τ' όνειρο. Για να προσφέρει περιεχόμενο κι ομορφιά στη ζωή. Των εραστών της έστω των ολίγων.

ΑΡΗ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗ: *«Ο φόβος της Αντίθεσης».*

Περίεργη η φωνή του νεαρού ποιητή. Δύσκολη. Αγχώδης. Αλλά αληθινή. Κάθε λέξη, φράση, στοχασμός... και γροθιά. Στο στομάχι. Δεν ξεκουράζει αυτή η ποίηση. Προβληματίζει. Ταρακουνά τα νερά, όντας, το κάτι άλλο.

ΚΩΣΤΗ ΜΙΧ. ΑΤΣΑΛΑΚΗ: *«Μαγεμένες σκιές».*

Η νέα παρουσία του ποιητή από την Κρήτη ποιοτική και με προεκτάσεις. Ο ρομαντισμός ποτέ δεν γίνεται φτηνός, γλυκανάλατος. Με λίγες λέξεις αποκαλύπτονται πολλά. Εφόσον τις ψάξεις με πάθος και καρτερία. Ομως, αξίζει το ψάξιμο.

ΓΙΑΝΝΗ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗ: *«Χωρίς γυρισμό».*

Από την Κρήτη μας ήλθε αυτό το μυθιστόρημα. Ιστορίες της ζωής με τραγικές ή τρυφερές στιγμές, πάντοτε όμως αληθινές. Σκύβοντας επάνω τους κάπου ανακαλύπτεις τη μορφή σου. Και τότε χαίρεσαι διπλά.

ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ Κ. ΛΕΟΝΤΑΡΙΔΗ: *«Στον τροπικό της αλήθειας».*

Με στίχους παραδοσιακούς ή και όχι, η ποίητρια μας ξεδιπλώνει την αλήθεια της. Που γίνεται και αλήθεια δική μας. Εκείνη της απλότητας, της αγάπης, της αναπόλησης και της ελπίδας.

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Καλούνται τα Μέλη της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών», στην ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση της Εταιρείας, που θα συνέλθει στις 23 Ιανουαριού 1995, ημέρα Δευτέρα και ώρα 6 μ.μ. στην αίθουσα της Βιβλιοθήκης του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων», στην οδό Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα, 8ος όροφος, για να συζητήσουν και να πάρουν αποφάσεις στα παρακάτω θέματα της ημερήσιας διάταξης:

ΘΕΜΑ 1ο: Λογοδοσία του Δ.Σ. για το έτος 1994.

ΘΕΜΑ 2ο: Εκθεση Εξελεγκτικής Επιτροπής, έγκριση Ισολογισμού χρήσεως 1994 και αποτελεσμάτων χρήσεως και απαλλαγή από ευθύνες.

ΘΕΜΑ 3ο: Εγκριση Προϋπολογισμού 1995.

ΘΕΜΑ 4ο: Εκλογή εννέα τακτικών και επτά αναπληρωματικών μελών Δ.Σ.

ΘΕΜΑ 5ο: Εκλογή τριών τακτικών και τριών αναπληρωματικών μελών της Εξελεγκτικής Επιτροπής.

ΘΕΜΑ 6ο: Διάφορες ανακοινώσεις.

Εάν δεν εξασφαλισθεί απαρτία κατά την παραπάνω ημερομηνία, η Γεν. Συνέλευση θα συνέλθει οριστικά την **30 Ιανουαρίου1995** την ίδια ώρα, στον ίδιο τόπο και με τα ίδια θέματα, και θα θεωρηθεί ότι έχει απαρτία, ανεξάρτητα από τον αριθμό των παρόντων.

Θερμή παράκλησή μας, να παραστείτε στη Γενική μας Συνέλευση.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο,
Ο Πρόεδρος
ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

Ο Γεν. Γραμματέας
Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ,
καθώς επίσης και η Εφορευτική Επιτροπή του
ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ
εύχονται προς τους απανταχού Κυθήριους και ιδιαιτέρως στους γέροντες του Γηροκομείου μας
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και το 1995
Ευτυχισμένο και Χαρούμενο

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»
ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ-ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ-ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 5249973 FAX 5244758
Α.Μ.ΣΟΕ 108411841

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ
ΓΒΚ Γεώργιος Β. Καλλίγερος
ΠΡΟΣΟΧΗ
Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ
ΠΡΑΤΗΡΙΑ
ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ E.D.M.
Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών
ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) – Τή. (0735)-33.388

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Τήρηση βιβλίων Α΄, Β΄ Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις
ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

MAYFAIR DRY CLEANERS
Dry Cleaning Specialists in:
★ Wedding & Evening Gowns
★ All Mending & Alterations
★ Top Quality Workmanship Guaranteed
OPEN 7 a.m..-4.30 p.m. Mon-Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα και Studios πλήρως εξοπλισμένα
ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ
Διακόφτι Κυθήρων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόφτι Κυθήρων: 0735/33252

Ιστορικά θέματα - Έρευνα

Από το αρχείο της «Κ.Ι.»

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ ΔΥΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

ΛΕΥΚΩΜΑ

ΕΠΙ ΤΗι ΚΟΙΝΗι ΔΡΑΣΕΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΙ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

ΑΘΗΝΩΝ

Κατὰ τὴν περίοδον τῶν ἐτῶν 1940—1945

ΑΦΙΕΡΟΥΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΜΑΪΟΣ 1945

Συνέχεια από το προηγούμενο

Ἑλληνο - Γερμανικὸς πόλεμος.

Ἡ ἔκκρηξις τοῦ Ἑλληνο - Γερμανικοῦ Πολέμου εὗρε τοὺς συμπατριώτας πολεμιστὰς εἰς τὰς θέσεις των ἐν τῷ Μετώπῳ.

Ἡ ἀπαράμιλλος ἀνδρεία τῶν Ἑλλήνων πολεμιστῶν, ἥτις μὲ τὴν πολύτιμον συνδρομὴν τῶν γενναίων Λαῶν τῆς Συμμάχου Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας, ἔφραξε τὸν δρόμον καὶ ἐξηνάγκασεν εἰς ὑποχώρησιν τοὺς θρασεῖς Ἰταλούς, ἐκάμφθη πρὸ τῆς συντριπτικῆς δυνάμεως τῶν εἰς βοήθειαν αὐτῶν ἐλθόντων Γερμανῶν.

Ἐπακολουθεῖ ἡ ἀποστράτευσις καὶ ἡ συγκέντρωσις ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ τῶν συμπατριωτῶν μας πολεμιστῶν, πρὸ τῶν ὁποίων προβάλλει δυσεπίλυτον τὸ πρόβλημα τῆς παλιννοστήσεως αὐτῶν εἰς τὴν γενέτειραν.

Αἱ Διοικήσεις ὅμως τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων δὲν ἀδρανοῦν. Καταβάλλουν πᾶσαν σύντονον προσπάθειαν, οὐδενὸς κόπου καὶ οὐδεμιᾶς δαπάνης φειδόμεναι.

Ὁ Κυθηραϊκὸς Σύνδεσμος Ἀθηνῶν κυριολεκτικῶς ἀδειάζει τὸ Ταμεῖον του.

Ἦλθεν ἀμέσως ἀρωγὸς καὶ εἰς ὅσους ἐκ τῶν συμπατριωτῶν πολεμιστὰς ἐπρόλαβαν τὸν κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς καταστροφῆς λειτουργοῦντα ἀκόμη σιδηρόδρομον καὶ οἱ ὁποῖοι ἐπαλιννόστησαν οὕτω σιδηροδρομικῶς μὲν μέχρι Τριπόλεως, δι' αὐτοκινήτου δὲ ἐκεῖθεν εἰς Γύθειον, ὁπόθεν καὶ διεπεραιώθησαν εἰς τὴν Νῆσόν μας.

Ἀλλὰ καὶ ἡ ὁδὸς αὕτη κατέστη εὐθὺς ἀπρόσιτος καὶ διὰ τοῦτο αἱ Διοικήσεις ἀμφοτέρων τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων ἔρχονται γενναίως ἀρωγοὶ διὰ τῶν Ταμείων των πρὸς ὁλικὴν ναύλωσιν πλοίου, διὰ τούτου δὲ—τοῦ πρώτου ἐκ Πειραιῶς ἀποπλεύσαντος μὲ ἐφέδρους μετὰ τὴν Γερμανικὴν κατοχὴν—μετεφέρθησαν εἰς Κύθηρα οἱ ἐν Πειραιεῖ συγκεντρωθέντες 80 περίπου πολεμισταὶ Κυθήριοι.

Ἂς σημειωθῇ, ὅτι διὰ τὴν ἐξεύρεσιν τοῦ πλοίου καὶ διὰ τὴν ὑπερνίκησιν τῶν παντοίων ἐμποδίων, ἅτινα παρενεβλήθησαν μέχρι τῆς ἀναχωρήσεώς των, ἀπῃτήθησαν 10 καὶ πλέον ἡμέραι, κατ' αὐτὰς δὲ ὁ ἐξαίρετος συμπατριώτης ἡμῶν κ. Ἐμμ. Γεωργ. Παυλάκης εἶχε θέσῃ τὸ ἐν Πειραιεῖ Κυθηραϊκὸν Κέντρον του εἰς τὴν διάθεσιν τῶν συμπατριωτῶν ἡμῶν, οἵτινες εὗρον ἐν αὐτῷ φιλόξενον κατάλυμα.

Περίοδος Κατοχῆς

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Κατοχῆς τῶν Γερμανῶν καὶ Ἰταλῶν τὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα δὲν ἀναστέλλουν, ἀλλὰ συνεχίζουν τὴν κοινωφελῆ δράσιν των ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ, ἐν ᾧ οἱ ἐπὶ τῆς Νήσου μας ἀκραιφνεῖς συμπατριῶται ἐπετέλουν τὸ πατριωτικὸν καὶ θεῖον ἔργον τῆς φιλοξενίας, ἀποκρύψεως καὶ φυγαδεύσεως χιλιάδων Ἑλλήνων, Ἄγγλων, Αὐστραλῶν, Νεοζηλανδῶν καὶ Γιουκοσλαύων πολεμιστῶν, οἵτινες ἐκινδύνευον νὰ πέσωσιν ὡς αἰχμάλωτοι εἰς χεῖρας τῶν βαρβάρων ἐπιδρομέων καὶ οἱ ὁποῖοι ἐσχημάτισαν τὸν πυρῆνα τοῦ Ἀπελευθερωτικοῦ Στρατοῦ τῆς Μέσης Ἀνατολῆς.

Δικαίως τὸ ἔργον τοῦτο περιποιεῖ ἄφθιτον δόξαν εἰς τὴν ἰδιαιτέραν μας Πατρίδα καὶ τοὺς Πρωτεργάτας αὐτοῦ καὶ ὑμνήθη εἰς ὁλόκληρον τὴν Ὑφήλιον.

Ἐνίσχυσις δυστυχούντων Κυθηρίων

Ἡ δοσημέραι αὐξάνουσα δυστυχία συμπατριωτῶν ἐγκατεστημένων ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ, ἐπέβαλεν εἰς τὰς Διοικήσεις τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἔλθωσι ταῦτα ἀρωγὰ πρὸς τοὺς δυστυχοῦντας συμπατριώτας, ὥστε ν' ἀντισταθῶσιν οὗτοι κατὰ τῶν παντοίων στερήσεων καὶ τοῦ ἐκ πείνης θανάτου, τὸν ὁποῖον οἱ ἐπιδρομεῖς ἐπεδίωκον καὶ ἰδίᾳ κατὰ τὸν τραγικὸν χειμῶνα 1941—1942.

Ἕνεκα τοῦ ἐξανεμισμοῦ τῆς περιουσίας τῶν Σωματείων, διὰ νὰ ἐπιτελέσωσι ταῦτα τὸ ἀνωτέρω ἔργον ἀπηυθύνθησαν πολλάκις πρὸς συμπατριώτας, ἐξαιτούμενα τὴν ὑλικὴν συνδρομήν των. Αἱ Διοικήσεις τῶν Σωματείων μας, πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, καὶ παρὰ τοὺς κινδύνους, ὡς ἐκ τῆς ὑφισταμένης παρὰ τῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς αὐστηρᾶς ἀπαγορεύσεως διενεργείας ἐρανῶν, περιῆλθον τοὺς ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ συμπολίτας καὶ ἐπὶ ἕνα καὶ πλέον μῆνα αἱ στῆλαι τῆς ἡμερησίας ἐφημερίδος «Ἐλεύθερον Βῆμα» ἐπληροῦντο ἀπὸ τὴν ἀτελεύτητον σειρὰν τῶν εἰσφορῶν τῶν συμπολιτῶν. Καὶ οὕτω κατέστη δυνατὴ ἡ ἐπανειλημμένη, ἰδίᾳ κατὰ τὰς ἑκάστοτε μεγάλας θρησκευτικὰς ἑορτὰς βοήθεια καὶ ἀνακούφισις ἑκατοντάδων οἰκογενειῶν συμπατριωτῶν.

Ἰδιαιτέρως ἐπιθυμοῦμεν νὰ εὐχαριστήσωμεν τοὺς πολυπληθεῖς συμπατριώτας διὰ τὴν προθυμίαν των, μετὰ τῆς ὁποίας ἀντεπεκρίθησαν εἰς τὰς ἐκκλήσεις ἡμῶν καὶ διὰ τὰς γενναίας προσφορὰς των εἰς τοὺς κοινοὺς ἐράνους τῶν δύο Κυθηραϊκῶν Σωματείων καὶ διὰ τῶν ὁποίων πλεῖσται οἰκογένειαι ἀπόρων Κυθηρίων ἐσώθησαν ἐκ τοῦ ἐξ ἀσιτίας θανάτου.

Ἀξιόλογον ὑποβοήθησιν εἰς τὸ ἔργον των τοῦτο παρέσχε καὶ ἡ «Ἕνωσις τῶν ἀπανταχοῦ Ἑπτανησίων», πρὸς τὴν ὁποίαν ἐπίσης πολλαὶ ὀφείλονται εὐχαριστίαι.

Ἀνασύστασις Μητροπόλεως Κυθήρων

Ἀπὸ κοινοῦ ἐνέργεισι τῶν Διοικήσεων ἀμφοτέρων τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων παρὰ τῷ Μακαριωτάτῳ Ἀρχιεπισκόπῳ Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Δαμασκηνῷ καὶ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἔσχον ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀνασύστασιν κατὰ τὸ ἔτος 1942 τῆς παλαιοτάτης Μητροπόλεως Κυθήρων, χειροτονηθέντος ὡς Μητροπολίτου τοῦ Σεβασμιωτάτου κ. Ἀμβροσίου Ἀντωνοπούλου.

Κατὰ τὴν χειροτονίαν του προσῆλθον ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ Ἀθηνῶν ἀθρόοι οἱ ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ Κυθήριοι, ἐξ ὀνόματος τῶν ὁποίων ὁ Πρόεδρος τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, κ. Γρηγόριος Κασιμάτης προσεφώνησε τὸν χειροτονηθέντα Μητροπολίτην.

Ἀποστολὴ τροφίμων, φαρμάκων, ἐνδυμάτων εἰς Κύθηρα

Ἀδιάλειπτοι καὶ ἐπίμονοι ὑπῆρξαν αἱ ἐνέργειαι, τὰς ὁποίας αἱ Διοικήσεις τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων κατέβαλον παρὰ ταῖς ἁρμοδίαις Ὑπηρεσίαις τοῦ Κράτους καὶ τῇ Ἐπιτροπῇ Διανομῆς Βοηθημάτων ἐν Ἑλλάδι, διὰ τὴν ἀποστολὴν τροφίμων, φαρμάκων καὶ ἐνδυμάτων εἰς τοὺς δεινῶς ὑποφέροντας συμπατριώτας τῆς Νήσου.

Τὰς ἐνεργείας ἡμῶν ταύτας διαφοροτρόπως ἐνίσχυσαν καὶ διάφοροι συμπατριῶται μὴ μετέχοντες τῶν Διοικήσεων τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων, πρὸς πάντας δὲ τούτους ἐκφράζομεν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας ἡμῶν.

Ἀπελευθέρωσις

Οἱ νικηφόροι Στρατοὶ τῶν γενναίων Συμμάχων μας καὶ τῶν μετ' αὐτῶν συμπραττουσῶν ἀνδρείων Ἑλληνικῶν στρατιωτικῶν, ναυτικῶν καὶ ἀεροπορικῶν Δυνάμεων, ὡς καὶ τῶν πατριωτικῶν ὁμάδων Ἐθνικῆς Ἀντιστάσεως, ἀπηλευθέρωσαν τὴν Πατρίδα μας ἀπὸ τοὺς βαρβάρους κατακτητάς. Καὶ ἡ ἀπελευθέρωσις ἤρχισε δι' ἀποβάσεων κατὰ μῆνα Σεπτέμβριον 1944 εἰς τὴν Νῆσον μας, ὅπου οἱ κάτοικοι ἐν ἐξάλλῳ ἐνθουσιασμῷ ὑπεδέχθησαν τοὺς Ἐλευθερωτάς.

Εἰς τὰς ὀργανωθείσας ὑποδοχὰς τῶν Ἀγγλικῶν Στρατευμάτων καὶ τὰς τελετὰς ἐπὶ τῇ ὀνομασίᾳ τῆς Πλατείας Οὐίνστων Τσῶρτσιλλ, ἐν Πειραιεῖ, καὶ ὁμωνύμου ὁδοῦ ἐν Ἀθήναις, καὶ τὰ τελεσθέντα Μνημόσυνα τῶν πεσόντων Βρεττανῶν, συμμετέσχον τὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα.

Ἡ δρᾶσίς των συνεχίζεται πλέον ἐν Ἐλευθερίᾳ καὶ αἱ Διοικήσεις των δραματίζονται τὴν ἀπολύτρωσιν καὶ τῶν μυριάδων ὁμήρων, αἰχμαλώτων καὶ ὑποδούλων ἀδελφῶν ἡμῶν.

Τῇ πρωτοβουλίᾳ τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἀπανταχοῦ Ἑπτανησίων ἐτελέσθη ἐν Ἀθήναις, κατὰ μῆνα Μάϊον 1945, ἐν ἀτμοσφαίρᾳ πατριωτικῆς ἐξάρσεως καὶ ἐνθουσιασμοῦ, ὁ πρῶτος μετὰ τὴν ἐθνικὴν ἀπελευθέρωσιν ἑορτασμὸς (διὰ δοξολογίας, στέψεως ἀνδριάντων, διαλέξεων καὶ ραδιοφωνικῶν ὁμιλιῶν) τῆς ἐπετείου τῆς Ἑνώσεως τῆς Ἑπτανήσου μετὰ τῆς Μητρὸς Ἑλλάδος, συμμετασχόντων εἰς αὐτὸν ἀθρόως τῶν Κυθηρίων μετὰ τῶν Διοικήσεων τῶν Σωματείων των.

Ὑπερήφανοι αἱ Διοικήσεις τῶν Σωματείων, ὡς καὶ πολυάριθμοι συμπατριῶται διότι ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Γρηγορίου Κασιμάτη ἡ Πολιτεία, ἐμπιστευθεῖσα αὐτῷ τὸ Ὕπατον λειτούργημα τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ὑπηρεσιακῆς Κυβερνήσεως Βούλγαρη, ἐτίμησε τὸν ἐπιφανῆ ἐπιστήμονα καὶ γενναῖον μαχητὴν τοῦ ἀγῶνος τῆς Ἀντιστάσεως κατὰ τῶν κατακτητῶν, παραμείναντα ἐγκάθειρκτον ἐπὶ ἑπτὰ μῆνας εἰς τὸ περιώνυμον καταστὰν Γερμανικὸν στρατόπεδον «Χαϊδάρι», ὑπὸ τὴν κσθημερινὴν ἀπειλὴν τῆς ἐκτελέσεως, προσῆλθον καὶ συνεχάρησαν τὸν διακεκριμένον συμπατριώτην καὶ Πρόεδρον τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν, εὐθὺς μετὰ τὴν ὁρκωμοσίαν του.

Εἰς τὴν γενομένην πρὸς αὐτὸν προσφώνησιν ὁ κ. Κασιμάτης ἀπήντησε συγκεκινημένος, ὅτι τὴν μέχρι τοῦδε σταδιοδρομίαν του ὀφείλει κυρίως εἰς τὴν Κυθηραϊκὴν ἀρετήν.

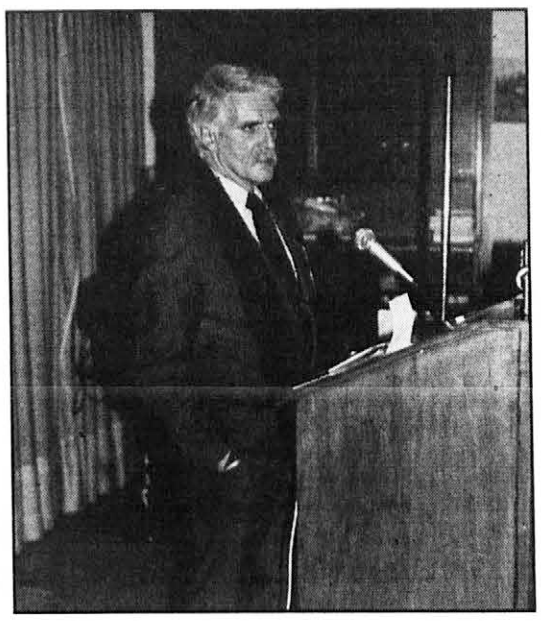
Οἱ νεώτεροι συμπατριῶται ἡμῶν ἂς ἐμπνέωνται ἀπὸ τὸ φωτεινὸν παράδειγμα τοῦ κ. Γρηγ. Κασιμάτη.

Ἀλλὰ πηγὴν ἐμπνεύσεως διὰ τοὺς νεωτέρους Κυθηρίους, διὰ τὴν ἐπιτυχῆ σταδιοδρομίαν των, πρέπει ἐπίσης νὰ ἀποτελῇ ὁ Ὕμνος πρὸς τὴν Κυθηραϊκὴν ἀρετήν, τὸν ὁποῖον, κατὰ τρόπον συγκινοῦντα πᾶσαν Κυθηραϊκὴν καρδίαν, ἀφιέρωσεν ἡ ἔγκριτος ἡμερησία Ἀθηναϊκὴ ἐφημερὶς «Ἑστία», δημοσιεύσασα εἰς τὸ φύλλον της τῆς 27 Αὐγούστου 1940 τὰ ἀκόλουθα:

Συνέχεια στο επόμενο

ΤΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΝΑΣΚΑΦΩΝ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Ξενάγηση από τον κ. Γιάννη Σακελλαράκη



Ο κ. Γιάννης Σακελλαράκης

Ο κ. Γιάννης Σακέλλαράκης ανταποκρινόμενος σε σχετική παράκλησή της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών ξενάγησε στις 21 Δεκεμβρίου τους συμπατριώτες μας που δεν μπόρεσαν να παρακολουθήσουν τις ομιλίες του στο νησί, στο Αρχαιολογικό Μουσείο του Πειραιά, όπου ευρίσκονται τα ευρήματα των ανασκαφών του Μινωικού Ιερού Κορυφής του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό.

Τα ευρήματα, όπως τα παρουσίασε ο κύριος Σακελλαράκης με το δικό του τρόπο ανάπτυξης των θεμάτων που χειρίζεται, ενθουσίασαν τους επισκέπτες, γιατί δεν περέμεναν ότι θα υπήρχαν στο νησί μας τέτοιοι σπουδαίοι αρχαιολογικοί θησαυροί, άγνωστοι και αναξιοποίητοι μέχρι σήμερα.

Επιβάλλεται όπως τόνισε και ο παριστάμενος Πρόεδρος της Εταιρείας κ. Δημ. Λ. Κόμης οι θησαυροί αυτοί να επιστραφούν το συντομότερο και να στεγαστούν στα Κύθηρα, όπου ανήκουν. Η Εταιρεία προγραμματίζει μεγάλη εξόρμηση για τη συγκέντρωση χρημάτων για την επέκταση του Μουσείου Κυθήρων και καλεί από σήμερα όλους τους συμπατριώτες μας να ενισχύσουν την προσπάθεια αυτή.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29 ΤΗΛ. 3605.033
106 73 ΑΘΗΝΑ FAX 3644.424 3602.790

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ
(1ος ΟΡΟΦΟΣ) 106 72 ΤΗΛ. 3631.255

Οικοδομικές Επιχειρήσεις
«ΕΥΡΩΔΟΜΗ»
Ελαιοχρωματισμοί - Διακοσμήσεις
Καταστημάτων και Λούστρα
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ
Ποταμός Κύθηρα
Τηλ. 33207

Ξενοδοχείο «ΜΕΘΑΝΙΟΝ»
Ιαματικά Λουτρά
στα Μέθανα
Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τηλ. (0298) 92227 - 92634

Γραφείο Ταξειδίων & Τουρισμού
Κυθηραϊκο
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
● ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά-Ακτοπλοϊκα-Ιπτάμενα-Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
● ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικοί για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
● ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νείλο-Ιταλία-Ελληνικά νησιά)
● ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα-Σπέτσες-Κυκλάδες
● ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) - 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

Τα Αντικύθηρα

Γράφει ο Γιάννης Γλυτσός

ΠΑΡΑΙΤΗΘΗ Ο Γ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

Την παραίτησή του υπέβαλλε προς το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων ο κ. Ιωάννης εμ. Κατσανεβάκης, από Γ. Γραμματέας και από μέλος τοο Δ. Συμβουλίου και η παραίτησή του έγινε αποδεχτή. Τη θέση του αναλαμβάνει ο κ. Νικόλαος Τουρλούμης και Γ. Γραμματέας αναλαμβάνει ο κ. Γεώργιος Φ. Λιγοψυχάκης.

ΣΤΟ ΣΚΟΤΟΣ Ο ΟΙΚΙΣΜΟΣ ΓΑΛΑΝΙΑΝΩΝ

Βυθισμένος στο σκότος εξακολουθεί να βρίσκεται ο οικισμός των Γαλανιανών από τις πρώτες βροχές και εξακολουθεί να συνεχίζεται καθημερινώς όταν δεν έχει ηλιοφάνεια με αποτέλεσμα να δημιουργούνται σοβαρά προβλήματα. Ρωτάμε όλους τους αρμόδιους τι ενέργειες έγιναν και τι πρόκειται να γίνουν. Κύριε έπαρχε δώστε μας μια απάντηση ως πότε θα ταλαιπωρούνται οι άνθρωποι αυτοί και γιατί δεν αφαιρείται από το λογαριασμό τους για μέρη που δεν έχουν ρεύμα, το αντίστοιχο ποσό που άδικα πληρώνουν.

ΔΗΜΟΠΡΑΤΗΣΗ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Τέλος Δεκεμβρίου δημοπρατείται η ταχυδρομική γραμμή Κύθηρα - Αντικύθηρα με καΐκι. Πληροφορίες αναφέρουν ότι εφέτος είναι αρκετοί ενδιαφερόμενοι. Ας ελπίσουμε να κατακυρωθεί στον καλύτερο. Πλην όμως πρέπει να ευχαριστήσουμε τους Αφούς Κοντολέων από τον Αυλέμωνα για το ενδιαφέρον τους και την αγάπη που είχαν προς τους Αντικυθηρίους στο διάστημα της συνεργασία τους μαζί τους.

Ενωση Απανταχού Αντικυθηρίων

1ον Η Ενωση συγχαίρει τον Κων/νο Μάζη του Σπυρίδωνα για την επιτυχία και πρόοδο οι ευχές έρχονται λίγο καθυστερημένες λόγω του ότι δεν επληροφόρησαν το Δ.Σ. για την επιτυχία του αυτή.

2ον Η Ενωση όπως κάθε χρόνο, βοηθώντας συμβολικά τους απόρους συμπατριώτες μας διέθεσε και φέτος το ποσό των 36.000 μοιράζοντάς το κατά περίπτωση.

3ον Επίσης ενημερώνουμε τους συμπατριώτες μας ότι ο κ. Ι. Κατσανεβάκης, επειδή το απαίτησε η δουλειά του μεταφέρθηκε στη Βόρειο Ελλάδα και μη μπορώντας να προσφέρει ανάλογες υπηρεσίες στην Ενωση, υπέβαλλε την παραίτησή του από το Δ.Σ. και τη θέση κατέλαβε το πρώτο αναπληρωματικό μέλος ο κ. Νικόλαος Τουρλούμης και τη θέση του Γεν. Γραμματέα ο κ. Γεώργιος Λιγοψυχάκης.

4ον Στις 22 Ιανουαρίου, ημέρα Κυριακή και από ώρα 9.30 πρωί θα γίνει η ετήσια γενική συνέλευση και το κόψιμο της πίτας της Ενωσης στην ωραία αίθουσα του κινηματογράφου ΑΤΤΙΚΟΝ στην πλατεία Αγ. Κων/νου Πειραιώς.

5ον Το Διοικητικό Συμβούλιο εύχεται σε όλους τους συμπατριώτες μας ο καινούργιος χρόνος να μας χαρίσει υγεία, χαρά και ειρήνη.

Το Δ.Σ. Ενώσεως

Από το πανηγύρι του Αγ. Μύρωνα, το καλοκαίρι του 1994.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ

Σας Εύχεται

Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος 1995

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

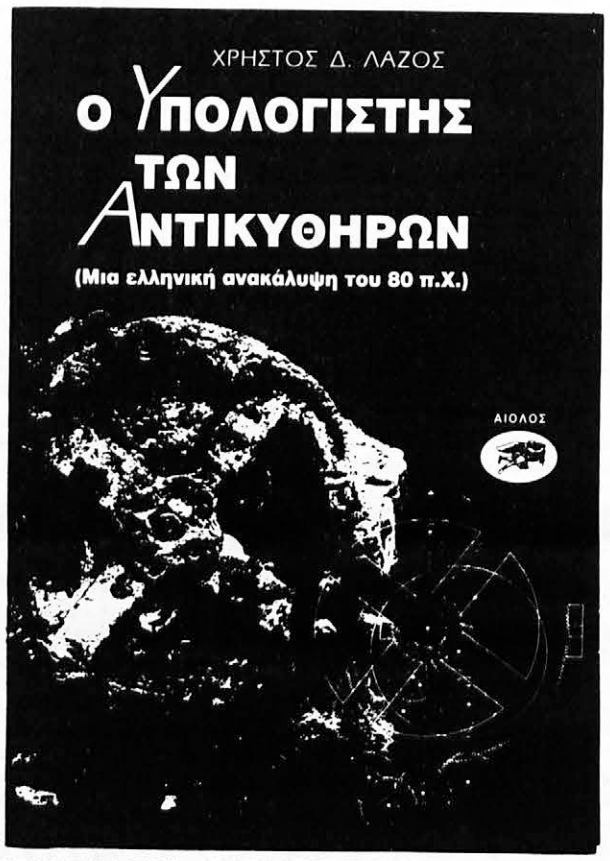
Το Δ.Σ. της Ενωσης καλεί τα μέλη της σε ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση, την Κυριακή 22 Ιανουαρίου 1995 και ώρα 10 π.μ. στον κινηματογράφο «ΑΤΤΙΚΟΝ» στην πλατεία Δημοτικού Θεάτρου Πειραιά, με τα παρακάτω θέματα:

1) Από το μικρό χορευτικό θα ψαλλούν τα κάλαντα.
2) Ενημέρωση μελών από τον πρόεδρο του Δ.Σ.
3) Απονομή βραβείων και επαίνων.
4) Κοπή και διανομή της πρωτοχρονιάτικης πίττας.

Πειραιάς, 11 Δεκεμβρίου 1994
Για το Δ.Σ.
Ο Πρόεδρος
Ο Γεν. Γραμματέας

Ο ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Κυκλοφόρησε πρόσφατα από τις εκδόσεις ΑΙΟΛΟΣ ένα ιδιαίτερα ενδιαφέρον βιβλίο με τίτλο: "Ο ΥΠΟ-



ΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ (Μια ελληνική ανακάλυψη του 80 π.Χ.)" του **Χρήστου Δ. Λάζου**. Το βιβλίο αποτελεί μια εμπεριστατωμένη μελέτη πάνω στο θέμα και αξίζει συγχαρητηρίων.

Ο **Σύλλογος Φρατσιωτών** εύχεται στα μέλη του, στους συγχωριανούς και τους απανταχού της γής
ΦΡΑΤΣΙΩΤΕΣ
Χρόνια Πολλά Χαρούμενα Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ
Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω
Γραφ. Καλλιδρομίου 54 - Α' όροφος Αθήνα
Τηλ. πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
Έκθεση: Δημοκρατίας 68 - Αιγάλεω - Τηλεφ. 5440.120
Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ: 5762.963 - Τηλ. Κυθήρων (0735) 33606
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ
ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!
ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ **«ΣΤΟΧΟ»**!
ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ
Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873
ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση — Τιμές Λογικές
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ
Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ·
Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526
Αθήνα: (Οικία): 2930.450
Κύθηρα: 0735-31095, 31002
Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

Peter J. Comino & Co.
Chartered Accountants
203 Castlereagh Street, Telephone: 264-1468
SYDNEY SOUTH NSW 2000 Fax: 261-8967

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ
Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1
Τηλ. 7781.144 Οικίας 6570115

FRATSIA Ltd.
TRAVEL AGENCY
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:
Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά
Εσωτερικού - Εξωτερικού
Κρουαζιέρες
(πληρώνονται στην Ελλάδα)
ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ
Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά
Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678
Τlx. 241102 MARS - Fax: 4531927

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
Το Δ. Σ. του Συλλόγου **"Αγια Πελαγία"** εύχεται στα μέλη του και τους φίλους του:
Χρόνια Πολλά Χαρούμενα Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

Μυρτώον
RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735)31705

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργάς
Δικηγόρος
(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)
Γραφείο: Ζωσιμαδών 48 Πειραιάς - Τηλ. 4174.858
Οικία: Θεάτρου 87 Πειραιάς - Τηλ. 4172.305

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5249.973
ΑΘΗΝΑ 104 37 FAX: 5244.758

NIK – NIK
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ – ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ
Κουρτίνες – Σεντόνια – Πετσέτες
Μοκέτες – Κουβέρτες

English Section

KOSMOS

TESTIMONIAL DINNER TO HONOUR PROFESSOR MANUEL JAMES ARONEY HAD ELEMENTS OF A PERFECT FORMULA

There would be very few people if any in our community who have not had the opportunity, or should i say the privillege, to meet Professor Manuel James Aroney A.M. , O.B.E. - the only child of Kytherian migrants Dimitrios and Stamatina Aroney - who received his schooling in Mackay, Queensland and continued his tertiary education on a Commonwealth Scholarship at the University of Sydney where he was to embark on an academic carrer of some forty years on that very campus, as a student, educator and researcher.

It was just three years ago, in fact, that in the majestic Great Hall, the Chancellor of Sydney University, Dame Leonie Kramer DBE, bestowed upon Professor Aroney of the Department of Inorganic Chemistry a very special honour when she presented him with a D.Sc. (Doctorate of Science), the most senior award given in the Faculty, in recognition of his outstanding research contributions in Science!

It was appropriate therefore that very hall was selected as the venue on Monday night for a Testimonial Dinner in honour of our compatriot whose contributions towards his fellow man extend beyond the confines of the laboratory and the recognition of his outstanding work extends beyond the boundaries of Australia. More recently, for example, and on October 20th, to be precise, Profesor Aroney was awarded an Honorary Doctorate of the University of Athens while in 1982 he had been elected «Corresponding Member of the Academy of Athens».

The idea to hold the Testimonial Dinner in honour of such a praiseworthy member of our community was that of Clr Paoul Nicolaou who compiled a perfect programme and ensured that the timing for each item was strictly adhered to.

The programme began with pre-dinner drinks while a string quartet performed popular tunes for the enjoyment of all. Awaiting the quests at their seats was a booklet containing pages (!) with the Curriculum Vitae of Professor Aroney, reproductions of newspaper clippings with his achievements; the evening's programme and acknowledgments of those who were involved in arranging the event.

The MC for the evening - another Australian - born Greek of Kytherian descent - **the Hon. James Samios MBE, MLC,** Parliamentary Cecretary to the Minister for Multicultural and Ethnic Affairs and the Minister for the Arts, had the pleasure of welcoming the family, friends and colleagues of professor Aroney who had accepted with pleasure to attend this very special evening, proceeds from which will be donated evenly to the Royal Alexandra Hospital for Children, Camperdown; the Greek Welfare Centre, Redfern and «Elpida», Roselands. At this point it is worthy of note that the evening was sponsored by Terry and Angela Zisti.

Mr Samios went on to acknowledge the presence of some of the friends in attendance: Reverend Father Steven Scoutas, who represented his eminence Archbishop Stylianos; the Consul - General of Greece, Mr Efstathios Daras; the Hon. James Kaldis, Member of the Legislative Council; Associate Professor Robert Armstrong, Fellow of the University of Sydney Senate; Professor Michael Anthony, Director of Clinical Neurology, institute of Neurological Sciences, Prince of Wales Hospital; Mr George Pappas AM, MBE, President of the Inter Communities Council of the Archdiocese of Australia; Mr Angelo Hatsatouris OAM, President of the Castellorizian Club; Mrs Marina Efthimiou, President of the Hellenic Lyceum; Mr Steve Viahos, Presindent of the Hellenic Club; Mr Emanuel Comino OAM; Mr Costas Vertzayias, Co - ordinator of the Hellenic Council of NSW; Dr Lindsay Sharp, Consultant of the proposed Greek - Australian Museum; Professor Hohn Mackie from the School of Chemistry at Sydney Unversity; Professor Steve Kryllis, Professor of Immunology at St George Hospital; Mr Jim Kladis, President of ELPIDA; Mr Peter John Comino, President of the Kytherian Brotherhood and Mr Sakis Chrysohoidis, President of the Pan-Macedonian Brother - hood Alexander the Great.

Father Steven was then called to say Grace, entrees were served and official proceedings began.

SOCIAL SECURITY LAW IN GREECE

Συνέχεια από το προηγούμενο

4. Risks and benefits.

Social insurance benefits are linked to wages of civil servants; thus social insurance benefits follow increases in these wages. The basis for calculation of pensions is also periodically adjusted, they are automatically adjusted: each year the estimated daily incomes associated with the earning classes are adjusted to the consumer price index.

4.1. Old age.

In a recent judgement of the Greek Constitutional Court the existing difference in pensionable age for men and women was declared as being incompatible with the Constitution. However, regulations of the various social insurance schemes which discriminate on grounds of sex are currently being modified; as yet, social insurance institutions normally still apply the previous distinction in pensionable ages (mostly 65 years for men and 60 years for women).

The pensionable age for those who are affiliated to the *O.G.A.* is, in principle, 65 years for both men and women. In principle, the pensionable age for the compulsory retirement of civil servants is 56 years, if they have worked for 35 years. Civil servants, especially women, are furthermore offered a lot of possibilities concerning early retirement. Further our discussion will be restricted to the *I.K.A.* old age pension scheme.

There is a right to an *I.K.A.* pension for insured people who have established a contribution record of at least 4,050 working days (approximately 13 1/2 years). Per year after 1991 the required record of working days is increased with 150 days per year (so e.g. 4,200 in 1992). Termination of employment is not required but if the monthly income exceeds 35 times the statutory minimum daily wage for unskilled workers, payment of pension is suspended.

Subject to various conditions, there are several opportunities for early retirement:

a) People who have carried out heavy and unhealthy work can retire at the age of 60 (men) or 55 (women) if they have established a contribution record that corresponds with four fifths of at least 4.050 working days (plus 150 each next year after 1991). From these working days at least 1.000 must be included within the 10 former years before the claim for pension.

b) People who have a contribution record of 10.500 working days (approximately 35 years) can retire at the age of 58 (both for men and women). For those who are insured after 1.1.1983: at the age of 60.

c) People who have a contribution record of at least 10.000 working days can retire at the age of 62 (men) and 57 (women). We must notice that there is no reduction in the amount of pension as far as the three afore mentioned possibilities for early retirement are concerned.

d) There is also the opportunity to retire at the age of 60 (men) or 55 (women) when a person has a contribution record of 4.050 working days (plus 150 x n) of which at least 100 days must have been worked in each of the five calendar years preceding early retirement. However, the amount of benefit is reduced by 1/200 of the basic amount for each month till 65 or 60 year of age.

e) The person who has established a contribution record of 10.000 working days, of which at least 100 days must have been worked in each of the five calendar years preceding early retirement, can retire at the age of 60 (men) or 55 (women).

f) Finally, if a person has established a contribution record of 10.500 working days, it is possible to retire at the age of 56. The reduction is then also 1/200 for each month till 65 or 60 year of age.

Married women and widows with unmarried children under 18, are entitled to a complete old age pension from the age of 55 on, on condition they have contributed during at least 5.500 days and have no entitlement to another pension. They can enjoy early retirement at the age of 50; in that case the pension benefit will be reduced with 1/200 for each month of early retirement, however, the level of benefit may not fall below the minimum amount of pension. For the blind, the above mentioned contribution conditions are halved.

The pension amount consists of a basic amount (the so called "basic pension") plus different supplements. The calculation of the basic amount depends on the insurance record of the pensioner and his estimated daily income which is linked to real previous earnings of the employee. There are now 28 classes of real earnings, each of which corresponds to a set amount of estimated daily income. The basic amount of old age pension is calculated as a percentage (usually 70% till 30%) of the estimated daily income within the particular earnings class. The pension rates decrease as the pensioners move from a low earnings class to a higher: thus, the rate is 70% for the 1st class and 30% for 26th, 27th and 28th classes.

The basic amount of old age pension may be augmented by a supplement. The amount of the supplement is connected with the specific number of working days. For each 300 working days on top of 2.999, the basic amount of old age pension is augmented by 1% up to 2,5% of the estimated daily income within the earnings class. If a person has established a contribution record between 2.999 and 7.799 working days, the increase of the basic amount is 1% for each of the earnings classes. On a contribution record of 7.800 working days and more, the increase is 2,1% for the 5th class, 2,2% for the 6th class, 2,3% for the 7th till 11th classes and finally 2,5% for the 12th till 28th classes.

It is important also to notice that the basic amount of the pension is augmented by a flat-rate supplement (its percentage corresponds with one and a half times the minimum daily wage of an unskilled worker) if the spouse of the pensioner does not work and she does not receive a pension from any Greek social insurance organisation. In practice it is also accepted that this supplement can be provided in case of a needy and handicapped wife or husband.

Another supplement (20% of the basic pension) is payable in respect of the first unmarried dependent child younger than 18 years of age or 24 years of age if the child is still in full-time education and does not work. If the child is not able to work due to an important disease or sickness, the supplement is payable without age limit. This supplement is 15% in respect of the second child and 10% for the third, but is not provided if any of the children receives a lump-sum benefit due to incapacity for work. The supplements are calculated on the basic of the basic pension corresponding to the estimated daily income of the 10th class.

Since 1991 the total amount of the pensions may not exceed fifty times the specific estimated income of the 20th earnings class. The minimum pension level is not associated with the daily wage of an unskilled worker but is statutory defined. It is also important to notice that from 1991 the indexation of the basic minimum pensions is linked with the increase of the civil servants wage and not with the consumer price index.

A special fund has been established for the protection of people without a suffisiant social insurance record. This special fund is administered by OGA and provides certain benefits a minimum pension to every Greek citizen living permanently in Greece, who is older than 68 years of age, does not receive social benefits from other sources and whose income falls below the OGA pension.

Συνέχεια στο επόμενο

Στεγνοκαθαριστήρια
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814.606
Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο στεγνοκαθάρισμα
παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 31754
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Πρατήριο: Κων/πόλεως 8
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
Ναυαρίνου 7
Κατάστημα Ξηρών Καρπών Μαυρομμάτη
Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ. 4171.592 - 4132.183

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
Για ένα ολοκληρωμένο Service
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
"ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ" στην Χώρα
"ΡΑΪΚΟΣ" στο Καψάλι
κι ακόμη:
ΣΠΙΤΙΑ - ΕΚΔΡΟΜΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
Για κρατήσεις: RAMA TRAVEL
ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ. 0735-31561 - Fax: 0735-31325
ΑΘΗΝΑ: Τηλ. 01-3236.290 & 3236.667 - Fax: 01-3232.432

Πρακτορείο Ταξιδίων
CONOMOS TRAVEL
Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»
Ventouris Ferries
ANEK Lines - Minoan Lines
Adriatica - Mini Cruises
Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 33490 - Fax.: 33321

ΕΠΙΠΛΑ
ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ
ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ. 993.0540

English Section

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biografhy of Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2
The Crowded Years

50n Συνέχεια

Nicholas could see wireless as the first real threat to the popularity of cinema. In due course something else would follow; he wasn't sure what, but he felt convinced that the days of cinema as the most popular mass-entertainment medium were now limited. It was time to look for something else. He contemplated selling all his cinemas and even talked of taking Clare and Helen for a holiday to Greece.

For an alert newspaper reader, the advent of World War II was completely predictable. From the outbreak of the Spanish Civil War in 1936 and the aggressive acts of Hitler and Mussolini throughout the decade, there were abundant signs that a more terrible, larger-scale war was brewing. In Australia there were many thoughtful people who wrote of the imminent danger – people like W. M. Hughes, then a cabinet minister, Professor S. H. Roberts whose book *The House That Hitler Built* was widely discussed, and the popular writer Ion Idriess who gave detailed advice on how to make air-raid shelters and dodge shellfire. The Japanese invasion of China in 1937 was openly condemned in Australia and waterside workers in Port Kembla in the summer of 1938 refused to load pig-iron onto the *Dalfram*, saying that it might return in the shape of Japanese bombs.

In March 1938 Hitler invaded Austria and in April of that year Prime Minister Joe Lyons announced that his government would spend more money on defence. Australia, nervous at the prospect of war, began to prepare for it.

In 1938 Nicholas Laurantus had sold all his cinemas and was preparing to go to Greece for a holiday when, as he said, 'war clouds started rolling', so he cancelled his plans for a trip overseas and, instead, bought a grazing property.[37]

'Whenever I buy paddocks,' Nicholas said later, 'I try to find a dry period.' The year in which he bought Windella Station was just such a year. Most properties around Narrandera were brown, dried-out and dusty for lack of rain, and Windella, which Nicholas bought from T. A. Bourchier's family, was no exception. About twenty-five miles out of Narrandera on the Jerilderie Road, it consisted of 6,000 acres of good grazing land and carried over 1,000 sheep. It had a fine old timber homestead whose wide verandahs and thick, infilled walls gave the rooms a welcome coolness in the dry, burning heat of a Narrandera summer.

Because of the drought in 1938 Nicholas was able to buy Windella at a low price. It was one of the best properties in the district and he felt pleased with his new investment. For investment it was, as he had no real desire to live in the homestead and farm the property on a full-time basis. Instead, he talked to his brother George, urged him to give up his cinema at Junee and take his family to live on the new property. Nicholas said he would help him. Droughts, as he knew, did not last forever and wool prices, depressed for two years because of the bad seasons, would rise again. So George, won over by Nicholas' arguments, brought Vera and their two small children – Paula, then eight, and Peter, aged four – to Narrandera to start life as a grazier.

Nicholas was now forty-eight. His dark hair was thinning back from his forehead, but he was still wiry and strong, and his energy was undiminished. As he did not want to live at Windella, he bought a new house in Narrandera for Clare and Helen to replace their former home in Bolton Street which had been included in the sale of the Plaza and the Criterion Hall to George Evans who had wanted the whole block.

Konaki, as he called their new house, was a plain, two-storeyed, grey stone building, once a hotel, on the outskirts of the town in Larmer Street where Adams Street sloped down towards the canal. In Larmer Street too, not far from the Laurantus house, was an attractive block of six brick flats which Nicholas had built as an investment before the Depression. He also owned several pieces of land there. Later he would build five double-fronted brick houses, calling them Alpha, Beta, Gamma, Delta and Epsilon after the first letters of the Greek alphabet. In fact, he once owned so many of the properties in Larmer Street that a wag suggested renaming it Laurantus Street.[38]

With the purchase of Windella Station, the pattern of Nicholas' life changed once more. Every Monday morning when Vera brought her children into Narrandera to school, she called at Konaki and picked up her brother-in-law, driving him back to the farm. There he usually remained until Friday when Vera returned to Narrandera for her children who had stayed during the week at Konaki.

Together the two brothers worked on the property with the aid of two young married men who lived in separate cottages on Windella. George helped them with the sheep, while Nicholas did the jobs he most enjoyed, using his carpenter's skills to mend fences and gates and to make sheep pens.

That first summer at Windella was one of the hottest on record, with no rain and dry conditions persisting for several months. On some farms water ran out and the State government gave farmers concessions to buy fodder for their starving cattle. Many could not pay their rates.

Συνέχεια στο επόμενο

Το Δ. Σ. του εξωραϊστικού συλλόγου
Διακόφτι Κυθήρων σας εύχεται
Χρόνια Πολλά και Ευτυχισμένο το 1995

Το Υποκατάστημα της Interamerican
του κ. ΙΩΑΝΝΗ ΖΕΡΒΟΥ
Εμπορικό Κέντρο ΙΟΝΙΑ CENTER
Λεωφ. Ηρακλείου 269 - Τηλ. 2874.360
Σας εύχεται Καλές Χαρούμενες Γιορτές

MAIN NEWS

by HELLEN TZORTZOPOULOS

Continued from the 1st page

On Monday the 12th December, the Joint Council of Kytherian Associations invited Kytherians to attend the meeting dedicated to the forestry laws which are considered detrimental to our island's future development. As is quite characteristic of Kytherians even though a subject may affect them personally, when it comes to the crunch they are quite indifferent.

Such a hue and cry has been made over these laws: pine forests and cultivated agricultural areas of our island were recentrly burnt; people complain they cannot clear or build upon their private land due to the restrictions; others have been fined and tried in court and still they proferred not to come. Some 250 people were at the meeting and most of them were from Karava who had suffered the consequences of recent fire in that municipality. The unexpected appearance of six Members of Parliament was surprising and overwhelming. Messrs. Dedithakis Soumakis and Papaspirou on behalf of the govt. and Messrs. Mixhaloliakos and Melas (the latter M.P. was sworn in last month following Mr. Andrianopoulos resignation), represented New Democracy and Mrs. Mahieras POL.A. Mr. Androulakis a former M.P. for Piraeus and prominent member of the Synaspismos party who has always shown a particular interest in Kytherian affairs was also in attendance.

Local goverment forces were also present. Past, present and future Eparhoes (Prevects?) were there, namely, Mr. Kairakis, Mr Tsoulouhopoulos and Mr. Cassimaty (in chronological order!). The Mayors of Hora, Potamos, Livadi and Frilingianika together with the newly elected Mayor of Karava followed the proceedings closely. All of them had played an active role in the demonstration which had been organised on the islnad for the same purpose at the end of August.

The evening's proceedengs were presided over by a panel of Kytherian experts on the subject - a) a lawyer Mr. K. Kalligeros, b) an architect Mr. H. Sougiannis and c) Kytherian newspaper editor Mr. E. Kalligeros. An introductory speech by the President of the society «Portokalia» Mr. T. Vanges and the screening of a selection of slides of the fires around Karaba and the subsequent destruction set the tone for the evening.

Two quest speakers of prominence had been scheduled. The first was Mr. George Cassimaty. Professor of Constitutional Law, who due to a personal family bereavement was unable to attend. Mr. Nikolas Margaris a Professor on Natural Resources at the University of Aegaion spoke at lenght on the various aspects and differences of pine forests and natural forest growth. He maintained that it was time for a general change of attitude. A forest does not only have to be a pine forest. In areas such as Kythera where pines are an introduced species he saw no reason why forests could not be made up of trees coming from their natural habitat e.g. olives, almond or orange trees etc. He also stressed his opinion that it was a mistake to replant new trees in burnt areas as burnt allowed to pasture on the land. Prof. Margaris' presentation gave a copletely different angle to the one usually promoted by the department of agriculture or the environmental societies that abound today.

An interesting comparison was made by Dr. Pericles Tzannes President of the Kytherian Brotherhood of Piraeus who brought to our attention a few interesting statistics. With the increase in air and motor car traffic, the volume of oxygen burned from the world's atmosphere increases simultaneously e.g. a ferry boat sailing to Kythera will burn 40 kilos of oxygen. Of what benefit therefore is a pine forest when on sg. kilometre of pine forest will give of within a 24 hour period 1 kilo of oxygen, one spuare kilometre of nettles (aspalathro) gives of 4 kilos of oxygen and 1 square kilometre of olive trees will give off 700 kilos of oxygen! The choice is ours!

Representing the dept. of Agriculture was mr. Geotakis, head of the forestry commission. His was not a pleasant position as he had to answer many questions reaised e.g. why are the forestry laws on Kythera so strictly enforced when in Attiki (Athens metropolitan area) even though the some laws apply they are not enforced. The major stumbling block of course is the interpretation of the law regarding crown land. On Kythera we have by special legislation what is known as the Enhorios Perousia. All land which does not belong to private landholders reverts to the Enhorios Perousia (which is an autonomous Kytherian controlled body) and not the state. This included forest zones, common land etc. and we have the added conflict of private landowner vs. Enhorios Perousia vs. Forestry commission. A complex matter indeed. We are nowhere near the end but at least a start has been made and it is up to us to persist.

One wonders, whether our M.P.s during the course of the evening became a little more concious of the magnitude of the problem and the arguments put forward by our expert panel. Did they actually grasp the problem and will they abide by their promises, to jointly promote whatever amendments to the existing legislation are required as recommended by our own legal and technicial experts?

In closing congratulations to Mr. Emmanuel Cassimaty of Livadi who on the 1st January takes over the office of Eparho - a position which he won in the October elections. We understand that Mr. Tsoulouhopoulos (his predecessor) will not be leaving the fort and both gentlemen will be running the office concurrently for some time to come. But mor on this next month....

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

The Queensland Experience

The Life and Work of 14 Remarkable Migrants

Edited by Maximillian Brändle

CHRISTY FREELEAGUS

13o

During the years after his return Christy had fought back hard and vigorously against what was then the increasingly fashionable denigration of Southern European migrants. He replied to a newspaper report which was headed 'Encroachment of Greeks' and in *The Brisbane Courier* of 8 December, 1924 he replied strongly, pointing out that while the newspaper article attacked 'the Greeks in North Queensland where the Greeks were obtaining a fair holding on the sugar areas', there was obviously a misunderstanding and that it was the Italian migrants who were showing the enterprise. He then went on 'that with reference to the Italians in North Queensland, if by diligence and hard work they are making a competence for themselves in a land which is strange to them and seize the opportunities that are open to all its people, is that a matter for reproach?'

His hopes for increased Greek migration received a setback when early in 1925 the Federal Government instituted a clamp on Greek and Italian immigration limiting it to 100 per year. *The Melbourne Times* of 20 January, 1925 carries a large photo of a delegation from all over Australia led by Christy Freeleagus to the then Federal Minister for Home Territories protesting against the restrictions. *The Melbourne Age, Sydney Daily Telegraph* and *The Brisbane Courier* gave extensive coverage to this protest.

An interesting feature of this photo is that amongst the delegation is an Anglican priest, one Canon Garland of Brisbane who was a Classical scholar and a First War Digger. He was a man with a great and demonstrated love for Brisbane's Greek Community and with whom Christy had developed a friendship which he valued deeply and which was to last till the Canon's death in 1939.

Christy's bitterest fight ever, came with the release of the 'Report of the Royal Commission into Social and Economic Effect of increase in Number of Aliens in North Queensland' — The Ferry Report of 21 June, 1925. It contains such illuminating passages as 'the Greek residents of North Queensland are generally of an undesirable type and do not make good settlers — they are not agriculturalists and add nothing to the wealth or security of the country — they engage in no useful work' — and so its distorted, and racially slanted views go on and on. Such passages as the following abound, 'in the modern economic struggle the displacement of one race by another takes place at the bottom and the effective weapon of displacement is a lower standard of living — the Greeks have given a further illustration of this theory by displacing Chinamen'.

And did Christy ever 'see red'! In a long letter to the then Premier of Queensland the Hon. W.N. Fillies dated 5 June, 1925, which he also copied to the Press who widely reported it, he begins thus 'I have read with pain and surprise the unwarranted general criticism of Greeks in North Queensland' and then he attackes the 'findings' one by one in a careful and reasoned way. He was, not surprisingly, particularly upset by the suggestion that 'the Greeks in North Queensland were not Agriculturalists'. He writes, 'he could have ascertained — if he had troubled to inquire from the Agricultural Council — that personally, I have sent more than 70 Greeks to farming work in various parts of Queensland within the last four months'. He concludes 'it seems a thousand pities that the good feeling that has existed up to the present should not be fostered instead of being destroyed'.

In a further letter 12 days later to the Premier he lists how at Innisfail alone 200 Greeks were employed in farming while only another 50 were engaged in business.

If only the Ruxtons and the Blaineys of our Australian community of today knew the legacy of bitterness, even hate, that attacks on migrant groups leave behind, they would, I hope, be far more cautious about making such 'broad brush', seemingly racially based attacks, as they do. If only they had experienced the deep damage to personal pride and self-respect that innocent people suffered from the attitudes fuelled by the Ferry Report they would not I feel sure and in the long-term interest of the Australian nation, so do. If only they knew how long and hard Christy Freeleagus and others had to work to alleviate the devastating and long-felt impact of these criticisms on their people.

The Greeks had been taught by their history to endure adversity so they went on steadily building their future in Australia. During the 1920s the growing Greek community had greatly missed the central and traditional role played in their lives by their Church. In this period Canon Garland had provided much support and the use of his Church, putting into practice the close connection between the Church of England and the Greek Church.

It was with greatest of pride then, that Christy Freeleagus saw the first Greek Orthodox Church in the State consecrated in early 1929 at Charlotte Street in the central City of Brisbane. The foundation stone which was laid by him and which bears his name has been resited within the present Greek Orthodox Church of St George in Edmonstone Street, South Brisbane. In a photo of the assembled congregation of some hundreds at the Consecration, Ariadne Freeleagus can be seen nursing her infant son!

Christy's great love of music and singing continued not only with many 'musical evenings' at our home but also, he was very much involved in the establishment of the Church choir and made a close study of Byzantine music. He later produced a small book entitled *Hymns of the Holy Liturgy of the Greek Orthodox Church* a copy of which still exists.

Συνέχεια στο επόμενο

Επιχειρηματικά

ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΑ ΔΙΔΥΜΑ

Της Ντίνας Δ. Παπαπαδοπούλου

Οταν το «τσαγανό» και η δυναμικότητα ενός Τσιριγώτη σμίγει με το μεράκι μιας άλλης νησιώτισσας, δεν μπορεί παρά το αποτέλεσμα να είναι ιδιαίτερα εντυπωσιακό.

Οπως συμβαίνει στην περίπτωση του εκλεκτού συμπατριώτη μας, **Μανώλη Λουράντου** και της προσφιλούς συζύγου της **Αγγελικής**, που εδώ και μια δεκαετία - περίπου - εξυπηρετούν μέσα από το ταξιδιωτικό τους γραφείο όλους τους Κυθήριους που επιθυμούν να ταξιδέψουν στο Τσιρίγο ή οπουδήποτε αλλού, με μοναδικό κέφι και αληθινό επαγγελματισμό.

Συναντήσαμε το ζευγάρι, για μια φιλική συζήτηση μεταξύ μας, στο κτίριο που στεγάζεται το ταξιδιωτικό τους γραφείου το «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ» και που δεν είναι άλλο από το κτίριο της οδού Θεμιστοκλέους 5, όπου βρίσκεται το «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΜΕΓΑΡΟ ΚΥΘΗΡΩΝ».

Σε μια ιδιαίτερα ζεστή και φιλική ατμόσφαιρα άρχισε να ξετυλίγεται το κουβάρι των αναμνήσεων του συνομιλητή μας και να φωτίζονται όλες εκείνες οι μικρολεπτομέρειες που συνθέτουν το πορτρέτο τοο Τσιριγώτη αυτού επιχειρηματία.

Γεννήθηκε και μεγάλωσε στα Καλλησπεριάνικα από τον **Αντώνη** και την **Αλεξάνδρα Λουράντου.** Εγγονός του παπά - Φραγκιά όπως αποκαλούσαν τον εφημέριο παππού του και μέσα απ' τον οποίο κληρονόμησε κάποια ιδιαίτερα προσόντα που εξακολουθεί να έχει, όπως είναι η βαθιά του πίστη στο Θεό και η αγάπη του για την ιεροψαλτική.

Τελείωσε το Δημοτικό σχολείο στα Πιτσινιάνικα και το Γυμνάσιο στη Χώρα με τους τότε γυμνασιάρχες Τριάρχη στην αρχή και Πετροχείλου αργότερα. Μέσα απ' αυτούς και τους υπόλοιπους δασκάλους του έμαθε τόσα, όσα του χρειάζονταν για να σμηλεύσει την ψυχή του και να πλάσει, να διαμορφώσει τον χαρακτήρα του. Εναν χαρακτήρα πάνω στον οποίο στηρίχθηκε για να δημιουργήσει μια ευτυχισμένη οικογένεια, να γίνει χρήσιμος άνθρωπος στην κοινωνία και να ανταπεξέλθει με επιτυχία τα όσα εμπόδια του επιφύλασσε η μοίρα του, φεύγοντας από το Τσιρίγο και ερχόμενος στην Αθήνα για ν' αναζητήσει την τύχη του.

Το 1961 μπαίνει στην εταιρεία ΦΙΞ στην αρχή ως ταμίας και αργότερα σαν προϊστάμενος του Χρηματοπιστωτικού Ταμείου, μέχρι που φθάνει να γίνει διευθυντής πωλήσεων της εταιρείας για το βαρέλι χύμα της μπίρας σ' ολόκληρη την επαρχία. Παράλληλα, τελειώνοντας μια ιδιωτική σχολή Λογιστών παίρνει δίπλωμα επάνω στην ειδικότητα αυτή και συγχρόνως δίνει εξετάσεις στο υπουργείο Εμπορίου όπου αναγνωρίζεται επίσημα και από το κράτος το δίπλωμά του αυτό, με αποτέλεσμα να γίνει εκκαθαριστής της εταιρείας ΦΙΞ από το 1983 μέχρι τον προηγούμενο μήνα.

Η μεθοδικότητά του, η επαγγελματική ευσυνειδησία του και η εργατικότητά του (παράγοντες που εξακολουθούν να τον συνοδεύουν ακόμη και σήμερα), του δημιουργούν το προφίλ ενός επιτυχημένου ανθρώπου, όμως το ανήσυχο τσιριγώτικο πνεύμα του δεν μπορεί να σταματήσει στα στενά επαγγελματικά όρια ενός κρατικού λειτουργού.

Ετσι, όταν ο μοναδικός πράκτορας εισιτηρίων για το Τσιρίγο, ο Μποτής Κασιμάτης (Σταματουλάς), πεθαίνει, αναλαμβάνει την επιχείρηση με τον ενθουσιασμό και την αγάπη να συνεχίσει να προσφέρει ό,τι μπορεί για το νησί του. Τον Ιούνιο του 1985 μεταφέρει τα γραφεία του, στην οδό Εμ. Μπενάκη 5, όπου παραμένει μέχρι το 1990 και αργότερα έρχεται και «στήνει» το επιτελείο του στη Θεμιστοκλέους, όπου βρίσκεται ακόμη και σήμερα.

Παράλληλα με την επιτυχημένη επαγγελματική του καριέρα, δεν λησμονεί και τον βασικό προορισμό που έχει κάθε άνθρωπος ερχόμενος στη ζωή. Να δημιουργήσει οικογένεια.και να κάνει απογόνους, άξιους συνεχιστές του έργου και της προσωπικότητάς του. Στο σημείο αυτό, θα μπορούσαμε να πούμε, ότι ο **Μανώλης Λουράντος,** στάθηκε πραγματικά τυχερός. μέσα από το ΦΙΞ, εκεί γύρω στα 1970, γνωρίζεται με την Αγγελική Χρυσάγη, τη σημερινή άξια σύζυγο και σύντροφό του. Αυτή εργάζεται σαν υπάλληλος στην εταιρεία και ο έξυπνος Τσιριγώτης δεν άργησε να καταλάβει πως η γυναίκα αυτή, με τα ευγενικά χαρακτηριστικά και την καλόκαρδη καρδιά, θα γινόταν ικανή σύζυγος και μητέρα.

Το 1973 ενώνουν τις ζωές τους και μέσα από την ένωση αυτή αποκτούν δύο παιδιά: Την **Αλεξάνδρα** (19 ετών σήμερα και φοιτήτρια στη σχολή ΩΜΕΓΑ στον κλάδο των τουριστικών επαγγελμάτων), και τον **Αντώνη** (18 ετών σήμερα, ο οποίος τελειώνοντας ήδη το Λύκειο, ετοιμάζεται να φύγει στο εξωτερικό για σπουδές στην τέχνη και τον σχεδιασμό).

Φεύγοντας μετά από 15ετή απασχόληση στο Δημόσιο, αφού μετά το ΦΙΞ μπήκε στο υπουργείο Οικονομικών όπου δούλεψε στο τμήμα Μηχανογράφησης, η Αγγελική Λουράντου, αναλαμβάνει πλέον επίσημα, το στήσιμο και την καλύτερη οργάνωση της οικογενειακής επιχείρησης. Δίνει εξετάσεις στον ΕΟΤ, για να πάρει την απαραίτητη άδεια λειτουργίας ενός τουριστικού γραφείου, και με την πολύτιμη πείρα της που απέκτησε στη Μηχανογράφηση ενός δημόσιου χώρου, αλλά και με την ιδιαίτερη αγάπη της για το Τσιρίγο - αν και η ίδια γέννημα- θρέμμα του Ευβοϊκού χώρου - κατορθώνει να μεγαλουργήσει στο χώρο αυτό. Ο ανταγωνισμός με τα μεγάλα διεθνή πρακτορεία στην αρχή ήταν έντονος και επίπονος. Ομως η θαρραλέα Κυμιώτισσα ανταπεξήλθε στις δυσκολίες με μεγάλη επιτυχία.

Με συνεχή ενημέρωση, γνωριμίες, γνώσεις επάνω σε ζητήματα της δουλειάς, ασταμάτητο τρεχαλητό και απεριόριστο μεράκι και ενδιαφέρον γι' αυτό που κάνει κατόρθωσε να ισορροπήσει τα πράγματα και να καθιερώσει το «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ» τόσο στον επαγγελματικό χώρο, όσο και στη συνείδηση των συμπατριωτών μας, οι οποίοι γνωρίζουν τώρα πια, ότι ένας δικός τους χώρος με γνώριμους και φιλικούς ανθρώπους, βρίσκεται εκεί για να τους εξυπηρετήσει ανά πάσα στιγμή.

Αν όμως ο **Μανώλης Λουράντος** είναι το μυαλό, η **Αγγελική** η καρδιά του γραφείου, δεν θα πρέπει να παραλείψουμε ότι ο πνεύμονας αυτής, είναι η **Χρυσούλα**. Αδελφή της Αγγελικής και ακούραστη υπάλληλος με προθυμία να τρέξει και να εξυπηρετήσει για το καλό της οικογενειακής επιχείρησης. Ενα, ομολογουμένως ακατανίκητο τρίο που έχει κατορθώσει με συνεχή αγώνα και προσπάθεια να βρίσκεται μεταξύ των πρώτων τουριστικών γραφείων, στη συνείδηση του τουριστικού κοινού.

Θα ήταν όμως παράλειψη της παρουσίασης του πορτρέτου αυτού, εάν λησμονούσαμε ν' αναφερθούμε στον χαρακτήρα, στο ποιός είναι πραγματικά ο **Μανώλης Λουράντος**, έξω από τον επιτυχημένο οικογενειάρχη και επαγγελματία.

Ενας άνθρωπος λοιπόν, που το τρίπτυχο «Πατρίδα - θρησκεία - οικογένεια», κυριαρχεί στη ζωή του, δεν μπορεί παρά να είναι ένας άνθρωπος που πέρασε πολλά, που αγωνίστηκε σκληρά, που γνωρίζει τις αξίες της ζωής, που νιώθει τον αληθινό του προορισμό στη γη. Σαν άνθρωπος πράος, ήρεμος, με πρυτανεία τη λογική. Σαν Τσιριγώτης, άνθρωπος με λόγο, με μπέσα όπως και ο ίδιος του αρέσει να λέει.

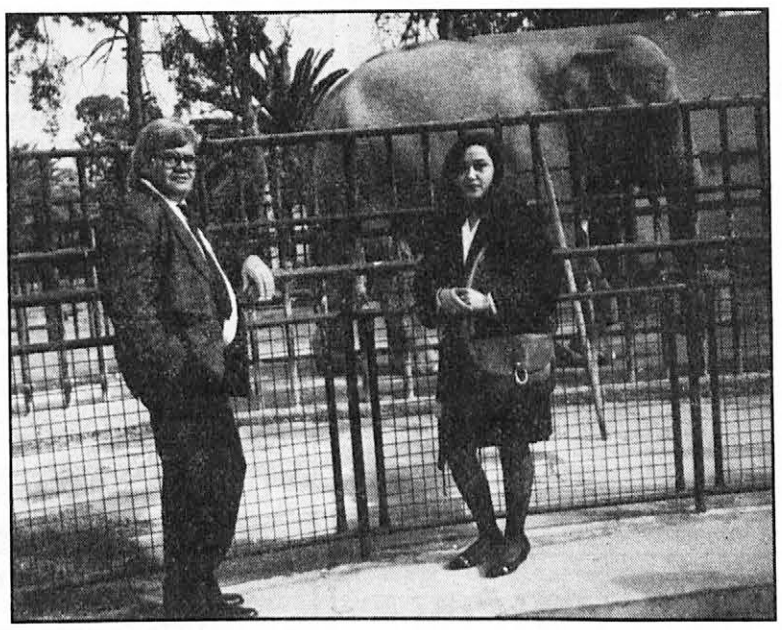
Γνωρίζει την αρετή της τάξης, της εργατικότητας, της συνέπειας. Και τα ίδια ζητά απ' τους γύρω του. Η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα σύμβολό του, η πίστη του μεγάλη και με πατριαρχικές ρίζες. Η αγάπη του για τα Κύθηρα αληθινή και πλατιά, τόσο που η έννοια του για την άνοδο, την εξέλιξη και την πρόοδό του αποτελούν πρωτεύοντα ρόλο στο μυαλό του.

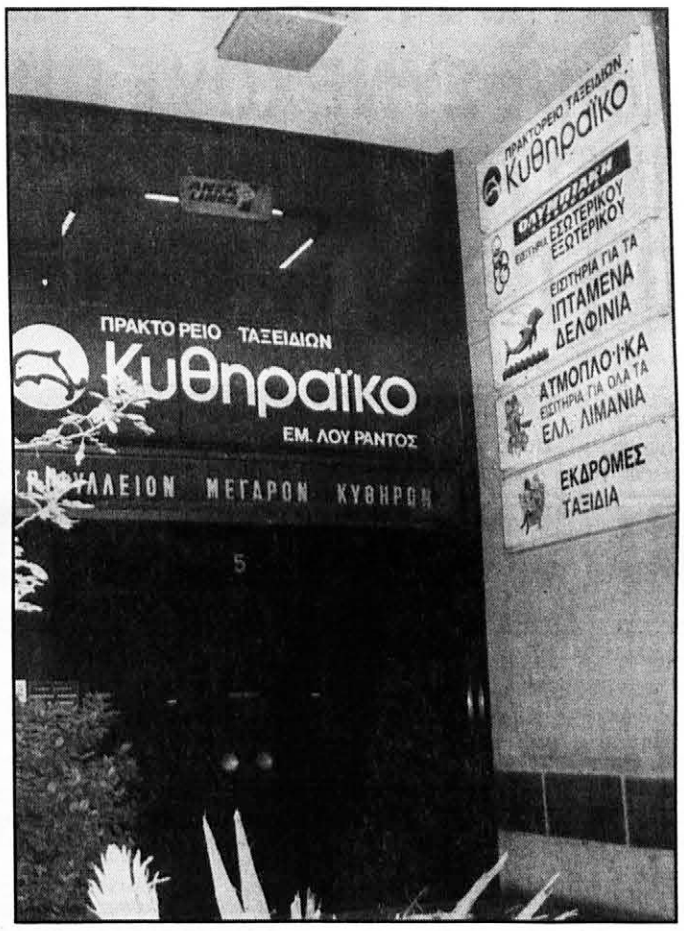
Η σκέψη του για μόνιμη μελλοντική εγκατάσταση στο νησί είναι πιστεύω του, όταν την εδώ επιχείρηση θα αναλάβουν και θα συνεχίσουν τα παιδιά του.

Ομως, όσο η αγάπη του για το Τσιρίγο είναι μεγάλη, οι ελπίδες του για επέκταση των δραστηριοτήτων του εκεί, υπάρχουν, εντούτοις το νησί - όχι αυτό καθ' εαυτό - τον πληγώνει. Τον ενοχλεί η υστέρηση σε τουριστική διαπαιδαγώγηση που έχουν οι Τσιριγώτες, οι όχι ικανοποιητικές γνώσεις που απαιτούνται στο να υποδεχθείς τουρισμό στο νησί, τα όσα ακούγονται σαν παράπονα ή κατηγόριες για τον ανύπαρκτο τουρισμό στο Τσιρίγο, και για τόσα άλλα που πληγώνουν και πονούν βαθιά έναν γνήσιο Τσιριγώτη, που ανάλωσε την έως τώρα ζωή του στην υπηρεσία της ιδιαίτερης πατρίδας του, του πολυαγαπημένου του Τσιρίγου.

Ισως, ο άνθρωπος αυτός που έχει την ικανότητα - μέσα από την επιχείρησή του - να ταξιδεύει και να γνωρίζει όλο τον κόσμο, αναζητά τώρα πλέον τον δρόμο εκείνο που θα τον οδηγήσει να βρει την Ιθάκη του... στα ΚΥΘΗΡΑ.

Εμείς του το ευχόμεθα εγκαρδίως.





ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ
★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε.
Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΨΕΩΣ - ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ
Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΝΝΑ ΛΑΔΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΜΟΔΑ ΒΑΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικα εισαγωγης
πώληση
χονδρική - λιανική
Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

Βιοτεχνία Επίπλων
Επιπλώσεις & Εξοπλισμός
Ξενοδοχείων - Πανσιόν
«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»
Παπαδοπούλου 17 Ρέντης
Τηλ. 4811.185 - Fax. 4260.897
Οικία: 3450.166
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Ειδικές τιμές για τους Κυθήριους

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ
ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμιστοκλέους 8 — Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4280.001
Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

Επίκαιρα θέματα

ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΕΙΧΕ ΤΟ ΠΑΖΑΡΙ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Μεγάλη - κατά τη γνώμη μας - ήταν η επιτυχία που είχε το καθιερωμένο παζάρι της Συντροφιάς των Κυθηρίων Κυριών που πραγματοποιήθηκε στις 16, 17και 18 Δεκεμβρίου 1994.

Αρκετά μεγάλες οι προσφορές από Κυθηρίους και φιλοκυθηρίους, αλλά πολύ μεγαλύτερη η προσφορά και η βοήθεια των Κυριών της Συντροφιάς μας, οι οποίες πολύ διάστημα πριν την ημερομηνία έναρξης του παζαριού το προετοίμαζαν μαζεύοντας τις προσφορές και οργανώνοντάς το στην παραμικρή του λεπτομέρεια.

Τα προϊόντα που εκτέθηκαν και πωλήθηκαν ήταν ποικίλα από κρασί τσιριγώτικο, φασκομηλιά, τα παραδοσιακά ξηροτήγανα (δίπλες), τα κεντήματα, το τσίπουρο, οι σταφίδες μέχρι τα τσιριγώτικα βιβλία.

Το οικονομικό αποτέλεσμα ήταν πάρα πολύ καλό. Το ποσό των εισπράξεων ξεπέρασε το 1,5 εκατομμύριο. Και δεδομένου ότι τα πωληθέντα ήταν όλο προσφορές, τότε καταλαβαίνει κανείς τη μεγάλη προσφορά των Κυριών μας στο Γηροκομείο.

Στιγμιότυπο απο το παζάρι της «Συντροφιάς μας» από το Γηροκομείο.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ - ΕΥΧΗΤΗΡΙΟ

Η Συντροφιά των Κυθηρίων Κυριών του «Τριφυλλείο Ιδρύματος», ευχαριστεί θερμά, όλους όσους ενίσχυσαν μ τις προσφορές και τις αγορές τους, το φετεινό παζάρι τ Συντροφιάς και συνέβαλαν έτσι, στην εξαιρετική επιτυχ του.

Ιδιαίτερα συγκινητική ήταν η προσφορά των διαφόρ ειδών από το προσωπικό και τους τροφίμους του Οίκο Ευγηρίας Κυθήρων, καθώς και άλλους συμπατριώτες μα που μας έστειλαν τις προσφορές τους από το Νησί.

Συμπληρώνοντας 15 χρόνια προσφοράς και δραστηρ τήτων, ευχόμαστε σε όλους όσους στηρίζουν τις εκδηλ σεις μας,

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ,
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ,
ΜΕ ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ, για έναν κοινό σκοπό:
ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΗ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΜΑΣ,
ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ!!!

Αθήνα, 19/12/1994
Η ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

ΑΦΙΕΡΩΜΑ

ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ 15 ΧΡΟΝΙΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΜΑΣ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΣΥΝΑΝΘΡΩΠΟ

Πριν λίγες μέρες η Συντροφιά των Κυθηρίων Κυριών γιορτάζοντας τα 15 χρόνια της ύπαρξής της, εξέδωσε ένα μικρό Λεύκωμα, που παρουσιάζει σε γενικές γραμμές τη δραστηριότητα της «Συντροφιάς» στα 15 χρόνια που πέρασαν.

Θα θέλαμε τιμώντας αυτή την προσφορά και τα γενέθλιά της (που ουσιαστικά, είναι και γενέθλια και της «Κ.Ι.» αφού μαζί γεννήθηκαν), **να παρουσιάσουμε ορισμένα αποσπάσματα από αυτό το Λεύκωμα.**

Παράλληλα θα θέλαμε να σταθούμε λίγο σ' αυτό το Λεύκωμα.

Να τονίσουμε ότι είναι αφιερωμένο στην Ανώνυμη Τσιριγώτισσα, ότι αναφέρεται και πολύ σωστά στο ιστορικό της δημιουργίας του άτυπου σωματείου της, στους σκοπούς της συντροφιάς, στις κατά καιρούς εκδηλώσεις της, στα μέλη της που χάθηκαν πρόωρα, αλλά πάνω από όλα στην ανάγκη της αγάπης και της συνεργασίας μεταξύ τους για το καλό του Γηροκομείου μας, του νησιού μας και του Ανώνυμου Τσιριγώτη.

Το Λεύκωμα αυτό είναι:
Ένα μικρό δείγμα της δραστηριότητας της **Συντροφιάς Κυθηρίων Κυριών** και είναι δώρο για τα **15** χρόνια ίδρυσής της.
Το αφιερώνουμε στην επώνυμη και ανώνυμη **Τσιριγώτισσα** που αυτά τα 15 χρόνια (1980 - 1995) δούλεψε με αγάπη έχοντας στη σκέψη της ένα σκοπό: Τη βοήθεια —υλική και ηθική— προς το **Γηροκομείο Κυθήρων**.

Η Συντροφιά μας ξεκίνησε το 1980. Ήταν φθινόπωρο όταν η κα Κούλα Κασιμάτη, σύζυγος του Προέδρου του «Τριφυλλείου Ιδρύματος» κ. Γιώργου Κασιμάτη, με τον προβληματισμό των οικονομικών του Γήροκομείου μας, σκέφθηκε να δραστηριοποιήσει την γυναικεία ευαισθησία, για να καλυφθούν μερικά οικονομικά κενά. Στο κάλεσμα αυτό ανταποκρίθηκαν πολλές Κυθήριες και Φιλοκυθήριες, όλες με κέφι και αγάπη για το Γηροκομείο μας, που πραγματικά είναι καμάρι για το νησί, για τη θαλπωρή που προσφέρει στην τρίτη ηλικία.

Έτσι έγινε η πρώτη εκδήλωση: ένα απογευματινό προσφέροντας σε φίλους ένα ποτό. Το οικονομικό προϊόν αυτής της εκδήλωσης έφθασε για να αγορασθούν είδη πρώτης ανάγκης (τραπέζια, φλυτζάνια κ.λ.π.) για προσεχείς εκδηλώσεις.

Στη συντροφιά αυτή δραστηριοποιήθηκε αμέσως και η αείμνηστη Κλειώ Νικηφοράκη, Κυθηρία και μέλος του Δ.Σ. του «Τριφυλλείου Ιδρύματος». Από τη θέση αυτή και με τη γνωστή σε όλες μας ακτινοβολία της, έκανε το κάλεσμα Σάλπισμα Αγάπης.

Η «Συντροφιά» πια έγινε γνωστή και αγαπητή σε όλους.

Σκοποί της είναι: Αγάπη στο Νησί μας, στο Γηροκομείο Κυθήρων, αγάπη μεταξύ μας.

Τακτική Ημέρα Συνάντησης - Συζήτησης - Προγραμματισμών: ορίσθηκε η πρώτη Τετάρτη κάθε μήνα αρχίζοντας από Οκτώβριο και τελειώνοντας Ιούνιο.

Τόπος Συνάντησης: Το «Τριφύλλειο Ίδρυμα», Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα.

Ποτέ στη Συντροφιά μας δεν δημιουργήθηκε η ανάγκη σύστασης Προεδρείου. Η αρμονική συλλογική εργασία, η υπευθυνότητα, η αγάπη και ο αλληλοσεβασμός έφεραν πάντα την επιτυχία στις εκδηλώσεις μας.

Δεν άργησε όμως η μεγάλη συννεφιά, η ξαφνική μπόρα. Η ολιγόμηνη αρρώστια και ο θάνατος της Κλειώς Νικηφοράκη (2-3-83) σκόρπισε απέραντη θλίψη...

Μεγάλη προσπάθεια έγινε τότε απ' όλες μας να στηριχθεί η Συντροφιά.

Ευτυχώς κέρδισε η αγάπη. Η αγάπη που ποτέ δεν μας έλλειψε. Συγκροτηθήκαμε και συνεχίσαμε.

Συνδετικός κρίκος της «Συντροφιάς» με το «Τριφύλλειο Ίδρυμα» —υπό την αιγίδα του οποίου τελεί η «Συντροφιά»— η φίλη μας Θεοδώρα Ν. Στρατηγού, μέλος του Δ.Σ. του «Τριφυλλείου Ιδρύματος». Έτσι η εικόνα των αναγκών του Ιδρύματος είναι ολοκληρωμένη και υπεύθυνη.

Ποιές είναι οι δραστηριότητές μας:

Είναι πολλές κι όλη η «Συντροφιά» τις θυμάται με νοσταλγία. Πώς να ξεχάσουμε την προετοιμασία της κάθε εκδήλωσης, την αγωνία και τη χαρά ύστερα από την επιτυχία!

Δραστηριότητες μέσα και έξω από το Τριφύλλειο:

- Οι πρωινές μας συγκεντρώσεις στην Παναγία τη Γρηγορούσα, επισκέψεις σε μουσεία και εκθέσεις.
- Μηνιαίες συναντήσεις μας κάθε Τετάρτη του μήνα.
- Ψυχαγωγικά απογευματινά (τσάι, πρωτοχρονιάτικες πίττες)
- Παιδικοί αποκριάτικοι χοροί.
- Δείπνα
- Μουσικές εκδηλώσεις (απογευματινά με την μοναδική κ. Αλίκη Κρίθαρη στην άρπα. Στην αίθουσα του Παρνασσού με την Φιλαρμονική Ποταμού)
- Εκθέσεις ζωγραφικής, χειροτεχνίας
- Το ΠΑΖΑΡΙ ΜΑΣ. Το α' Παζάρι 1983. Η μεγάλη αυτή εκδήλωση της «Συντροφιάς» εκδήλωση μεγάλης προσφοράς εκ μέρους των Κυριών, καταπληκτικής συνεργασίας, μεγάλης συμμετοχής του Κυθηραϊκού Κοινού και των Φίλων γενικά.

- Οι καθιερωμένες συναντήσεις στο Γηροκομείο Κυθήρων κάθε Αύγουστο και συγκινητικό πρωινό της Μ. Παρασκευής.
- Απογευματινοί περίπατοι, ακολουθίες Χαιρετισμών.
- Εκδρομές ημερήσιες, πολυήμερες (εσωτερικό - εξωτερικό)

Και το **οικονομικό προϊόν** των εκδηλώσεων; Τα έσοδα των εκδηλώσεων διατίθενται βασικά για το Γηροκομείο Κυθήρων. Δώρα στους τροφίμους, στο προσωπικό, είδη πρώτης ανάγκης που βοηθούν την ποιότητα ζωής (κουρτίνες, τηλεόραση, μαγειρικά σκεύη, ρουχισμός, ηλεκτρικές συσκευές, διαμόρφωση Μαγειρείου) και υπογραμμίζουν την αγάπη.

Και επειδή η αγάπη δεν περιορίζεται στο οικονομικό προϊόν των εκδηλώσεων, έχει διοχετευθεί μερικές φορές και αλλού, όπως:-σε πατριώτες που είχαν ανάγκη, σε φορείς (Γυμνάσιο Κυθήρων, Ν.Ο.Κ., Φιλαρμονική Ποταμού).

Κλείνοντας 15 χρόνια δραστηριότητας, διατηρούμε τις πιο γλυκειές αναμνήσεις της αρμονικής συνεργασίας μας, και τα όμορφα συναισθήματα της αληθινής χαράς που προέρχεται από την προσφορά.

Δεν ξεχνούμε τις φίλες που απρόσμενα έφυγαν από κοντά μας: Κλειώ Νικηφοράκη, Ελένη Μασσέλου, Ελένη Ιορδανίδου, Καίτη Βαλσάμου.

Ευχαριστούμε το «Τριφύλλειο Ίδρυμα» για την εμπιστοσύνη και συνεργασία, το Κυθηραϊκό Κοινό και τους Φιλοκυθήριους φίλους μας. Τον Κυθηραϊκό Τύπο που παρακολουθεί το έργο μας βήμα προς βήμα.

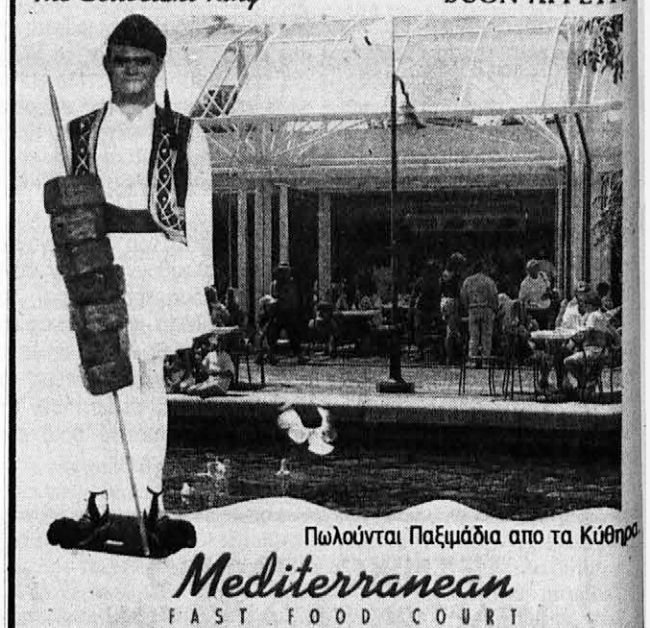
Καλούμε όλες τίς φίλες μας Κυθήριες και Φιλοκυθήριες στη «Συντροφιά» μας.

Με γνώμονα πάντα την Αγάπη, μακριά από τις ανθρώπινες μικρότητες και μικροδιαφορές, επιθυμούμε να συνεργαστούμε με κέφι και νέες ιδέες για το στόχο μας:

Αγαπη και στοργη στο Γηροκομειο μας
Αγαπη στο Νησι μας
Αγαπη μεταξυ μας.

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός
Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς (0735)33505, Κύθη

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Απο και για τα Κύθηρα
Γεωργ. Δρακάκης
Τηλ. Αθηνών: Πρακτορείο "Κυθηραϊκό" 3627.360
Τηλ. Κυθήρων: 0735-31160

The Souvlaki King BUON-APPETITO

Πωλούνται Παξιμάδια απο τα Κύθηρα
Mediterranean
FAST FOOD COURT
(next to the Piazza)
South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112.728
FAX: 4223277

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ
50 χρόνια εξυπηρέτηση
Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31635

Η νεολαία μας

...ΚΑΙ ΕΠΙ ΓΗΣ ΕΙΡΗΝΗ

Της Ντίνας Δ. Παπαπαδοπούλου

Φθάσαμε αισίως στο 1995. Σε πέντε χρόνια, χρονολογικά θα «πατήσουμε» το ορόσημο του 2000. Και λέμε ορόσημο γιατί μια καινούργια χιλιετηρίδα θα ξεκινήσει που και οι πιο αισιόδοξοι στον πλανήτη μας αρνούνται να σκεφθούν τι μπορεί να φέρει στον ερχομό της.

Ομως, είναι λίγο νωρίς να μας προβληματίσει η νέα χιλιετηρίδα, όταν πριν ακόμα εκπνεύσει αυτή που διανύουμε, τα όσα συμβαίνουν γύρω μας μονάχα αδιάφορους δεν μπορεί να μας αφήσουν και - δυστυχώς όπως πολλοί θεωρούν - μας προετοιμάζουν για ό,τι μας επιφυλάσσει το μέλλον.

Για μια ακόμη φορά, η χρονιά που πέρασε σημαδεύτηκε από κάθε λογής «καλούδια». Πολέμους σε εξέλιξη, πείνα και εξαθλίωση σε πολλά μέρη της Γης, φυσικά φαινόμενα με καταστροφικά αποτελέσματα για τη φύση και τον ίδιο τον άνθρωπο, βία και εγκληματικότητα σε μεγάλη έξαρση, εμφάνιση επικίνδυνων ασθενειών, μολυσματικών ιών, καρκινογόνων ουσιών που βλάπτουν ανεπαρνόρθωτα την υγεία του ανθρώπου, με λίγα λόγια, «σημεία και τέρατα», όπως συνηθίζουν να λένε τελευταία με όλα τα τεκταινόμενα οι γύρω μας απλοϊκοί άνθρωποι.

Κι όλα αυτά σ' έναν κόσμο, απ' τον οποίο έχουν χαθεί - δυστυχώς - όλα εκείνα τα χαρακτηριστικά γνωρίσματα που θα 'πρεπε να συνοδεύουν τον άνθρωπο, την κορωνίδα του Σύμπαντος, το τέλειο δημιούργημα του Θεού, που πλάστηκε «κατ' εικόνα και καθ' ομοίωσιν μ' Εκείνον». Κι αυτά δεν είναι άλλα από τα συναισθήματα, τα αισθήματα κι όλα εκείνα τα γνωρίσματα που πρέπει να χαρακτηρίζουν τον άνθρωπο.

Το πνεύμα των Χριστουγέννων, που μόλις πριν λίγες ημέρες, περιέβαλε μ' ένα πέπλο όλους τους πιστούς Χριστιανούς, απανταχού της Γης, δεν βρήκε το κατάλληλο έδαφος να ευδοκιμήσει. Οπως κάθε χρόνο, έτσι κι εφέτος ήρθε να φέρει το μήνυμα της Αγάπης, της Ελπίδας, της Ειρήνης για το «απολωλός πρόβατο», τον ανθρωπο. Που μέσα στην κοσμογονία του Σύμπαντος και στην επιβλητική παρουσία του σ' αυτό δεν στάθηκε ικανός να εκτιμήσει αυτά τα χαρίσματά Του και αργά, αλλά σταθερά «έδιωξε» από πάνω του όλα τα καλά και αφέθηκε στη μοίρα του.

Σε μια μοίρα που την χαρακτηρίζει η εξαθλίωση, η διαφθορά, η ανηθικότητα, το πρόσκαιρο, το εφήμερο υλικό, το μικρό, το ευτελές, η απανθρωπιά.

Σε μια μοίρα ανίκανη να σταθεί επάξια στη Γέννηση του Θεανθρώπου, μέσα στην ταπείνωση μιας φάτνης, στη σιωπή και ηρεμία της φύσης, στην ταπεινοφροσύνη ενός Θεού που «δέχθηκε» να έρθει στον κόσμο αυτό, τόσο απλά και σιωπηρά, σαν να ήθελε με την Πράξη Του αυτή να διατυμπανίσει το επερχόμενο Μεγαλείο Του.

Σε μια μοίρα, που αρέσκεται να βάλλει και να βάλλεται από κάθε τι μεμπτό, ανήθικο και ευτελές που λειτουργεί σαν «μπούμερανγκ» στην ανθρώπινη οντότητα και προσωπικότητα. Και τέλος μια μοίρα μέσα από την οποία όλες οι ανθρώπινες αξίες έχουν χάση τη σημασία τους.

Η έπαρση αντιπαρέρχεται την ταπείνωση, η διαφθορά την τιμιότητα, η εξαθλίωση την ανθρωπιά, το μίσος την Αγάπη, μετατρέποντας όλα τα ευγενικά και μεγάλα σε ασήμαντα και μικρά.

Και στο κέντρο του κύκλου, ο άνθρωπος, το υπέρτατο ον. Γαντζωμένος σε μικρότητες, κολλημένος στα πάθη του και στη μικροψυχία του, αγκιστρωμένος σ' ό,τι του δίνει εφήμερα υλική απόλαυση με τα αισθήματα της Αγάπης, της Συγχώρισης, της Συγνώμης άγνωστα γι' αυτόν και με τον Εγωισμό του, αυτόν τον υπέρμετρο Εγωισμό του, σύντροφο και συνοδοιπόρο στην εφήμερη ζωή του.

Συμβουλάτορά του στις πράξεις και τις ενέργειες εκείνες που τον χαρακτηρίζουν αρνητικά, που του κηλιδώνουν την προσωπικότητα, που του εξευτελίζουν και αμαυρώνουν τον ψυχικό του κόσμο.

Υπάρχει, όμως σωτηρία για τον άνθρωπο; Βεβαίως. Οσο θα υπάρχουν άνθρωποι που συμβάλλουν στην ειρήνη.

Οσο υπάρχουν άνθρωποι που συμπάσχουν και συμμετέχουν, που απαλύνουν και γλυκαίνουν τον πόνο του συνανθρώπου τους.

Οσο υπάρχουν άνθρωποι που απλώνουν το χέρι και δίνουν βοήθεια σε όποιον χρειάζεται.

Οσο υπάρχουν άνθρωποι με αξίες και ιδανικά που μάχονται για μεγάλα και τρανά.

Οσο υπάρχουν άνθρωποι που θυσιάζονται - με τον έναν ή άλλο τρόπο - για το καλό των συνανθρώπων τους.

Οσο υπάρχουν άνθρωποι που νιώθουν ότι ο προορισμός τους στη γη είναι διαφορετικός απ' αυτόν που έχουν χαράξει οι περισσότεροι.

Οσο υπάρχουν άνθρωποι - τέλος - που ξέρουν ν' Αγαπούν και να Συγχωρούν. Να βαδίζουν στα χνάρια Εκείνου που με τον ερχομό του δίδαξε ότι το πολυτιμότερο αγαθό στη ζωή του ανθρώπου είναι η ΑΓΑΠΗ.

ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ «ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ»

Με ενέργειες του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών πιστεύεται ότι φέτος - όπου επρόκειτο να είναι 20 οι υποψήφιοι υπότροφοι του κληροδοτήματος - θα αυξηθούν χωρίς να γνωρίζουμε ακόμη τον αριθμό.

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο και ιδιαίτερα τον πρόεδρο του κ. **Δημ. Κόμη** για τις παραστάσεις του στο Παν/μιο.

ΜΕΓΑΛΗ ΓΙΟΡΤΗ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗ ΕΝΟΣ ΕΞΕΧΟΝΤΟΣ ΛΙΒΑΔΙΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

Μεγάλη γιορτή έγινε στο Δημοτικό Σχολείο Λιβαδιού πριν λίγες μέρες προς τιμή ενός εξέχοντος συμπατριώτη μας από το Λιβάδι ο οποίος είχε βοηθήσει για την κατασκευή και τη λειτουργία του Δημοτικού Σχολείου Λιβαδιού. Είναι ο αποθανών στη Νέα Υόρκη **Βασίλειος Κασιμάτης** που είχαμε την τιμή να γνωρίσουμε πολύ καλά στα χρόνια της παραμονής μας στη Νέα Υόρκη.

Σχετικό άρθρο του Παν. Β. Κασιμάτη στο επόμενο.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κοπή πίτας στον Παρνασσό. Κυριακή 15/1/95
Μονήμερη εκδρομή από το Τμήμα Γυναικών και το Τ.Φ.Ν. στον Παρνασσό, όπου θα κοπεί η Πρωτοχρονιάτικη πίτα. Αναχώρηση από τη Λέσχη στις 7.30 π.μ.

Παρθενών. Παρασκευή 20/1/95
Τα Κυθηραϊκά Σωματεία που εδρεύουν στην Αττική οργανώνουν μια εκδήλωση στο κοσμικό κέντρο «Παρθενών», Λαζέων 6-8 Κουκάκι. Τη βραδιά θα πλαισιώσει Κυθηραϊκή ορχήστρα, θα εμφανιστούν χορευτικά συγκροτήματα των Κυθηραϊκών Σωματείων και θα κοπεί Πρωτοχρονιάτικη πίτα. Τα έσοδα θα διατεθούν για οικονομική ενίσχυση του Γηροκομείου Κυθήρων. Ωρα προσέλευσης 9.00 μ.μ.

Βράχος. Παρασκευή 17/2/95
Το Φ.Τ.Ν. σας προσκαλεί σ' ένα αποκριάτικο ξεφάντωμα στο κοσμικό κέντρο «Βράχος», Ανδριανού 101, στην Πλάκα. Η μεταμφίεση είναι προαιρετική, το κέφι υποχρεωτικό. Ωρα προσέλευσης 9.30 μ.μ.

Παιδικό πάρτυ. Κυριακή 19/2/95
Το τμήμα Γυναικών καλεί τα παιδιά σ' ένα αποκριάτικο μασκέ πάρτυ στη Λέσχη, την Κυριακή 19 Φεβρουαρίου 1995, στις 6.30 μ.μ.

Τρίκαλα - Καρδίτσα 4/5/6 Μαρτίου 1995
Τριήμερη εκδρομή από το Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, στις μαγευτικές περιοχές Τρίκαλα - Ελάτη - Περτούλι - τεχνητή λίμνη Μέγδοβα - φράγμα Ταυροπού Καρδίτσας. Θα τηρηθεί σειρά προτεραιότητας. Αναχώρηση από τη Λέσχη στις 7 π.μ.

Εκλογές Δ.Σ. Κυριακή 19/3/95
Η θητεία του Διοικητικού Συμβουλίου της Κυθηραϊκής Αδελφότητας ολοκληρώνεται στις 19 Μαρτίου 1995. Θα γίνει απολογισμός του έργου της χρονιάς που πέρασε και εκλογές για την ανάδειξη νέου Δ.Σ. Σκεφθείτε και τη δική σας συμμετοχή στο ψηφοδέλτιο.

Οι πρόβες του χορευτικού συγκροτήματος γίνονται κάθε Παρασκευή στην Λέσχη, Ναυαρίνου 7 Πειραιάς, στις παρακάτω ώρες και τμήματα:
7.00 μ.μ. - 8.00 μ.μ. αρχάριοι, 8.00 μ.μ. - 9.30 μ.μ. παιδικό χορευτικό, 9.30 μ.μ. - 11.00 μ.μ. μεγάλο χορευτικό. Επίσης διδασκαλία χορών γίνεται και σε Κυθήριες κυρίες κάθε Κυριακή στις 11 π.μ. - 1 μ.μ. Με χαρά δεχόμαστε κάθε νέα συμμετοχή.

Για οποιαδήποτε πληροφορία ή διευκρίνηση σχετικά με τις παραπάνω εκδηλώσεις καθώς και για κρατήσεις θέσεων σε όσες από αυτές σας ενδιαφέρουν, μπορείτε να επικοινωνήσετε στο τηλ. 4174.887 Δευτέρα - Πέμπτη 9 π.μ. - 12 π.μ. και Παρασκευή 6 μ.μ. - 10 μ.μ.

Η «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ» με 20 σελίδες

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ
ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ
Συγχαίρουμε θερμά τον αγαπητό μας νεαρό συμπατριώτη Παναγιώτη Μαυρομμάτη (γιό του αγαπητού μας φίλου Εμμανουήλ Μαυρομμάτη), ο οποίος έλαβε το δίπλωμά του με λίαν Καλώς από τη Σχολή Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου. Του ευχόμαστε και σε ανώτερα.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρούργος Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128. 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη. δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες
ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος
Τηλ. 9712.419 - 9215.278
(0735) 33382 - 33777
Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
Καραϊσκου 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4126.065
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ & ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 33639 - 33160 - 33630

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ
TAKIS
Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615
Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
Αθθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
αρχιτέκτονες - πολεοδόμοι
Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,
αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ
ΜΕΛΕΤΕΣ: – ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
– ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
– ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ – ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71
Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387

SUPER MARKET
MERCATO
ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
" ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ: 33916

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

Οι Κυθηραϊκοί φορείς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΦΡΑΤΣΙΩΝ ΣΕ ΑΠΟΔΗΜΟΥΣ ΔΗΜΟΤΕΣ

Μια σημαντική οικονομική προσφορά έγινε από την κυρία **Σταματούλα Ανδ. Ψαρομάτη** και τα παιδιά της για την εξωραϊστική βελτίωση μέρους της κοινοτητάς μας και συγκεκριμένα στη θέση - Κυράς Πηγάδι. Το χρηματικό ποσό ήταν 350.000 δρχ.

Ο πρόεδρος και οι κάτοικοι του χωριού μνημονεύουν τους γονείς της κυρίας Ψαρομάτη αειμνήστους **Γιώργο** και **Μαρία Τζάνε** και το σύζυγό της **Ανδρέα Ψαρομάτη** και ευχαριστούν θερμότατα την κυρία **Σταματούλα Ανδ. Ψαρομάτη** και τα παιδιά της.

Ο πρόεδρος της Κοινότητας
Δημήτριος Παυλάκης

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Η **Γενική Συνέλευση** και η **κοπή πίττας** του Εξ/κού Συλλόγου περιοχής Κυθηρίων, Αλίμου «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» θα πραγματοποιηθεί στις 22 Ιανουαρίου 1995 ημέρα Κυριακή στις 10 το πρωί στο 3ο Δημ. Σχολείο Αλίμου - Λεωφόρο Ιωνίας 172 - Αλιμος.

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΑΚΟΣΤΡΩΣΗ (ΜΑΡΜΑΡΑ) ΤΟΥ ΔΑΠΕΔΟΥ ΤΟΥ Ι. ΝΑΟΥ «ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ» ΑΛΙΜΟΥ

Τμήμα του Τέμπλου του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

Καραγιαννάκος Αριστείδης 500.000 δρχ., Ξηνταράκου Φιλιώ 300.000 δρχ., Ξανθόπουλος Νικόλαος 100.000 δρχ, Ξηνταράκος Ιωάννης εις μνήμη Γεωργίου Μουτσάτσου 50.000 δρχ., Λουράντου Σταυρούλα εις μνήμη συζύγου της Ευαγγέλου 50.000 δρχ., Καλοκαιρινός Γ. Εμμανουήλ 50.000 δρχ.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ θερμά τους ανωτέρω δωρητές.

ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΕΓΕΡΣΗΣ Ι. ΝΑΟΥ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΑΛΙΜΟΥ

ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΗΡΩ, 500.000 δρχ., ΑΝΩΝΥΜΟΣ 60.500, ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΚΟΥΛΑ εις μνήμην μητέρας της Βαρβάρας 30.000, ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΟΥ ΑΝΘΟΥΛΑ 30.000, ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΑΚΟΣ ΒΑΣΙΛΗΣ 30.000, ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ Γ. ΕΜΜ. 27.000, ΑΝΩΝΥΜΟΣ 25.000, ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ 23.000, ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ ΑΙΚΑΤ. 15.000, ΚΑΣΙΜΑΤΗ Δ. ΙΩΑΝΝΑ 15.000, ΦΑΤΣΑ ΧΡ. ΣΟΦΙΑ εις μνήμη συζύγου της 15.000, ΦΑΤΣΕΑΣ Ν. ΠΑΝ. 12.600, ΚΡΙΤΣΟΤΑΠΑΚΗΣ ΝΙΚ. 10.000, ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ Σ. ΝΙΚ. 10.000, ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗΣ Γ. ΒΑΣ. εις μνήμη πατρός του 10.000, ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ Δ. ΚΩΝ. 10.000, ΚΑΝΑΚΗ ΑΘ. εις μνήμη μητρός της 10.000, ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ ΔΗΜ. 10.000, ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΣ ΠΑΝ. 10.000, ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Β. ΠΑΝ. 10.000, ΒΑΡΔΑΣ Ν. ΧΡΗΣΤΟΣ 10.000, ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ ΕΜΜ. ΣΠΥΡΟΣ 10.000, ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ ΕΜΜ. ΣΠΥΡΟΣ 10.000, ΚΙΛΙΚΙΔΗΣ ΚΥΡ. 10.000, ΧΟΙΤΣΑΝΝΙΔΗΣ ΚΩΝ. 10.000, ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΝΙΚ. 10.000, ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ ΕΜΜ. ΣΠΥΡΟΣ εις μνήμη Νικ. Λουράντου 10.000, ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ ΕΜΜ. ΣΠΥΡΟΣ εις μνήμη Μαρίας Μασσέλου 10.000, ΚΟΜΗΝΟΣ Δ. ΠΑΝ. εις μνήμη Αλεξ. Αμάραντου 10.000, ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ ΑΝ. ΜΥΡΩΝ εις μνήμη γονέων και αδελφών 20.000, ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ Μ. ΑΝΔΡΕΑΣ 10.000, ΓΑΛΑΝΑΚΗ - ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ ΑΙΚ. 10.000, ΚΡΕΣΙΑΣ ΣΠΥΡΟΣ 10.000, ΚΡΕΣΙΑ ΑΙΚ. 10.000, ΚΕΧΑΓΙΑ ΕΥΑΓΓ. 10.000, ΑΝΩΝΥΜΟΣ 12.000, ΤΟΥΡΝΑΤΣΗΣ ΝΙΚ. 7.000, ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Ν. ΙΩΑΝΝΗΣ 6.000, ΑΝΩΝΥΜΟΣ εις μνήμη Μαρίας Μασσέλου 5.000, ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΟΥΡΑΝΙΑ 5.000, ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΥ Ν. ΜΑΡΙΑ 5.000, ΤΣΙΓΓΑΝΟΣ Φ. 5.000, ΜΠΟΥΡΙΝΑΣ ΔΗΜ. 5.000, ΣΚΟΡΔΙΑ ΚΟΥΛΑ 5.000, ΑΝΩΝΥΜΟΣ εις μνήμη Εμμ. Αυγερινού 5.000, ΛΙΑΝΟΥ ΕΛΙΚΩΝΙΣ 5.000, ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ ΜΑΡΙΑ 5.000, ΛΑΖΑΡΟΥ ΝΙΚ. 5.000, ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΧΑΡ. 5.000, ΠΟΤΗΡΗ ΣΤΑΜ. 5.000, ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΑΡΤΕΜΗΣ 5.000, ΑΝΩΝΥΜΟΣ εις μνήμη Θεμ. Πετρόχειλου 5.000, ΜΑΡΝΙΕΡΑΚΗΣ ΑΝΤ. 5.000, ΣΤΑΘΗΣ ΑΘΑΝ. 5.000, ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΑΝ. 5.000, ΧΑΡΟΥ ΚΑΙΤΗ 5.000, ΑΝΩΝΥΜΟΣ εις μνήμη ΚΥΡΑΝΝΗΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ 5.000, ΦΑΤΣΕΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ 5.000, ΚΑΤΣΙΑΦΑΣ ΒΑΣ. 5.000, ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ ΠΑΝ. 5.000, ΚΟΣΜΑΣ ΣΠ. 5.000, ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΠΑΝ. 5.000, ΚΟΜΗΝΟΣ ΕΜΜ. 5.000, ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΑΝΟΣ 5.000, ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΘ. 4.000, ΣΑΜΑΝΙΔΗΣ ΚΥΡ. 3.000, ΔΑΝΙΑ ΑΦΡ. 3.000, ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ ΠΕΡ. 3.000, ΠΑΓΩΝΗ ΣΟΦ. 3.000, ΜΠΑΛΗ ΜΑΡ. 3.000, ΛΙΑΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ 3.000, ΚΤΙΣΤΑΚΗ ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ 3.000, ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ 3.000, ΜΥΛΩΝΑΚΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ 2.000, ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ ΒΑΣΩ 1.000, ΔΗΜΟΥΛΙΑΚΑ ΑΝΝΑ 1.000, ΚΩΣΤΟΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΗΛ. 1.000, ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΥ Α. 500.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους δωρητές του Ι. Ναού «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΑΛΙΜΟΥ με την ΑΓΑΠΗ των οποίων το έργο πλησιάζει στο στάδιο λειτουργικότητας.

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ

Ευχόμεθα στα μέλη και στους φίλους μας ένα ευτυχισ
νο νέο έτος - να είναι γεμάτο χαρά, ευτυχία και υγεία.
Δ.Σ. από μέρος του, όπως σας είχαμε υποσχεθεί, ε
ετοιμάσει ένα γεμάτο και κεφάτο πρόγραμμα για το 1995.

Δευτέρα 16 Γενάρη ώρα 18:30
Σας περιμένουμε στην Γ.Σ. όπου θα γίνει απολογισμός του έρ
μας. Θέλουμε να είστε εκεί για ν' ακούσετε, να μας ρωτήσετε κα
μας προτείνετε.

Σάββατο, 28 Γενάρη ώρα 19:00
Ετοιμάζουμε το παραδοσιακό μας γλεντάκι με κρασί και μεζέ
στην αίθουσα της Αδελφότητας (Ναυαρίνου 7 στον Πειραιά).
κόψουμε και τη δική μας βασιλόπιττα για το καλό του νέου έτο
μέσα σε ένα όμορφο **Καραβίτικο** περιβάλλον.

Σάββατο - Κύριακο 18/19 Φλεβάρη
Ετοιμαστείτε για μια διήμερη εκδρομή! Επιτέλους θα ξεκινήσου
για το Καρπενήσι & Βελούχι. Θα επισκεφθούμε την **Παν
Προυσιώτισσα** όπου πιθανόν θα διανυκτερεύσουμε.

Σάββατο, 11 Μάρτη
Ο ετήσιος χορός μας φέτος θα είναι μια συνδιασκέδαση με
Σύλλογο του Διακοφτιού στο κέντρο «Τα Νησιώτικα» (πρ
«Καλύβα»). Το πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα με τ
Κονιτοπουλέους είναι γνωστό. Λεπτομέρειες στο επόμενο φύλ
Πάντως σημειώσετε την ημερομηνία γιατί θα είναι ένα πραγμα
ξεφάντωμα.

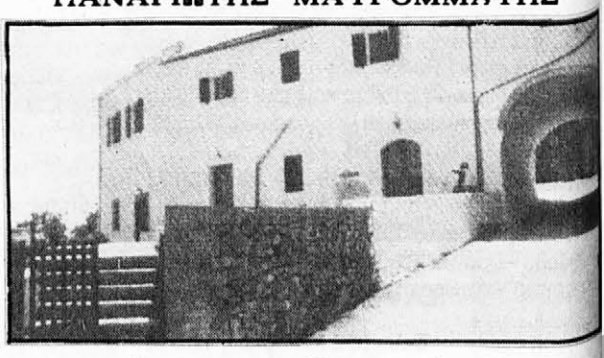
Για οποιδήποτε πληροφορία μπορείτε να πάρετε τηλέφωνο
Θεόδ. Βαγγή (9629.516), **Χάρης Περδικογιάννη** (9939.940) ή
Ελένη Τζωρτζοπούλου (4127.618).

F/B DIMITRIOS MIRAS F/B THESEUS F/B MARTH
Miras Ferries

Από Πειραιά και Πελοπόννησο
για Κύθηρα, Αντικύθηρα και Κρήτη

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
4127.060 - 63
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4122.002 - 4174.459
ΑΘΗΝΑ: 3627.360 - 3633.748
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) 61219 - 61419
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) 24501 - 22996
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) 22940 - 22214
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) 33490 - 33890
ΚΑΨΑΛΙ - ΧΩΡΑ: (0735) 31301 - 31003

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων
"ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ"
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132512
τηλ. Αρωνιαδίκων: 0735-33420

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία — Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

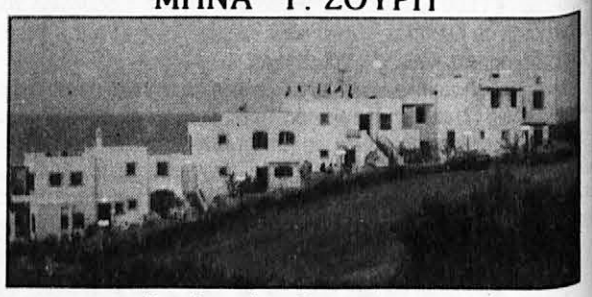
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) - Τηλ. 3243.423

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ & ΕΜΠΟΡΙΑ
ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
(ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ)
ΜΑΡΚΟΣ Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

☎ ΑΥΤ/ΤΟΥ 094310340 ☎ 55 76 918
☎/FAX. 54 50 914

ROMANTICA
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ



Επιπλωμένα διαμερίσματα
και studios πλήρως εξοπλισμένα
για όλο το χρόνο
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33834 - 33814
Αθήνα: (01) 9708.289
Fax. (0735) 33915

Απόδημος Κυθηραϊσμός

ΤΙΜΗΘΗΚΕ Ο ΜΑΝΩΛΗΣ ΑΡΩΝΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΣΥΔΝΕΥ

Στο τέλος Νοεμβρίου, η Ελληνική Παροικία του Σύδνεϋ τίμησε και αυτή με τη σειρά της το συμπατριώτη μας καθηγητή της Ανόργανης Χημείας στο Παν/μιο του Sydney κ. **Μανώλη Αρώνη.** Η εκδήλωση οργανώθηκε στη μεγάλη αίθουσα τελετών του Παν/μίου του Σύδνεϋ από τον Δημοτ. Σύμβουλο κ. Πώλ Νικολάου και μίλησαν γύρω απότην κοινωνική, αλλά και την Ακαδημαϊκή δράση του **Μανώλη Αρώνη,** ο πατήρ **Στυλιανός Σκούτας** (ως εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου), ο γενικός πρόξενος κ. **Ευστάθιος Δούρας,** ο Γερουσιαστής κ. **Τάκης Καλδής,** οι καθηγητές κ.κ. **Αρμστρογκ** και **Αντωνιάδης,** ο πρόδρος του Συλλόγου Ελλήνων Φοιτητών **Ανδρέας Θάνος,** και ο αγαπητός **Μανώλης Κόμηνος.**

Ενώ μίλησε και ο τιμώμενος, στο οποίο προσφέρθηκε ένα κολάζ δημοσιευμάτων για το έργο του. Στη δε σύζυγό του **Αννα** προσφέρθηκε ανθοδέσμη.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

S. TZORTZOPOULOS (ROSELANDS) Ελάβαμε τις ευχές σας, ευχαριστούμε, ευχόμαστε καλή χρονιά σε όλους σας. Η Δ/νσή σας τακτοποιήθηκε.

MARIA KENTROTIS (BRISBANE) Ευχαριστούμε για τη συνδρομή σας και τις ευχές σας. Απόδειξη λαβαίνετε.

GEORGE TRAVASSAROS (U.S.A.) Ευχαριστούμε για τη συνδρομή σας. Ευχόμαστε καλή χρονιά.

GHARLES SURREY (U.S.A.) Ευχαριστούμε για την κάρτα σας, τις συνδρομές σας και τις ευχές σας. Απόδειξη λαβαίνετε.

THEO SAMIOS (N. BALWYN) Ελάβαμε τη συνδρομή σας και ευχαριστούμε, απόδειξη λαβαίνετε.

GEORGE TRAVASAROS (U.S.A.) Ευχαριστούμε για τη συνδρομή σας και τις ευχές σας.

VAITSA IRENE - AKIS (BRISBANE). Ελάβαμε τη συνδρομή σας μέσω του κ. Νικολάου Ποτήρη. Ευχόμαστε καλή χρονιά.

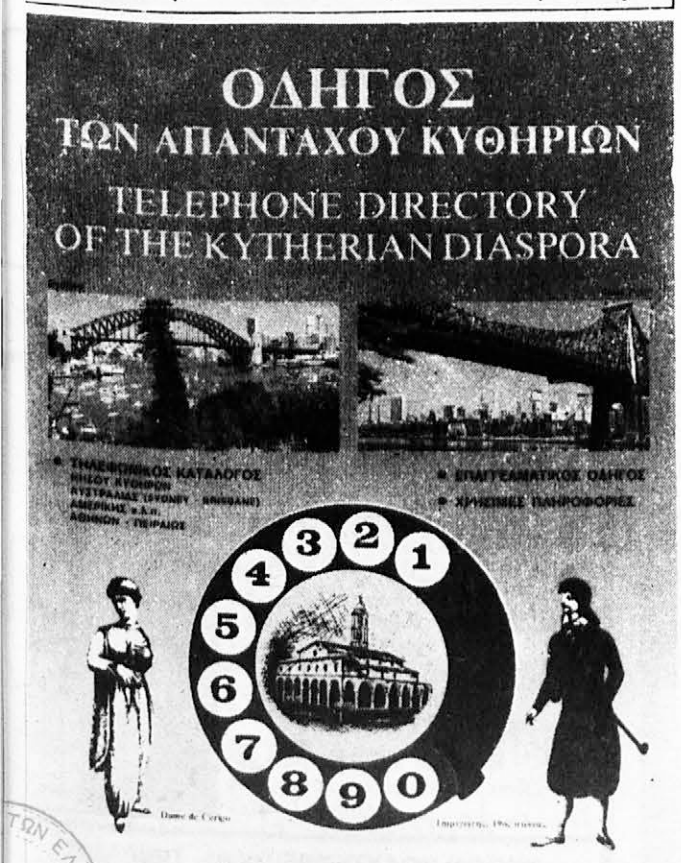
FAROS THEODOROS (KOGARAH): Ελάβαμε τη συνδρομή σας και ευχαριστούμε.

TIMOTHEOS & ZAXHAROULA KASSIMATIS (BONDI JUNCTION): Ελάβαμε την επιστολή σας και τακτοποιήσαμε αυτό που ζητήσατε. Ευχαριστούμε για όλα. Ευχόμαστε καλή χρονιά.

Από ΦΡΑΤΣΙΑ Ε.Π.Ε. Από PLANNER Ε.Π.Ε.
Από την "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"
ΜΕ ΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΕΥΧΕΣ
ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΧΡΟΝΟ
ΤΟ 1995

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

ΟΔΗΓΟΣ
ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ
Σύντομα κοντά σας ανανεωμένος



Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΟΥ ΑΠΟΙΚΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΕΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

ΔΙΑΛΕΞΙΣ
ΧΡΗΣΤΟΥ ΦΡΥΛΙΓΚΟΥ
ΔΟΘΕΙΣΑ

εν τη αιθούση του εν Αθήναι Φιλολογικού Συλλόγου
«ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ»
τη 2 Μαΐου 1922

Συνέχεια από το προηγούμενο

Καὶ εἰς μὲν τὰς Νοτίους καὶ Δυτικὰς ἀκτὰς ὑψώνονται καὶ πίπτουν τὰ ὕδατα ἀπὸ ἑνὸς μέχρι δύο μέτρων, εἰς δὲ τὰς Βορείους καὶ Ἀνατολικὰς ἀκτὰς ὑψώνονται καὶ πίπτουν ἀπὸ 2 μέχρις 8 μέτρων ὕψους.

Ἐν Αὐστραλίᾳ ὑπάρχουσιν ἀρκετοὶ ποταμοί, οἵτινες ἕνεκεν τοῦ ἐπιπέδου τῆς χώρας καὶ τῶν παλιρροιῶν, εἶναι ἁλμυροὶ εἰς ἀρκετὴν ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν ἀπόστασιν, καὶ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν εἶναι πλωτοί.

Τὸ κλῖμα τῆς Αὐστραλίας εἶνε πολυποίκιλον ἕνεκα τῆς μεγάλης ἐκτάσεως, εἶνε ὅμως ὑγιέστατον, καὶ εὔκρατον ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, καὶ ὁμοιάζει μὲ τὸ τῆς Ἑλλάδος.

Ὀλίγον μόνον μερῶν ἐξαιρουμένων, ἡ χιὼν εἶνε ἄγνωστος εἰς Αὐστραλίαν οἱ δὲ κάτοικοι δὲν ἔχουσι νὰ φροντίζωνται τὸ ὁριμὸ ψῦχος ὅπερ ὑπάρχει εἰς ἄλλας χώρας. Αἱ ἐποχαὶ τοῦ ἔτους ὡς γνωστὸν εἶνε ἀντίστροφοι τῆς Εὐρώπης, οὕτως ὥστε ἡ μὲν ἄνοιξις ἀρχίζει τὸν Σεπτέμβριον, τὸ θέρος τὸν Δεκέμβριον, τὸ Φθινόπωρον τὸν Μάρτιον καὶ ὁ Χειμὼν τὸν Ἰούνιον.

Κατ' ἀρχὰς αἱ Κυβερνήσεις τῆς Μεγάλης Βρεττανίας μετεχειρίσθησαν τὴν Αὐστραλίαν πρὸς ἀποστολὴν πολιτικῶν ἐξορίστων πρὸς τούτοις ἔκτισαν φυλακὰς καταδίκων δι' ἔκτισιν μακροχρονίων ποινῶν.

Ἀλλὰ τὸ μέτρον τοῦτο εἶχε τὴν σκοπιμότητά του, καθότι μετεχειρίσθησαν τοὺς καταδίκους αὐτοὺς ὅπως ἐκριζώνωσιν τὰ δάση, οἰκοδομῶσι δημόσια κτήρια, κατασκευάζωσιν ὁδοὺς, καὶ οὕτω καταστήσωσιν τὴν νέαν χώραν κατοικήσιμον. Τὸ τοιοῦτον ὄντως κατορθώθη· καὶ μετὰ παρέλευσιν ὀλίγων ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἀνακαλύψεως τῆς Αὐστραλίας ἔπαυσεν ἡ ἐξ Ἀγγλίας ἀποστολὴ καταδίκων.

Τὸ λαμπρὸν κλῖμα, ἡ γονιμότης τοῦ ἐδάφους καὶ ἡ ἀνεύρεσις χρυσοῦ, δὲν ἐβράδυναν νὰ γίνουν γνωστὰ εἰς τὸν λαὸν τῆς Μεγάλης Βρεττανίας, βραδύτερον δὲ καὶ εἰς ἄλλους Εὐρωπαϊκοὺς λαούς, πλῆθος δὲ ἀποίκων ἤρξατο τακτικῶς μεταβαίνον εἰς Αὐστραλίαν, παρ' ὅλας τὰς ἐκ τῆς συγκοινωνίας δυσκολίας. Ἡ συγκοινωνία κατ' ἀρχὰς καὶ μέχρι πρὸ ἑξηκονταετίας, ἐγένετο δι' ἱστιοφόρων, τὰ ὁποῖα ἐχρειάζοντο 6 ἕως 9 μῆνας ταξείδιον νὰ φθάσωσιν εἰς Αὐστραλίαν. Μετὰ τὴν ἀνακάλυψιν ὅμως τῶν ἀτμοπλοίων, ἀθρόοι ἤρχισαν νὰ μεταναστεύωσι μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των πολλοὶ τῶν κατοίκων τῆς Μεγάλης Βρεττανίας καὶ ἄλλων Εὐρωπαϊκῶν χωρῶν, πιστεύοντες ὅτι εἰς τὴν νέαν ταύτην ἀποικίαν θὰ ἀπέκτων πλούτη καὶ ὁ βίος των θὰ καθίστατο ἀνετώτερος.

ΜΑΥΡΟΙ ΙΘΑΓΕΝΕΙΣ

Ἀνωτέρω ἐλέχθη, ὅτι ὁ πλοίαρχος Κοὺκ δὲν ἔγινεν εὐμενῶς δεκτὸς παρὰ τῶν ἰθαγενῶν ἀγρίων. Τὸ ὄντι ἡ Αὐστραλία ἦτο κατῳκημένη ἀπὸ πολυαρίθμους Ἰθαγενεῖς μαύρους. Οὗτοι ἔζων νομαδικῶς καὶ ἀνῆκον εἰς διαφόρους φυλάς, εὑρισκομένας εἰς ἀέναον πόλεμον πρὸς ἀλλήλας· τοιαύτη δὲ ἦτο ἡ διαφορὰ τῆς μιᾶς φυλῆς ἀπὸ τὴν ἄλλην ὥστε εἰς ἀπόστασιν ὀλίγων χιλιομέτρων διέφερον κατὰ τὴν γλῶσσαν καὶ τὰ ἔθιμα. Ἔζων εἰς κατοικίας τὰς ὁποίας ὠκοδόμουν ἀπὸ φλοιοὺς δένδρων, περιεφέροντο γυμνοί· ἐτρέφοντο ἀπὸ ἰχθεῖς, τοὺς ὁποίους ἔτρωγον χωρὶς νὰ τοὺς μαγειρεύουν, ἀπὸ ὄφεις, ἀπὸ κυνήγια, ἀπὸ πτηνὰ τὰ ὁποῖα ἕνεκεν τοῦ ἡπίου κλίμακος εὑρίσκαντο ἐν ἀφθονίᾳ καὶ ἀπὸ τὸ περίεργον καὶ ἰδιάζον εἰς τὴν Αὐστραλίαν ζῶον Κανγκαροῦ (ἢ Δίδελφον τὸ Αὐστραλιακὸν) καὶ ἀπὸ στρουθοκαμήλους ἢ καὶ ἐν ἀνάγκῃ, ἅμα δὲν εὕρισκον τροφὴν κατέφευγον καὶ εἰς αὐτὰς ἀκόμη τὰς ῥίζας τῶν δένδρων καὶ τοὺς τρυφεροὺς κλώνους φοινικοειδῶν. Εἶχον ἐργαλεῖα ὅλως πρωτότυπα, τὰ ὁποῖα κατεσκεύαζον ἀπὸ γρανίτην λίθον καὶ ὡς ὅπλα μετεχειρίζοντο τὸ ἀκόντιον καὶ τὰ βέλη, τὰ ὁποῖα ἐν καιρῷ πολέμου ἔβαφον εἰς δηλητήριον, καθιστῶντες αὐτὰ θανατηφόρα. Ἐπίσης μετεχειρίζοντο καὶ ἄλλο περίεργον ὅπλον, ὀνομαζόμενον Βουμεράνη.

Συνέχεια στο επόμενο

(Από το αρχείο του γιατρού κ. Κοσμά Π. Μεγαλοκονόμου)

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα θέλαμε, επιστρέφοντας στην μακρινή Αυστραλία, ύστερα από το πρόσφατο ταξίδι μας στην αγαπημένη μας Ελλάδα και το όμορφο Τσιρίγο, να ευχαριστήσουμε όλους όσοι μας πρόσφεραν τη φιλοξενία τους, είτε στην Αθήνα και τον Πειραιά, είτε στο Τσιρίγο μας. Αυτή η πράξη τους έκανε τη διαμονή μας πιο ευχάριστη, πιο ενδιαφέρουσα, πιο ελκυστική που δεν ξεχνιέται εύκολα. Αυτές τις όμορφες μέρες θα τις θυμόμαστε πάντα. Με πολλές - πολλές ευχαριστίες και ευχές για καλή αντάμωση.

HARRY LONDY
MARKOS KASSIMATIS
(BRISBANE)

ΑΜΕΣΗ ΑΝΑΓΚΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Με ψήφισμα που εξέδωσαν όλες οι παροικιακές οργανώσεις της Μελβούρνης πριν λίγες μέρες εκφράζεται η άμεση ανάγκη να υπογραφεί η περιβόητη συμφωνία για τις συντάξεις των Ελλήνων της Αυστραλίας.

Στο ψήφισμα αναφέρεται ακόμη ότι στη συμφωνία αυτή θα πρέπει να προβλέπεται η μεταφορά όλων των συντάξεων και των ειδικών επιδομάτων στην Ελλάδα, όπως ακριβώς αυτό γίνεται στην Αυστραλία. Ακόμη η σύνταξη γήρατος, η σύνταξη αναπηρίας, χηρείας, φροντίδας, συζύγων, το επίδομα χηρείας, παιδικής αναπηρίας, οικογένειας κλπ.

Στο ίδιο ψήφισμα αναφέρεται ακόμη, ότι όλες οι συντάξεις και τα επιδόματα που πληρώνονται στην Ελλάδα από την Ελληνική Κυβέρνηση θα πρέπζει να πληρώνονται και στην Αυστραλία.

Ζητήθηκε ακόμη η μετάβαση της σχετικής Ελληνικής Επιτροπής στην Αυστραλία να συναντηθεί με τον υπουργό Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Αυστραλίας κ. **Πήτερ Μπόλντουιν.**

Ο Κυνηγετικός Σύλλογος Κυθήρων
Εύχεται στα μέλη του
Χρόνια Πολλά και Ευτυχισμένα

Ο Πρόεδρος Γεώργιος Γάτσος
Ο Αντιπρόεδρος Στρατής Κασιμάτης
Τα Μέλη

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517

Α. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια
Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα Τηλ.: 3211.562

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος ΟΡΟΦΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ)
ΡΑΝΤΕΒΟΥ
ΣΤΟ ΤΗΛ.: 4126.115

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
15 χρόνια
Κυθηραϊκής
ενημέρωσης

Κοινωνικά

ΓΑΜΟΙ

ΑΝΔΡΕΑΣ - ΜΑΡΙΑ

Στις 11 Δεκεμβρίου στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, έγιναν οι γάμοι δύο εκλεκτών νέων του **Ανδρέα Λουράντου** και της **Μαρίας Μαυρομμάτη.** Τα νυφικά στέφανα αντάλλαξαν οι Μάρκος Θ. Πετρόχειλος και Βασ. Π. Κασσιμάτης. Τους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

ΠΕΝΘΗ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Π. ΣΟΥΡΗΣ

Πέθανε στις 30/11 στην Αθήνα σε ηλικία 86 χρόνων ο **Αναστάσιος Παν. Σουρής**. Η σορός του ενταφιάστηκε στο Νεκροταφείο Παπάγου. Τη σεβαστή μας σύζυγο του Μαρία τα παιδιά του Τριανταφυλλιά και Ηλία Κρεμμύδα, Αικατερίνη και Περικλή Κουτσόγιαννη, τους αδελφούς Κοσμά Σουρή και Βασιλική συζ. Ιωάν. Μπεκέ συλληπούμεθα.

ΔΗΜ. ΠΑΤΣΟΥΡΟΣ

Πέθανε στο τέλος Οκτωβρίου στον Πειραιά, σε ηλικία 77 ετών ο γνωστός στους συμπατριώτες μας συν/χος εφοριακός **Δημήτριος Πατσούρος.** Ο εκλιπών είχε υπηρετήσει για πολλά χρόνια ως έφορος στα Κύθηρα και ήταν πολύ αγαπητός όπως και ολόκληρη η οικογένειά του. Στη σύζυγό του κ. **Ευφροσύνη,** τα παιδιά του Λάζαρο και Χριστίνα, Κυριάκο και Αμαλία, Αλέξανδρο και Σούλα, Κυριακή και Παντελή, τα εγγόνια εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλληπητήρια.

Ν. Λεοντσίνης

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΟΛΑΚΟΣ

Πέθανε πριν λίγες μέρες στην Αθήνα σε ηλικία 83 ετών ο γνωστός σε όλους μας μεγάλος τεχνίτης του Τσιρίγου **Νάσος Τσολάκος.** Πολλά έργα στο νησί μας έχουν τη σφραγίδα του. Υπήρξε επίσης και εξαιρετικός οργανοπαίχτης. Η «Κ.Ι.» εκφράζει στους οικείους του τα ειλικρινή της συλληπητήρια.

ΕΡΑΣΜΙΑ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Πέθανε πριν λίγες μέρες στην Αθήνα η **Ερασμία Π. Κασιμάτη.** Η εκλιπούσα ήταν σύζυγος του Παναγ. Κασιμάτη (επιθεωρητή), ο οποίος ήταν ιδρυτής και μέχρι πρόσφατα εκδότης της εφημερίδας «Παγκυθηραϊκή». Η κηδεία της έγινε στο Γ Νεκροταφείο Νίκαιας. Εκφράζουμε τα ειλικρινή συλληπητήρια στο σύζυγο της **Παναγιώτας** και τους λοιπούς συγγενείς.

ΝΙΚ. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

Πέθανε πριν λίγες μέρες στο Νοσοκομείο Κυθήρων ο **Νικ. Δαπόντες** ή Λίγκος. Ο εκλιπών ήταν πολύ γνωστός στο Κυθηραϊκό κοινό από το καφενείο που χρόνια λειτουργούσε στη χώρα. Εκφράζουμε τα ειλικρινή συλληπητήριά μας στη σύζυγό του.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΜΠΟΥΡΑΚΗΣ

Πέθανε στις 21/12/94, σε ηλικία εξήμισι ετών στη Μελβούρνη της Αυστραλίας ο **Νικόλαος Καμπουράκης,** γυιός του Βασίλη και της Γεωργίας Καμπουράκη (το γένος Κασιμάτη από το Κεραμωτό Κυθήρων).

Ο μικρούλης ήταν δισέγγονος της πριν λίγες μέρες αποθανούσας **Μαρίας Κασιμάτη** από το Κεραμωτό. Στους οικείους του εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΒΑΡΒΑΡΑ ΠΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Ή ΤΖΑΜΟΥΡΔΗ

Στις 25 Νοεμβρίου 1994 πέθανε στο νοσοκομείο Ποταμού των Κυθήρων, η **Βαρβάρα Παν. Κασιμάτη ή Τζαμουρδή** από βαρύ εγκεφαλικό επεισόδιο σε ηλικία 65 ετών. Η αείμνηστη Βαρβάρα, γεννήθηκε στο Πειραιά αλλά στην κατοχική περίοδο η οικογένειά της ήρθε στο Λιβάδι των Κυθήρων, όπου γεννήθηκε η μάνα της, και κατοίκησε σε ένα παλιό πατρογονικό σπίτι. Εργάσθηκε όλη η οικογένεια πολύ και βαριά στα λίγα πατρογονικά ή ξένα κτήματα για να επιζήσει. Η Βαρβάρα μεγάλωσε, έμαθε γράμματα ήταν όλο ομορφιά και χάρη, όπου γνώρισε τον ωραίο επίσης νέο Παναγιώτη κι αλληλοαγαπηθήκανε φλογερά κι τελικά παντρευτήκανε. Εργασθήκανε κι οι δύο σκληρά, εδημιούργησαν ζηλευτή οικογένεια, 3 αγόρια κι ένα κορίτσι και με στερήσεις σπούδασαν κι αποκατέστησαν τα παιδιά τους αξιοπρεπώς. Ηταν καλή σύζυγος, κάλιστη μάνα, τίμια, εργατική, αξιαγάπητη από την κοινωνία, φιλάνθρωπος, φιλόξενη, χουβαρδού, καλή Λιβαδίτισα, καλή Ελληνίδα και καλή Χριστιανή που το μαρτυρεί η ημέρα θανάτου και ταφής, κατά το σοφό λαϊκό τετράστιχο.

Χαρά στον όπου πέθανε
Παρασκευή το βράδυ
κι τον εκατεβάσανε
το Σάββατο στον Αδη.

Πράγματι, έτσι ακριβώς συνέβη. Τα 3 ξενιτεμένα της παιδιά, έτρεξαν αμέσως κοντά της κι την έκλαψαν όπως κι ο άνδρας της. Εκηδεύθηκε και ετάφη στον ναό της Παναγίας Κεράς και ετίμησαν την κηδεία της 200 περίπου άτομα στα οποία προσεφέρθηκαν τα αρτάκια κλπ. Τη νεκρή αποχαιρέτησε κατάλληλα κι ωραία ο παπά Ανδρέας ή Βασιλέας. Αιωνία η μνήμη σου αείμνηστη Βαρβάρα.

Το σύζυγο, τα τέκνα, τις νύφες, εγγόνια κι όλο το πολυπληθές συγγενολόι, θερμότατα συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΜΑΡΙΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Πέθανε στις 5/12 σε ηλικία 68 ετών στο νοσοκομείο Κυθήρων η Μαρία Κασιμάτη (το γένος Βενέρη). Η εκλιπούσα είχε ζήσει αρκετά χρόνια στην Αυστραλία και είχε έρθει πρόσφατα στην Ελλάδα μαζί με τον σύζυγο της Ανδρέα και ζούσαν το περισσότερο διάστημα στο Κεραμωτό. Ηταν γεμάτη καλωσύνη και αγάπη για όλους. Στάθηκε όλα τα χρόνια άξια σύζυγος, στοργική μητέρα και γιαγιά. Στους οικείους της εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλληπητήρια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά τους γιατρούς και το νοσηλευτικό προσωπικό του νοσοκομείου Κυθήρων για τη βοήθεια και την εξυπηρέτηση που πρόσφεραν στην αγαπημένη μητέρα και γιαγιά

ΜΑΡΙΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

κατά τη διάρκεια της νοσηλείας της σε αυτό. Επίσης ευχαριστούμε όλους όσους συμπαραστάθηκαν στο πένθος μας.

ΕΛΕΝΗ Ζ. ΚΟΜΗΝΟΥ

Στις 18 Σεπτεμβρίου 1994 απεβίωσε στη Σαλίνα της Καλιφόρνια στην Αμερική στο σπίτι της, η **Ελένη Ζαχαρία Κομηνού** σε ηλικία 96 ετών.

Η αποθανούσα κατάγετο από τα Κύθηρα και εκ του χωρίου Πιτσινάδες.

Ο σύζυγός της **Ζαχαρίας Νικολάου Κομηνός** κατάγετο από τα Ντουριάνικα και είχε ταξιδέψει εις την Αμερική πριν τον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο μετά των αδελφών του. Από εκεί έγραψε εις τη μητέρα του να του στείλει ένα κορίτσι και του έστειλε την **Ελένη Θεοδώρου Μαυρομμάτη,** την οποία παντρεύτηκε και απέκτησε με αυτήν 5 παιδιά, 4 αγόρια και 1 κορίτσι.

Ηταν τόσο εργατική που εκτός από τις οικογενειακές της υποχρεώσεις, βοηθούσε και στο ξενοδοχείο. Και όταν ο Μέγας Ελευθέριος Βενιζέλος, επισκέφθει την Αμερική και οι Ελληνες από τον ενθουσιασμό τους και τη χαρά τους έστρωναν τα ρούχα τους να περάσει από πάνω, η αποθανούσα τον φιλοξένησε στο ξενοδοχείο τους. Στο διάστημα της κατοχής, έστελναν χρήματα και δέματα σε όλους το συγγενείς και γνωστούς τους.

Ευχόμαστε η μνήμη της να είναι αιωνία. Συλυπητήρια στις οικογένειες των παιδιών της, τα ανήψια της Μπετίνα - Χαράλαμπος Μαυρομμάτη.

ΠΕΤΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

Πέθανε πριν λίγες μέρες στον Πειραιά σε ηλικία 84 ετών ο γνωστός επιχειρηματίας **Πέτρος Νικολαΐδης**. Ο εκλιπών καταγόταν από την Κων/πολη, αλλά είχε δημιουργήσει για πολλά χρόνια και διατηρούσε και μέχρι πρόσφατα μάλιστα μεγάλα καταστήματα ηλεκτρικών ειδών και στον Πειραιά και στην Αθήνα. Ηταν ίσως ο παλαιότερος επιζήσας από τους παραδοσιακούς εμπόρους ηλεκτρικών ειδών, μάλιστα χαρακτηριζόταν ως ο Πρύτανης του κλάδου γιατί διατηρούσε ακόμη τον παλιό καλό και σωστό τρόπο της φερεγγυότητας και της πίστης των συναλλαγών με όσους επαγγελματικά συνεργαζόταν. Ολοι θυμόμαστε τα γνωστά καταστήματα Νικολαΐδης ΣΤΑΡ. Στη σύζυγό του, σεβαστή μας κ. Ευτυχία Νικολαΐδη, στην κόρη του κ. **Κούλα Κασιμάτη** (δραστήριο και ενεργό μέλος της Συντροφιάς των Κυθηρίων Κυριών, που τόσο κάνουν για το Γηροκομείο μας). Στον γαμπρό του, καθηγητή του Συνταγματικού Δικαίου στο Πανήμ. Αθηνών κ. **Γεώργιο Κασιμάτη,** στη εγγονή του **Ευτυχία** και την δεκαχρονη δισέγγονη **Θάλεια** εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλληπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς, φίλους και συμπατριώτες μας που με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν, μας ευχήθηκαν και εξέφρασαν την συμπαθειά τους προς την οικογένειά μας από το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού **Πέτρου Νικολαΐδη.** Η σύζυγος **Ευτυχία Νικολαΐδη,** τα παιδιά **Κούλα και Γεώργιος Κασιμάτης,** η εγγονή **Ευτυχία,** η δισέγγονη **Θάλεια.**

ΘΕΩΝΗ Θ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Πέθανε πριν λίγες μέρες σε ηλικία 54 ετών από καρδιακή προσβολή στο Γιοχάνεσμπουργκ της Νοτίου Αφρικής, η **Θεώνη Κασιμάτη,** σύζυγος του συμπατριώτη μας **Θεοδ. Σπ. Κασιμάτη,** το γένος Κρίνα. Η εκλιπούσα είχε γεννηθεί στην Αγία Αννα (Ευβοίας) παντρεύτηκε τον συμπατριώτη μας **Θεοδ. Κασιμάτη** και είχαν αποκτήσει και μια κόρη. Εμεναν δε μόνιμως στο Γιοχάνεσμπουργ.

Στον σύζυγό της, αγαπητό μας φίλο Θεοδ. Σπ. Κασιμάτη, καθώς και στην κόρη του, εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλληπητήρια.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Πέρασε ένας χρόνος από τη ημέρα που χάσαμε τον πολυαγαπημένο μας σύζυγο, πατέρα, αδελφό, παππού, θείο

ΙΩΑΝΝΗ ΠΑΥΛΑΚΗ

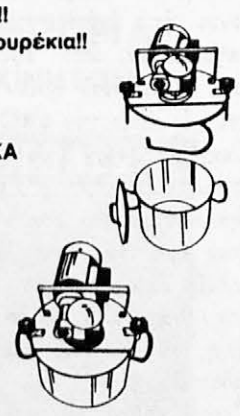
Τελούμε στις 5 Φεβρουαρίου, ημέρα Κυριακή και ώρα 9.30 π.μ. εις τον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Κορυδαλλού, ετήσιο μνημόσυνο. Η σύζυγος Σοφία, τα παιδιά Μηνάς - Ρούλα, Γεώργιος - Ρούμπη. Ο εγγονός Γιαννάκης. Τα αδέλφια και οι λοιποί συγγενείς.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Εναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο
Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για: αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα
Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
Δρ. Σ. Δουκάκης
Εδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01) 8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT
The best integrated and computerised Surveying Unit ia already in **Kithira,** with
—Electronic Total Stations
—Automated Data Logging Systems
—Computer Analysis and Processing
—Plotter Drawing and, of course
—Great Experience
Reliability, effectiveness and accurancy are matched with speed and customer satisfaction.
Come in contact now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT
...the Surveing of the next century!
Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Hust above the Post Office)
or call (01) 80.30.822

Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς
Χωματουργικές Εργασίες
Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκσκαφές
Κύθηρα - Μυλοπόταμος
Τηλ.: 0735 - 31257

Είμαστε στη διάθεσή σας για πληροφορίες και επίδειξη στο δικό σας χώρο!
ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΡΟΥΜΕ ΤΙ ΨΩΜΙ ΤΡΩΜΕ!!!
Τι κουλούρια, παξιμάδια, πούλες τσουρέκια!!
Για να μυρίση το σπίτι μας
ξεχασμένες νόστιμες ευωδιές.
Το καινούργιο ανοξείδωτο
ηλεκτροζυμωτήρι Globus Z8 της ΕΚΑ
Ζυμώνει για μας 2-8 κιλά ζύμη
σίγουρα καλλίτερα από μας, και
το Globus Z24 για 3-24 κιλά.
Και τα δύο επίσης ζυμώνουν
τέλεια, κιμά, μελιτζανοσαλάτα
ρώσικη για τους επαγγελματίες
Ακόμα ο κάδος τους είναι χύτρα
βαθειά μαγειρικής 17 και 36 λίτρα
για ηλεκτρική εστία και υγραέριο

eka
Ε.ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΒΕΕ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΚΕΥΩΝ
29ο ΧΛΜ. ΑΘΗΝΩΝ-ΚΟΡΙΝΘΟΥ. ΛΟΥΤΡΟΠΥΡΓΟΣ
ΤΑΧ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ. 23-19200 ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. (0296) 44693. FAX: (0296) 44695.
TELEX 226084 EKA GR

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ
Καραΐσκου 123 – Πειραιάς
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

ΝΕΟ VIRGO
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
Είδη υγιεινής-πλακάκια
Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές
Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ
Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎ 4180371 - 4185375

Οι προσφορές των Κυθηρίων

ΔΩΡΕΕΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1994 ΠΡΟΣ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Βασ. Δ. Κουλεντιανού, στη μνήμη του παππού και γιαγιάς του Βασίλη και Σταυρούλας Κουλεντιανού δρχ. 15.000. Γεωργ. και Δημ. Πλαντανιά, στη μνήμη των γονέων τους Ειρήνης και Νικ. Κομηνού και αδελφών της δρχ. 10.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΕΠΑΜΕΙΝΩΝΔΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

Μαργαρίτα Τσιγγέλη - Ξυνού δρχ. 15.000. Κωνστ. Λεβαντίδης δρχ. 10.000. Δημ. Λεβαντίδης δρχ. 10.000. Ελένη Λεβαντίδου δρχ. 10.000. Αλέξανδρος Θέμος δρχ. 7.000.

ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

Εμμ. Αλφιέρης δρχ. 10.000 στο Γηροκομείο Κυθήρων στη μνήμη Πέτρου Νικολαΐδη.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Προς την INTERAMERICAN
Αξιότιμε κ. Δημ. Κοντομηνά.

Ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ ΠΕ θα ήθελε να σας εκφράσει ένα μεγάλο ευχαριστώ για τη δωρεάν ανανέωση του Ασφαλιστηρίου Συμβολαίου με το οποίο παρέχεται ασφάλεια αστικής ευθύνης, για δεύτερο χρόνο, στο Πνευματικό μας Κέντρο στον Αλιμο.

Θέλουμε να σας διαβεβαιώσουμε ότι με την προσφορά σας αυτή, βοηθάτε την υλοποίηση των σκοπών του Πνευματικού μας Κέντρου, που ελπίζουμε να γίνει ένας πραγματικός πνευματικός φάρος και ένα σημείο αναφοράς για μέλη μας και τους φίλους των.

Δεχθείτε παρακαλώ τους πιο εγκάρδιους και φιλικούς χαιρετισμούς μας.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΥΛ. ΣΠΥΡ.
ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΟΙ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

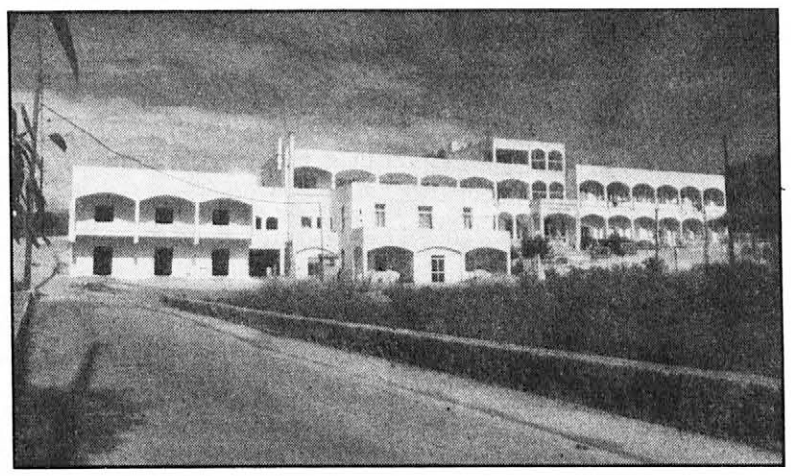
Θα παρακαλούσαμε τους συμπατριώτες μας που είχαν ελιές και παραγωγή λαδιού αυτή τη χρονιά και κυρίως όσοι έχουν άμεση σχέση με το Γηροκομείο μας, να προσφέρουν μια οποιαδήποτε ποσότητα λαδιού, επειδή υπάρχει άμεση ανάγκη για τους τροφίμους μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ΤΗΣ «Κ.Ι.»

Η Δ/νση της Εφημερίδας, ευχαριστεί θερμά την Εκκλησιαστική Επιτροπή της «Παναγίας Μυρτιδιώτισσας» της Κυθηρούπολης, που είχαν την καλωσύνη να της αποστείλουν το Ημερολόγιο του Ιερού Ναού που κυκλοφόρησε πριν λίγες μέρες στο οποίο απεικονίζεται τμήμα του τέμπλου της εκκλησίας.

Πολλές επίσης και μεγάλες ευχαριστίες σε πολλούς επώνυμους συμπατριώτες μας που μας απέστειλαν ευχητήριες κάρτες, είτε για τις Αγιες Ημέρες, είτε για τα 15 χρόνια της εφημερίδας.

ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ



Το καλοκαίρι που πέρασε συνεχίστηκε το πρόγραμμα συντήρησης και βελτίωσης των κτιριακών και μηχανολογικών εγκαταστάσεων του Γηροκομείου μας. Η εκπλήρωση του προγράμματος τούτου προχωρεί με δυσκολίες γιατί η ειδική επιδότηση που ζητήθηκε από τριετίας και συνεχίζεται να ζητείται από τους πόρους του Ειδικού Κρατικού Λαχείου δυστυχώς δεν βρίσκει ανταπόκριση μέχρι σήμερα.

Ευτυχώς και στην περίπτωση αυτή ήρθε και πάλι αρωγός και συμπαραστάτης η φιλοπατρία των συμπατριωτών μας.

Τη σημαντική έλλειψη της τηλεφωνικής επικοινωνίας όλων των θαλάμων του Γηροκομείου, που ήταν απόλυτα απαραίτητη, ιδίως για τους κατάκοιτους συμπατριώτες μας, ήλθε να καλύψει η ευαισθητοποίηση των συμπατριωτών μας **Γεωργίου Κονόμου, Αντωνίου Κονόμου** και **Παύλου** και **Βασιλικής Στρατηγού** (για να τιμήσουν τη μνήμη του αείμνηστου αδελφού τους Ανάργυρου), οι οποίοι ανέλαβαν το σύνολο της δαπάνης εγκατάστασης του τηλεφωνικού κέντρου και του δικτύου επικοινωνίας των θαλάμων.

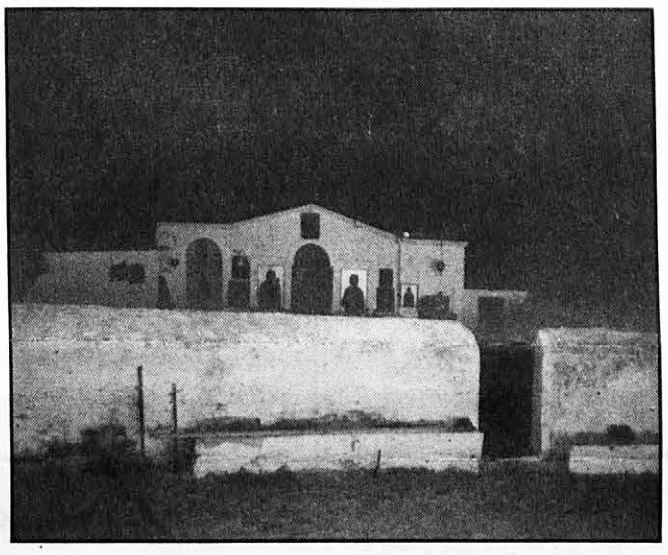
Η δαπάνη αυτή ανήλθε συνολικά στο ποσό των δραχμών 1.829.000 δρχ. και η εργασία εξετελέσθη από τον Κυθήριο τεχνικό Γ. Κομηνό, με μηχανήματα σύγχρονης τεχνολογίας. Ο εγκαταστάτης ανέλαβε τη συντήρηση του Κέντρου δωρεάν επί 15ετίαν.

Οι τρόφιμοι του Γηροκομείου μας εξέφρασαν, με ειδική εκδήλωση, την ευγνωμοσύνη τους προς τους ευγενείς δωρητές, το δε ίδρυμά τους ανεκήρυξε Ευεργέτες και τους απένειμε ειδικό Δίπλωμα τιμής.

Ειδικά για τον κ. **Γεώργ. Κονόμο,** του οποίου οι δωρεές συνολικά ξεπέρασαν το ποσό του 1.000.000 δρχ., έγινε αναγραφή του ονόματός του στη μαρμάρινη πλάκα των Μεγάλων Ευεργετών που βρίσκεται στην είσοδο του κτιρίου του Γηροκομείου.

Είμαστε βέβαιοι ότι η παραπάνω σημαντική δωρεά θα έχει και άλλους μιμητές, ώστε να συντελεστεί η πλήρης συντήρηση του κτιρίου.

ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ ΚΑΛΑΜΟΥ - ΣΠΗΛΑΙΟ



Η παραπλεύρως φωτογραφία δείχνει τον Ιερό Ναό και το Σπήλαιο της Αγ. Σοφίας Καλάμου. Αυτή η εκκλησία και το Σπήλαιό της είναι πολύ παλιά με σταλακτήτες και σταλαγμίτες.

Η εκκλησία έχει επισκευαστεί τα τελευταία πέντε χρόνια με χρήματα από τις μικρές εισπράξεις στη μνήμη της (17 Σεπτεμβρίου) και από προσωπική εργασία των κατοίκων του Καλάμου.

Οπως μας πληροφορεί ο αγαπητός φίλος Αντώνης Π. Σωτήρχος, έχει ανοιχτεί ένας δρόμος μέσα στο ρέμα και έχει στρωθεί με τσιμέντο σε ορισμένα τμήματά του. Εχουν γίνει καινούργιοι σοβάδες, έχει πλακοστρωθεί το προαύλιο με ντόπια πέτρα και έχουν γίνει καινούργιες εικόνες και καντίλια.

Σήμερα υπάρχει ανάγκη να αγορασθεί μια ηλεκτρογεννήτρια για να φωτίζεται και το Σπήλαιο με τους ωραίους σταλακτήτες.

Το κόστος της γεννήτριας συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης δεν ξεπερνά τις 300.000 δρχ.

Για προσφορές παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τους αδελφούς και επιτρόπους του Ναού κ.κ. Αντώνιο Παν. Σωτήρχο, Αντώνιο Νικ. Σωτήρχο, Μιχαήλ Γ. Σωτήρχο (τ. πρέσβης), Σπύρος Ι. Σωτήρχο, Νίκος Ι. Σωτήρχο, Νίκος Ανδρ. Σωτήρχο.

ΑΥΧΝΑΡΙ
Τα πάντα για το σπίτι
ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178

ΛΟΚΑΝΤΑ
ΚΑΦΕ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ
ΑΠΟ ΕΝΑ ΚΑΦΕ ΩΣ ΕΝΑ ΠΛΗΡΕΣ ΓΕΥΜΑ
ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.0735-31895

Δακτυλογραφήσεις αναλαμβάνω πάσης φύσεως
Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ
Φράτσια, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ
BSc SUNDERLAND POLYT.
MSC. STRATHCLYDE UNIV.
Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως Ηλετρο - Μηχανολογικές μελέτες και επιβλέψεις.
Τηλ. 4531404

ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Ανδρέας Σ. Ποτήρης
Συνέπεια
άμεση εξυπηρέτηση
Μυλοπόταμο Κύθηρα, τηλ. 0735-33764

Παραδοσιακό
Ξενοδοχειακό Συγκρότημα
«ΚΑΡΝΩ»
ΚΥΘΗΡΑ — ΧΩΡΑ
Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Regina) δίπλα στη θάλασσα και στην εξοχή.
Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθή-
κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και εκθεσιακούς χώρους.
Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δοκιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.
Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463
Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ
Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κων/νου) 8 — 185, 31 Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4176.215 - Τηλ. Οικίας: 4119.310
Τηλ. Κυθήρων 0735-33 770

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ
ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ • ΧΑΡΤΙΚΑ
ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ • ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX.: 6028.050
ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330
MINI MARKET ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τ.Κ. 801 00 - ΤΗΛ. (0735) 31847 - 31457
ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ
ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

Ειδήσεις

ΤΟΜΕΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ

Η συγκέντρωση στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας

Η συγκέντρωση των Κυθηρίων στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας για το Δασικό μας έδωσε πολλά διδάγματα. Ενα από αυτά είναι ότι παρά το γεγονός πως δόθηκε μεγάλη δημοσιότητα ακόμη και σε εξω-Κυθηραϊκούς κύκλους (Δελτία Τύπου σε όλα τα μέσα μαζικής ενημέρωσης) και δεν είχαν τη δικαιολογία οι Τσιριγώτες της Αθήνας ότι δεν ειδοποιήθηκαν εγκαίρως, ελάχιστοι μαζεύτηκαν, συγκριτικά με την κινητοποίηση και δεδομένου ότι η «Πορτοκαλιά» κατάφερε να μαζέψει ένα ικανό αριθμό συμπατριωτών μας.

Σκεφθείτε αν δεν ήταν ένα τόσο σημαντικό θέμα όπως το ΔΑΣΙΚΟ και η ΦΩΤΙΑ. Ενα δεύτερο αρνητικό γεγονός που δεν μπορούσε να προβλεφθεί είναι η απουσία του καθηγητή Γιώργου Κασιμάτη, ο οποίος θα έδινε άλλη βαρύτητα στην εκδήλωση και θα αποτελούσε ένα ισχυρό τρίδυμο στο νομικό ζήτημα (Γρηγόρης, Γιώργος Κασιμάτη, Κ. Καλλίγερος). Ενώ αντίστοιχα χάθηκε περισσότερος χρόνος στο τι θα φυτευθεί στην καμμένη έκταση.

Στα θετικά έχουμε να καταλογίσουμε ότι καταφέραμε - κατά τη δική μας άποψη - να «διεθνοποιήσουμε» το πρόβλημά μας και να το καταστήσουμε γνωστό σε ευρύτερο κοινό, με αποτέλεσμα σε νεώτερη εκδήλωση να μην αρχίζουμε από το Αλφα της ενημέρωσης, αλλά να προχωρούμε στα αιτήματά μας.

Μια, πάντως καλή ενημέρωση για το Δασικό πρόβλημα του νησιού μας, σε συνδυασμό με την έμφαση στις ιδιαιτερότητες που παρουσιάζει το νησί μας, είναι μια καλή στρατηγική. Η παρουσία αρκετών μελών του Ελληνικού Κοινοβουλίου, δικαίωσε κατά τη δική μας άποψη εκείνους που επέμεναν στην πρόσκλησή τους. Τώρα, αν θέλουν να βοηθήσουν στον αγώνα μας, είναι τουλάχιστον ενημερωμένοι.

Ο νέος Επαρχος

Σύμφωνα με τα δεδομένα που υπάρχουν μέχρι αυτή τη στιγμή, ο νέος Επαρχος μέχρι να καταρτιστεί ο νέος κανονισμός του επαρχείου θα ασκεί τις αρμοδιότητες που σχετίζονται μόνο με τον δημοκρατικό και αναπτυξιακό προγραμματισμό.

Παράλληλα χρειάζεται ένα άλλο πρόσωπο που θα πρέπει να ασκεί τα διοικητικά καθήκοντα και τις αρμοδιότητες που ανήκουν στον Επαρχο.

Αυτό το πρόσωπο, ίσως θα είναι ο παλιός Επαρχος ή ένα μετακλητό πρόσωπο από τη Νομαρχία ή ένας Κυθήριος μόνιμος δημόσιος υπάλληλος της Αθήνας που θα μεταταγεί και θα ανήκει στον κυβερνητικό χώρο.

ΟΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΕΣ ΤΗΣ «Κ.Ι.»

Από αυτό το μήνα η Δ/νση της «Κ.Ι.» προβαίνει σε μια μικρή αναδιάταξη της ύλης. Το στάδιο αυτό προς το παρόν είναι πειραματικό και πιστεύουμε πως σε 2-3 μήνες θα λάβει την τελική του μορφή.

Ελπίζουμε πως σύντομα θα έχουμε μια μεγάλη βελτίωση στην εφημερίδα στην εμφάνιση και το περιεχόμενη της «Κ.Ι.»

INTELEKTO

★ διδάσκονται: Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά

★ Τμήματα: νηπιακά, παιδικά, ενηλίκων
Προγράμματα: απλά, εντατικά, υπερεντατικά

Δ/νση Σπουδών: Μηνάς Βενάρδος

Προσφορά για τους Τσιριγώτες

Έκπτωση 30% σε κάθε Κυθήριο σπουδαστή-τρια της σχολής μας.

Δύο υποτροφίες σε ετήσια βάση στους αποφοίτους του Λυκείου Κυθήρων

Πραξιτέλους 131, 1ος όροφος
Τηλ. 4176.137 - 4176.186

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιριγιώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ - ΕΥΧΗΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του «Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων», ευχαριστεί θερμά όλους όσους ενισχύουν ηθικά και υλικά το έργο του Ιδρύματος και συμβάλλουν στην προσπάθεια του Συμβουλίου, για την ομαλή λειτουργία του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ».

Ενα ιδιαίτερα μεγάλο ευχαριστώ, αξίζει την ακούραστη Συντροφιά των Κυθηρίων Κυριών που με αγάπη και συνεργασία, οργανώνουν ποικίλες επιτυχημένες εκδηλώσεις και ενισχύουν εδώ και 15 χρόνια, το Γηροκομείο του Νησιού μας.

Ευχόμαστε σε όλους και ιδιαιτέρως στο προσωπικό και τους τροφίμους του Οίκου Ευγηρίας,

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ,
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ
ΜΕ ΥΓΕΙΑ, ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ.

Το Διοικητικό Συμβούλιο,
Γ. Ι. Κασιμάτης Πρόεδρος, Δ. Λ. Κόμης Γεν. Γραμματέας, Δ. Μ. Κυριάκης Αντιπρόεδρος, Εμμ. Σάμιος Σύμβ. Λογιστηρίου, Θεοδ. Ν. Στρατηγού Ταμίας, Ηλίας Αντ. Μαρσέλλος, Χαρ. Ι. Μελιτάς, Σπύρος Τζάννες, Γ. Ν. Νικηφοράκης.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Με την ευκαιρία της ορκωμοσίας μας την 17/12/1994, αισθανόμαστε την υποχρέωση να ευχαριστήσουμε όλους εκείνους που μας τίμησαν με την ψήφο τους στις εκλογές της 16ης Οκτωβρίου 1994.

Παναγιώτης Πρωτοψάλτης
Παναγιώτης Κασιμάτης
Κωνσταντίνος Μπαβέας
Ευαγγελία Παρρή - Βενάρδου
Αναστασία Μεγαλοκονόμου
Ζωή Μπαβέα

ΜΕΤΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΕΝΖΙΝΑΔΙΚΟΥ

Μια νέα μετεγκατάσταση παλαιού βενζινάδικου φαίνεται πως προετοιμάζεται σύντομα στο νησί μας. Ευχόμαστε καλορίζικο το οικόπεδο και να αρχίσει σύντομα η κατασκευή του νέου πρατηρίου.

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων», προκειμένου να ορίσει τα μέλη της Τοπικής Εφορίας του Γηροκομείου μας που απαρτίζεται από πέντε μέλη που διαμένουν μόνιμα στο νησί καλεί, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού λειτουργίας του Γηροκομείου, τους συμπατριώτες μας που επιθυμούν να βοηθήσουν το έργο του Ιδρύματος, να δηλώσουν εγγράφως την επιθυμία τους αυτή μέχρι τις 15 Μαρτίου 1995.

Οι δηλώσεις θα κατατίθενται στα γραφεία του Γηροκομείου και θα καταχωρηθούν στο πρωτόκολλό του.

Ελπίζουμε η πρόσκλησή μας να έχει ευρεία ανταπόκριση, ανάλογη με τη προσφορά του Γηροκομείου στους υπερήλικες συμπατριώτες μας.

Από το Διοικητικό Συμβούλιο
του Ιδρύματος

Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΥΣ ΑΝΑΞΙΟΠΑΘΟΥΝΤΕΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΜΑΣ

Συνεχίζοντας την παράδοση ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών» επισκέφθηκε και εφέτος με κλιμάκιό του τους νοσηλευομένους στο Δημόσιο Ψυχιατρείο και το Δρομοκαΐτειο συμπατριώτες μας και τους μοίρασε χρηματικά βοηθήματα, γλυκίσματα και δώρα.

Η επίσκεψη αυτή, αποτελεί κάθε φορά ένα χαρμόσυνο γεγονός για τους συμπαθείς συμπατριώτες μας που το περιμένουν γιατί τους θυμίζει την πατρίδα και τους επιβεβαιώνει ότι δεν τους ξεχνά.

ΔΗΛΩΣΗ

Με αφορμή τη δημοσίευση του χρονογραφήματος στην εφημερίδα «Φωνή των Κυθήρων», με τίτλο «Οι εκφραστές του πλήθους», δηλώνω ότι ουδέποτε έδωσα στον εκδότη της εφημερίδας το φέρον την υπογραφή μου κείμενο.

Γιώργος Λευθέρης
Ιανουάριους 1995

Η ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Ο μεγάλος ετήσιος χορός του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» θα δοθεί εφέτος, στις 19 Μαρτίου 1995, ημέρα Κυριακή στο κοσμικό κέντρο ΤΑΒΟΟ (Αντήνορος 42-44, δίπλα στο ξενοδοχείο Κάραβελ, τηλ: 7224.244) με μουσικό πρόγραμμα από τους συνθέτες Μίμη Πλέσσα, Γιώργο Χατζηνάσιο και επιτελείο εκλεκτών τραγουδιστών.

Πληροφορίες και κλείσιμο τραπεζιών στα γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου και στο τηλέφωνο 3838.190.

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

Σας πληροφορούμε πως κυκλοφόρησε το Ημερολόγιο 1995 του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών», με θέματα από τα ευρήματα των αρχαιολογικών ανασκαφών στον Αγ. Γεώργιο (Βουνό) Κυθήρων (προσφέρονται και για κορνιζάρισμα).

Θα το βρείτε στα γραφεία μας, στην τιμή των 1.200 δρχ.

Επίσης σας γνωρίζουμε πως από 26/11/94 αλλάζουν τα νούμερα των τηλεφώνων μας. Τα νέα θα είναι: 3838190, 3820293 και 3839480.

Ο ΜΑΝΩΛΗΣ ΧΑΡΟΣ ΕΚΘΕΤΕΙ ΣΤΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Την πρόσφατη δουλειά του εκθέτει ο συμπατριώτης μας Ζωγράφος **Μανώλης Χάρος**, στη συμπρωτεύουσα από 9 -29 Ιανουαρίου 1995, στην Γκαλερί ΛΟΛΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ. Ευχόμαστε καλή επιτυχία στον εκλεκτό συμπατριώτη μας Ζωγράφο.

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ «ΒΡΥΣΗΣ» ΤΩΝ ΒΙΑΡΑΔΙΚΩΝ

Στις 10 Φεβρουαρίου 1995, ο Σύλλογος Βιαραδιωτών «Η ΒΡΥΣΗ» διοργανώνει τον ετήσιο χορό του στο κέντρο «ΖΑΚΥΝΘΙΝΗ ΦΩΛΙΑ» (Χρυσοστόμου και Σοφούλη Νέα Σμύρνη - Γήπεδο Ν. Σμύρνης).

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Κοινοτικές ενισχύσεις για επενδύσεις στους τομείς μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών και δασικών προϊόντων, ενέκρινε πρόσφατα η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την περίοδο 1994 - 1999.

Συγκεκριμένα για τα Κύθηρα η Εθνική Ενίσχυση θα είναι της τάξης του 10%, ενώ η Κοινοτική 40%. Δηλ. σύνολο ενίσχυσης 50%.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

PLANO
πακέτα διαφήμιση
Ταξιαρχών 82 - Κορυδαλλός-Τηλ: 4977.528

Κυριακή Γ. ΣΤΑΘΗ
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

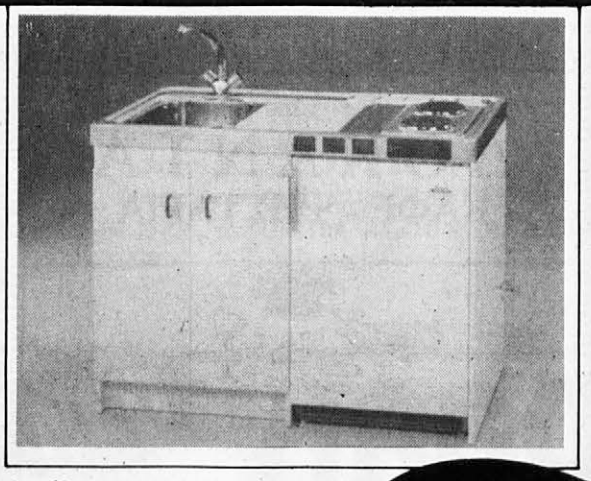
Ζωσιμαδών 15 Τηλ. 41 73 272
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ 27 50 020

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ
Η ιδανική λύση!



Διατίθεται σε δύο διαστάσεις 1,00 και 1,20 μ.

ηλεκτρ. κουζίνα νεροχύτης ντουλάπι και ψυγείο μαζί

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375